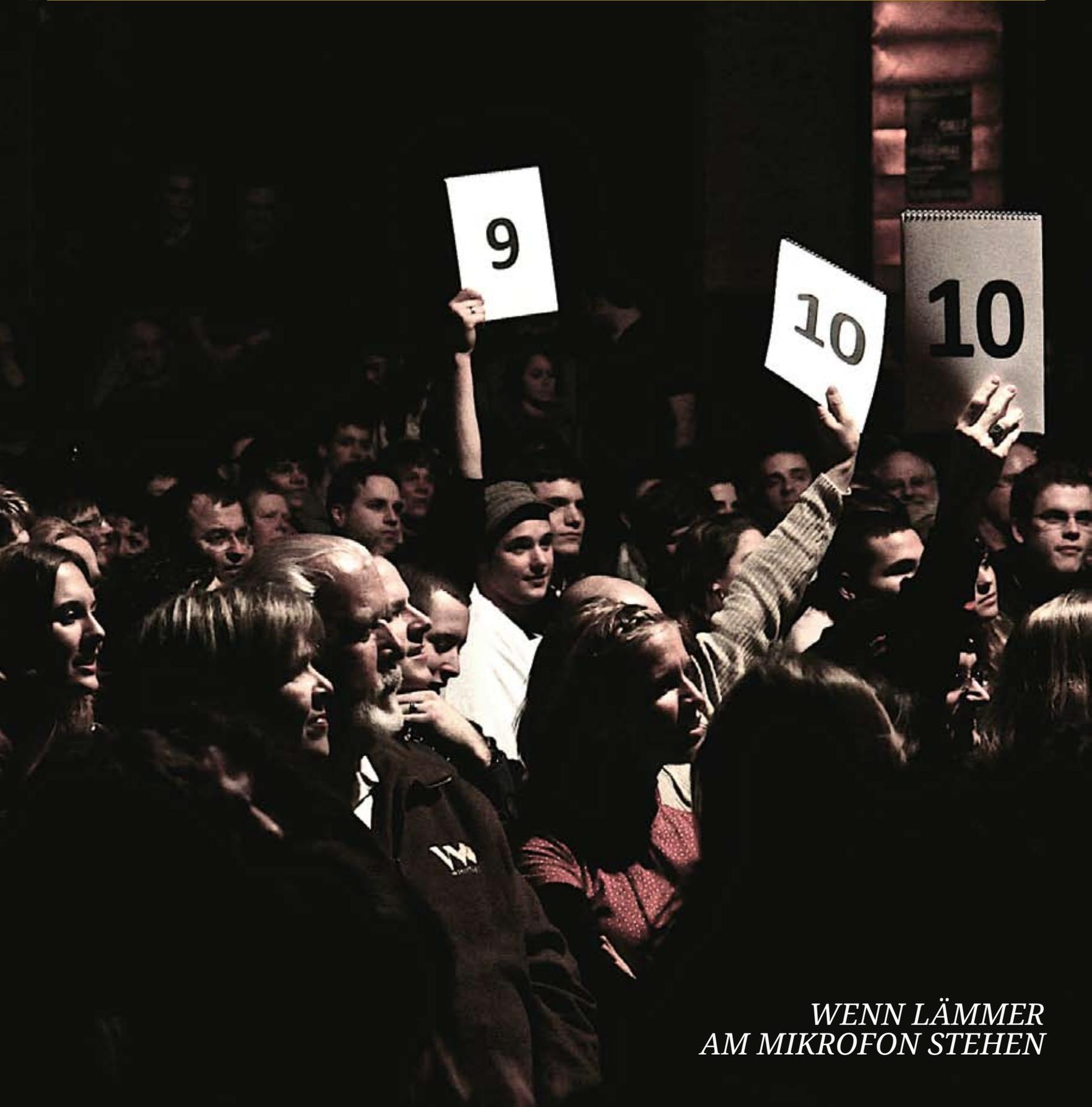


# KOLT

KULTUR // AGENDA // OLTEN



*WENN LÄMMER  
AM MIKROFON STEHEN*



# Die Winzer kommen!



Geniessen Sie am **Samstag, 4. September 2010** von **12 - 17 Uhr** einen Moment unter Weinliebhabern in den Gewölbekeller der Duroc! Produzenten aus der Schweiz und Europa präsentieren ihre Weine und beantworten all Ihre Fragen. Eintritt frei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Landhausstrasse 15 4663 Aarburg Tel. +41 62 791 49 59 info@duroc.ch www.duroc.ch



# EDITORIAL

## IMPRESSUM

### VERLAG // HERAUSGEBER

KOLT  
Postfach 1927  
4600 Olten

REDAKTION  
Yves Stuber,  
Matthias Sigrüst  
redaktion@kolt.ch

FINANZEN  
Rafael Waldmeier

INTERNETAUFTRITT  
Mathias Stocker

LAYOUT / SATZ  
Christoph Haiderer

REDAKTIONELLE MITARBEITER  
Kilian Ziegler, Christian "Ché" Dietiker,  
Dino Lötscher, René "Fribi" Freiburghaus,  
Rhaban Straumann, Walter Millns,  
Nathalie Bursać, Alex Capus, Myriam  
Frey, Luzia Stocker, Silvia Huber, Thomas  
Pflüger, Daniel Dähler, Christian Werner

ILLUSTRATOREN  
Werner Nydegger, Anna-Lina Balke,  
Jamie Aspinall, Manuel „Ti“ Mathys,  
Pascal „Tokijad“ Hofer

FOTOGRAFEN  
Claude Hurni, Yves Stuber,  
Rhaban Straumann

LEKTORAT  
Petra Biffiger

LESERBRIEFE  
leserbriefe@kolt.ch  
www.kolt.ch/leserbriefe

AGENDA  
agenda@kolt.ch  
www.kolt.ch/agenda

ABO  
Jahresabonnement CHF 49.—(inkl. MwSt)  
Gönnernabonnement CHF 99.—(inkl. MwSt)  
abo@kolt.ch  
www.kolt.ch/abo

INSERATE  
inserate@kolt.ch  
www.kolt.ch/inserieren

KONTAKT  
www.kolt.ch  
hallo@kolt.ch

DRUCK  
Dietschi AG Druck und Medien  
Ziegelfeldstrasse 60  
CH-4600 Olten

## Liebe Leserin, lieber Leser

Wir hoffen, Sie haben einen wunderbaren und erholsamen Sommer verbracht. Genügend Lesestoff für zu Hause oder in den Ferien haben wir Ihnen mit der Sommer-Doppelnummer hoffentlich mitgegeben. Nun treiben uns das Wetter und die Temperaturen langsam aber sicher wieder in die gute warme Stube beziehungsweise in die Konzert-, Theater- und Party-Säle. Die aktuelle Titelgeschichte dreht sich deshalb um eine neuere Art der Bühnenunterhaltung:

Ein Poetry Slam (sinngemäss: Dichterwettbewerb oder Dichterschlacht) ist ein literarischer Vortragswettbewerb, bei dem selbst geschriebene Texte innerhalb einer bestimmten Zeit (ca. 6 Minuten) einem Publikum vorgetragen werden. Die Zuhörer küren anschliessend den Sieger als Jury selber. Die Veranstaltungsform entstand 1986 in Chicago und verbreitete sich in den neunziger Jahren weltweit. Ein regelrechter Boom erfuhr Poetry Slam in den letzten Jahren auch in Olten. Die von art.ig. jeweils zwischen November und März veranstalteten laut&deutlich-Slam-Trilogien vermögen unterdessen das Kulturzentrum Schützi regelmässig zu (über)füllen. Olten wurde dadurch ein Mekka der Schweizerischen Slam Szene, die laut&deutlich-Slams zählen zu den grössten der Schweiz. Ein entsprechend hochstehendes Teilnehmerfeld antretender Dichter und Dichterinnen bietet sich jeweils dem Publikum.

Als Höhepunkt finden nun in Olten am 17. und 18. September die Poetry Slam Schweizermeisterschaften in den Kategorien „Ü20“ und „U20“ statt.

KOLT hat einen Blick hinter die Kulissen geworfen und sich mit Veranstaltern der Meisterschaften sowie erfolgreichen Slam Poeten unterhalten.

„Wenn Lämmer am Mikrofon stehen“, ab Seite 18.

Die KOLT-Doppelnummer Juli/August befasste sich mit der (positiven) Entwicklung unserer Stadt mit all ihren Grossprojekten in den nächsten Jahren. Ein Meilenstein darin, die entscheidende Abstimmung über die Zukunft der Innenstadt, die „Vorlage Parkhaus Munzingerplatz mit Begegnungszone Tempo 30“, lehnte der Souverän mit rund 55% Nein-Stimmen ab. Nun darf es aber nicht heissen, „Kopf in den Sand stecken“, sondern die dafür – von Befürwortern wie Gegnern der Vorlage – aufgewendete Energie zu nutzen und ein mehrheitsfähiger, rasch umzusetzender Kompromiss zu finden. Wie ein solcher aussehen könnte, wissen die Vertreter und Vertreterinnen der Stadt-Parteien.  
„Von links nach rechts“, ab Seite 12.

Olten, im August 2010  
Yves Stuber & Matthias Sigrüst

mit freundlicher  
Unterstützung von:



**RAIFFEISEN**

MySign 

**dietschi**  
DRUCK & MEDIEN OLTEN

Nr. 1 in der Schweiz  
**COVER**  
Balkon + Sitzplatzverglasung

**a.en**  
Aare Energie AG

**ALPIQ**

---

# INHALT

---



03 *EDITORIAL*

03 *IMPRESSUM*

05 *CARTOON* Werner Nydegger gewährt Einblick in sein Archiv

06 *PREVIEW* Highlights im September 2010

12 *VON LINKS BIS RECHTS* Nach dem Nein zur Vorlage Parkhaus und Begegnungszone:  
Wie soll es mit der Innenstadt denn nun weitergehen?

15 *IM GESPRÄCH* Frau Daniela Minikus

16 *DIE FRAGE* Was interessiert dich überhaupt nicht?

18 *WENN LÄMMER AM MIKROFON STEHEN* Poetry Slam erobert Olten

24 *HÖREN & LESEN* „Bing! – Das Schweigen der Synapsen“ // Ché's Bro Tipps // Deeno's Review // Fribi's Metal News // La Vache Kili // Schon gelesen...?

30 *FREAKS BRAUCHT DAS LAND* Bunte Vögel im Park

32 *SCHAUFENSTER* Produkte aus Olten

34 *DIE AGENDA* Der September im Überblick

# CARTOON



*Der Oltner Künstler und Cartoonist **Werner Nydegger** gewährt Einblick in sein Archiv. Seine Karikaturen, Cartoons und Illustrationen erschienen regelmässig in der Zürcher „Weltwoche“, im „Das Magazin“ und in der „Bilanz“. Ausserdem sind seine Cartoons auch in „Die Zeit“, „Die Welt“, „Der Spiegel“ und im „Playboy“ u.a. erschienen.*

## It's only rock'n'roll – reloaded //

KONZERTBILDER VON  
ANDRÉ ALBRECHT

COQ D'OR  
www.coq-d-or.ch

3. September – 3. Oktober 2010

Donnerstag 17:00 - 00:00  
Samstag 20:00 - 04:00  
Sonntag 14:00 - 00:00

Vernissage:  
3. September 2010 ab 19 Uhr  
19-20 Uhr Apéro  
Live: american roots music mit den  
Sharecroppers and friends  
Open end



Der Oltner Fotograf André Albrecht widmet sich als grosser Musikfreund seit Jahren auch der Konzertfotografie. So entstanden spannende Dokumente von Pop- und Rockgrössen wie U2, AC/DC oder Pink, aber auch Einblicke in Auftritte regionaler Bands und Musiker. Im Kulturlokal Coq d'or in Olten ist ein Querschnitt durch das Schaffen aus dem Bühnengraben von André Albrecht zu sehen. Neben Arbeiten der letzten Jahre werden auch aktuelle Bilder aus diesem Festivalsommer wie vom Heitere Open Air in Zofingen oder Moon & Stars in Locarno ausgestellt sein. Die Arbeiten werden als Prints, aber auch effektivvoll in Leuchtkästen gezeigt.

Führungen auf Anfrage auch ausserhalb der Öffnungszeiten:  
Tel. 079 659 79 86 (André Albrecht)

## Ride Or Die //

DIE SURF & BOARDERPARTY AB  
21 JAHREN MIT SMITH & SMART  
(BERLIN) UND DJ KILICIOUS  
(SMOOVE GROOVE DJ CREW)

TERMINUS CLUB  
www.terminus.ch

Fr 3. September 2010



Aussergewöhnliches erwartet die Ride or Die-Partybesucher am Freitag, 3. September: Smith&Smart aus Berlin beehren den Terminus Club mit ihrer einzigartigen Bühnenshow. Smith&Smart bezeichnen sich als Producers, Remixers, MCs, Radio DJs, Soundsystem, Miniband sowie Disko Mörder und nennen Hip Hop, Funk, Soul, Mash-up, Bastard Pop, Punk Rap, Disco, 80's sowie zahlreiche weitere Stile als ihre Genres. Wer hinter diesem Betitelungsdschungel Konzeptlosigkeit vermutet, liegt falsch: In ihrer Furchtlosigkeit Grenzen zu sprengen liegt ihr Geheimrezept. Die beiden Bandmitglieder Robert Smith und Maxwell Smart sind – analog zum Titel ihres aktuellen Albums – BEIDES. Komplettschweuert, aber auch wahnsinnig schlau. Diszipliniert und wildwüchsig. Flotte Nische und öde Popfabrik. Es besteht nicht der Hauch eines Zweifels, dass sie alle Register ziehen und das Oltner Partyvolk restlos begeistern werden! Vor den beiden Partyfreaks wird Kilicious von der hiesig bestens bekannten Smoove Groove DJ Crew den Gästen mächtig einheizen. Einer unvergesslichen Nacht steht somit nichts im Weg. Wer's verpasst ist, wie immer selbst schuld.

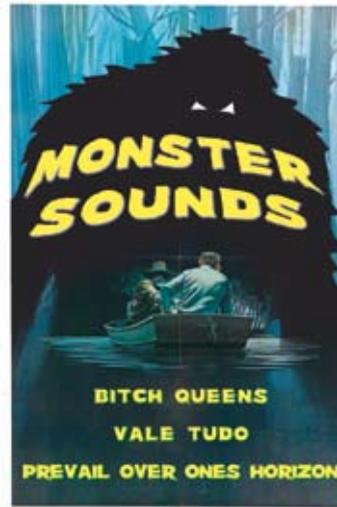
Friendslist = CHF 5.00 Reduktion!  
(50cent/SMS) Sende „Terminus  
Datum Vorname Name“ an 9292

## Monster Sounds III //

BITCH QUEENS, VALE TUDO,  
PREVAIL OVER ONES HORIZON

COQ D'OR  
www.coq-d-or.ch

Sa 4. September 2010  
20.00h



Über Olten braut sich ein musikalisches Gewitter zusammen. Es entlädt sich am 4. September im ehrwürdigen Gewölbe des goldenen Hahns. Verantwortlich zeichnet sich der Verein Monster Sounds, der es sich zum Ziel gesetzt hat die Oltner Ohren jeden Monat mit feinstem Rock zu verwöhnen. (Dabei soll keine Sparte zu kurz kommen: Von Garagenrock über Stoner und Punkrock bis hin zu Metal und Hardcore wird den Besuchern alles serviert.) Diesen Monat geben sich drei schweizweit bekannte Bands die Ehre. Vale Tudo aus Züri spielen Grillmosh at it finest. Keine Band bedient gängige Klischees besser als die Zürcher, das ganze natürlich mit einem Augenzwinkern und versteckt hinter brachialem Oldschool Hardcore. Die Bitchqueens tragen stolz das Prädikat dreckigste Glam-Rockband der Schweiz. Irgendwo zwischen Turbonegro, Kiss und Peter Pan Speedrock sind die Bitch Queens etwas vom Feinsten, was der Schweizer Sleaze Metal zu bieten hat. Prevail Over Ones Horizon ist eine siebenköpfige Truppe aus der Region Olten und bläst Euch einen hammerharten Marsch. Metalcore, einer Dampfwalze gleich und doch gespickt mit bittersüssen Melodien.

Wer sich diesen Anlass entgehen lässt wird es bereuen. Der Rock ist zurück in Olten.

## Strohmann-Kauz ungerdüre //

BAUSTELLENGIG  
KELLER RESTAURANT FLÜGELRAD

Sa/So 4./5. September 2010

Türöffnung/Cervelats: 19.30h  
Beginn Vorstellung: 20.30h

CHF 20.-/30.-



Strohmann-Kauz untergraben das Schweizer Mittelland und zeigen starkes, unverschnörkeltes Gegenwartstheater und poetische Politsatire zugleich. „Ungerdüre ist weder Schenkelklopferparade noch intellektueller Kunstmurks. Es ist einfach unterhaltendes Theater mit Anspruch. Man dankt.“ (Blick 4.4.08). Den Text dazu lieferte der Mundart-Schriftsteller Pedro Lenz: „Ds Erschte isch immer das, wome macht. Und ds Zwöite isch das, wome nid macht. Und ds Dritte sy d'Usrede, wome sech säuber zrächt leit, für das, wome gmacht het und für das, wome sött mache und wome glych nid macht.“

Auf einer Grossbaustelle tief im Landesinnern zwecks gross angelegter Umfahrung sinnieren die beiden Tunnelbauer Role (Matthias Kunz) und Iseli (Rhaban Straumann) über Tiefsinn, Dasein und die heilige Barbara. Die beiden unterschiedlichen Arbeitskollegen hantieren umständlich mit Gefühlen, Selbsttäuschungen und Wahrheiten. Das Stück oszilliert zwischen Komik und Klaustrophobie, Krimi und Tragik. „Es ist ein Stück über Schweiz und Schweizer, Untertunnelung und Unterwanderung, aber auch über Freundschaft und Verrat, eine Theaterproduktion, die sich in Zusammenspiel von Autor, Schauspielern und Regisseurin als Glücksgriff erweist.“ (Oltner Tagblatt, 29.4.08).

Regie Priska Praxmarer / Klangbild Werner Hasler / Requisiten Roger Weber / Technik Michael Grob / Dauer 75 Minuten / Infos www.strohmann-kauz.ch / Hörbuch www.knapp-verlag.ch / Reservierungen: info@salmen-olten.ch, 079 704 07 47.

---

# PREVIEW

## SEPTEMBER 2010 //

---

### 11. Literarisches Dinner mit Nik Hartmann //

"ÜBER STOCK UND STEIN"

BUCHHANDLUNG SCHREIBER

Fr 10. September 2010  
19.00h

Ein Ticket kostet 85.– CHF.  
Bitte reservieren Sie möglichst  
rasch.



### 35 Jahre „Rutishuser“, Premiere „ON“ //

Konzerte und Jam-Session  
blues // boogie-woogie // rock'n roll

KULTURZENTRUM SCHÜTZI  
www.schuetzi.ch

Fr 10. September 2010

Türöffnung und Kasse ab 20.00h  
21.00h till open end



Dieser glückliche Zufall vom 10.9. (nicht 11.9.) bringt zwei Oltnen Formationen in der Schützi zusammen. Einerseits das Urgestein „Rutishuser & Co“ – ein Monument in der Oltnen Szene, das nicht mehr wegzudenken ist. Andererseits die ebenfalls einheimische Truppe (Probelokal in der Industrie) und Blues-Rock Band „ON“, die ihren Einstand – wie schon zweimal im OT zu lesen war – in Olten gibt. Die Musik von „ON“ bewegt sich stilistisch zwischen John Mayall und Deep Purple. Satter Blues-Rock ist das Aushängeschild dieser seit August 2009 formierten Band. Bei beiden Bands handelt es sich um Musiker, die in der Schützi seit Jahren musikalisch begeisterten. Dieser Abend wird schliesslich mit einer Jam-Session Feuerwerk von zusätzlichen Musikern wie Roland Philipp, Sandra Rippstein und anderen abgerundet.

... Und weiter pilgern Nik Hartmann und Hündin Jabba über Stock und Stein durch Schweizer Alltagsgegenden. Das Schöne daran ist, dass diese durch die Optik des kommunikations-freudigen Radio- und Fernsehmannes ihre verborgenen Reize enthüllen, über die man oft genug einfach hinwegsieht. Das Unspektakuläre berührt, das Erhabene raubt den Atem. Nik Hartmanns Tagebuch-Kommentare kommen gewohnt leichtfüssig, scharfzüngig und witzig daher. Ungewohnt ist immer wieder der Tiefgang des genauen Beobachters, die Poesie des emotional bewegten, staunenden Medienmachers, der eben mit dem Schweizer Fernsehpreis 2010 geehrt wurde.

Entstanden ist ein Wandertagebuch voller Bilder, Geschichten, Gedanken und Persönlichkeiten, festgehalten in Wort und Bild. Denn auch als Fotograf und Zeichner von Miniaturen hat er seinen eigenen künstlerischen Stil. Er lässt den Leser bekannten und unbekanntem Gesichtern begegnen, die spannend sind wie seine Landschafts- und Bergporträts. Das Wandertagebuch voller Bilder, Geschichten, Gedanken und Persönlichkeiten enthält Routenbeschreibungen, Kartenausschnitte, Restaurant- und Übernachtungstipps und Rezepte. Einmal mehr: Entdeckenswert!

### Ueli Bichsel & Silvana Gargiulo "Record" //

THEATERSTUDIO OLTEN  
www.theaterstudio.ch

Fr 10. September 2010, 20.15h  
Sa 11. September 2010, 20.15h



Ein clowneskes Traumpaar eröffnet die Theatersaison im Theaterstudio Olten. Im neuen Stück von Ueli Bichsel und Silvana Gargiulo spielt eine Tür die Hauptrolle. Eine Tür, die zittert, die sich zögerlich öffnet, sich rabiat wieder schliesst; eine bösartige, liebevolle, schüchterne Tür. Nicht jeder hat eine solche Tür verdient! Der Clown und Schauspieler Ueli Bichsel aber schon. Immerhin hat er in diesem Jahr den Schweizer KleinKunstPreis 2010 gewonnen. Und Silvana Gargiulo ist allen noch in bester Erinnerung aus ihrer Hauptrolle in Silo 8. «Record» handelt von Ausgrenzung und Klassengesellschaft. Das Thema ist also einmal mehr ernst. Gut zu wissen, dass es bei Bichsel oft gerade dann richtig lustig wird, wenn es nichts mehr zu lachen gibt. Das Duo Bichsel & Gargiulo hat dies im Theaterstudio bereits mehrfach bewiesen, 2008 mit «EX – hübenwiedrüber» und 2006 mit «Pec and Fevvers».

Vorverkauf: Leotard, Ringstrasse  
28, Olten

### Best of Tango Five //

TANGO FIVE

STADTTHEATER OLTEN  
www.stadttheater-olten.ch

Sa 11. September 2010  
19.30h



Karl Albrecht Fischer  
Gregor Hübner  
Veit Hübner  
Bernd Ruf

Das erfolgreiche Musikensemble hat eine beinahe unvergleichliche Bandbreite: In über 70 Konzerten jährlich und zahlreichen Fernseh- und Radiosendungen begeistert Tango Five sein Publikum mit Klassik und Comedy, Jazz und Tango, Unterhaltung und Leidenschaft. Im Ensemble treffen sich vier Künstlerpersönlichkeiten, die vieles gemeinsam haben: Virtuosität auf den Instrumenten, Kreativität bei den Arrangements und Kompositionen, Originalität in der Darbietung und vor allem den Wunsch, verschiedene Musikkulturen einander näher zu bringen.

## Poetry Slam Schweizermeister- schaften //

VARIO BAR  
www.variobar.ch  
www.artig.ch

Fr 17. September 2010  
22.00h



Ausscheidungsrunde 2 für die Schweizermeisterschaft im Poetry Slam mit zehn Slammern – Moderation Etrit Hasler & Patrick Armbruster

Zum ersten Mal finden die gesamten Poetry Slam Schweizermeisterschaften statt. Während zwei Tagen treffen sich die besten kantonalen Vertreter in den Kategorien U20 und erstmals auch Ü20 zu den Poetry Slam Schweizermeisterschaften. Die Slammer messen sich zuerst in drei Vorrunden, bevor am Samstag das grosse Finale in der Schützi stattfindet.

Auf der Bühne: Marcel Baumgartner, Sam Hofacher, Remo Rickenbacher, Renato Kaiser, Marc Stöckli, Adu Merz, Mathi Frei, Michele Friedli, Benny Senn, Rea Regli

Freitag 17. Sept. 2010 24h  
After-Show-Party mit Knackeboul & "Die Gebrauchsgegenstände" abgerundet.

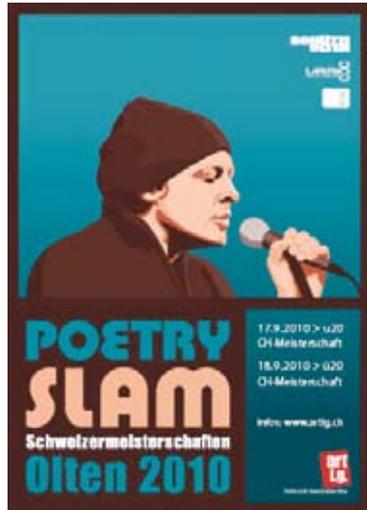
Die "Gebrauchsgegenstände", das sind Michi Oberholzer aka D.M.M.D.T.I.D.H. & Mathi Frei aka Kotzmonaut, die das Publikum mit tanzbarer Gebrauchsmusik von Pop bis Kraut, von Electronica bis Punk, von Volksmusik bis Wave beglücken. SpecialGuest: Knackeboul (Beats&Lyrics / Langenthal, Mundartisten)

Samstag 18. Sept. 2010 24h  
After-Final-Party mit Illeist Collective. Electrosmog ist die einzig gültige Bezeichnung für die schweisstreibende Musik, mit welcher das Trio dem Publikum den Atem raubt.

## Poetry Slam Schweizermeister- schaften //

KULTURZENTRUM SCHÜTZI  
www.schuetzi.ch  
www.artig.ch

Fr 17. September 2010, 20.00h  
Sa 18. September 2010, 20.00h



Finale der u20 Schweizermeisterschaft im Poetry Slam – Moderation Kilian Ziegler & Sir Eki

Im Gegensatz zur ü20 Liga gibt es bei der Nachwuchsliga u20 (unter 20 Jahre) bereits seit 5 Jahren Schweizermeisterschaften.

Im u20 Finale treten aus sieben Kantonen die besten Nachwuchsslammer, welche in sich in kantonalen Ausscheidungen qualifiziert haben, gegen einander an.

Special Guest:  
Theresa Hahl (Berlin)  
Beats & Lyriki von Knackeboul (Langenthal, Mundartisten)

Samstag 18. Sept. 2010, 20h  
Ausscheidungsrunde 3 für die Schweizermeisterschaft im Poetry Slam mit zehn Slammern – Moderation: Ato Meiler & Renato Kaiser

Auf der Bühne: Simon Libsig, Kilian Ziegler, Sir Eki, Marguerite Meyer, Lara Stoll, Micha de Roo, Remo Zumstein, Diego Häberli, Patrick Armbruster, Etrit Hasler

Samstag 18. Sept. 2010 22h  
DAS GROSSE FINALE – Moderation & Slamshow: k.u.k. Klötgen & Koslovsky (Berlin)

Aus drei Vorrunden haben sich neun Slammerinnen und Slammer für das grosse Finale qualifiziert. Nun wird der erste Schweizermeister im PoetrySlam gekürt - wer wird den Pokal und die Flasche Whisky in die Höhe heben?

## „Jaffa“ – Verbotene Liebe im Nahen Osten //

ARTHOUSE-KINO

LICHTSPIELE OLTEN  
www.lichtspiele-olten.ch

23. – 27. September 2010  
Do/Fr/Mo: 20.30h  
So: 19h

Sa: Spezialprogramm  
„Best of Fantoche“:  
20.30h



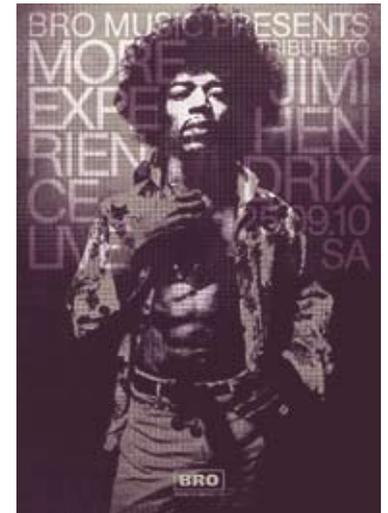
Keren Yedayas zweiter Film spielt in Jaffa, einer der ältesten Hafenstädte der Welt. Seit 1948 ist sie ein Teil von Tel Aviv, bewohnt von Israeli und Palästinensern. Weil das Zusammenleben in Jaffa scheinbar funktioniert, hat die Regisseurin diesen Ort als Schauplatz ihrer Geschichte gewählt: Hier arbeitet Mali mit ihrem Bruder in der Autowerkstatt ihres Vaters, in der auch der junge Palästinenser Toufik angestellt ist. Niemand weiss, dass Mali und Toufik seit langem ein Paar sind. Sie ist schwanger und die beiden wollen ins Ausland flüchten, denn ihre Familien würden die Verbindung niemals akzeptieren und das, obwohl die beiden Familien seit Jahren gut zusammenarbeiten.

In Yedayas einfühlsamem Drama, das sie stilsicher in Szene setzt, ist Jaffa Sinnbild eines Ortes, an dem zwei verfeindete Völker ohne Mauern und Sperrzäune nebeneinander leben und miteinander den Alltag bestreiten. Unaufdringlich gestaltet die Regisseurin ihre Familiengeschichte als politische Parabel: Nur wenn die jüngere Generation den radikalen Bruch mit den Eltern und ihren Vorurteilen wagt, ist ein friedliches Zusammenleben beider Völker möglich. Auch wenn das Ende des Films offen bleibt, lässt die letzte Einstellung doch auf eine bessere Zukunft hoffen.

## More Experience – Tribute to Jimi Hendrix //

KULTURZENTRUM SCHÜTZI  
www.bromusic.ch

Sa 25. September 2010  
Doors: 21.00 Uhr  
Show: 22.00 Uhr  
End: 04.00 Uhr



Am Samstag, 25. September wird die Coverband More Experience einem der grössten und einflussreichsten Musiker aller Zeiten in der Schützi Olten Tribut zollen: Jimi Hendrix, der vor genau 40 Jahren gestorben ist. Nach nahezu 800 Konzerten – darunter Tours mit u. a. Noel Redding (Jimi Hendrix Experience), Buddy Miles (Band of Gypsys) – sowie zahlreichen TV- und Radioauftritten in ganz Europa, feierte More Experience im Jahr 2007 ihr 20-jähriges Jubiläum und erfreut sich bis heute einer grossen Fangemeinde. Die Fachpresse bezeichnet More Experience sogar als die wahrscheinlich beste Hendrix-Coverband der Welt! Vor und nach dem Konzert werden DJ Whitey sowie DJ Albrecht (Hammer) für die passende Musik sorgen.

Vorverkauf:  
Buchhandlung Schreiber Olten,  
Why Not Zofingen, Tribe Solothurn

On Stage:  
More Experience (Jimi Hendrix  
Coverband, CH)

DJs:  
DJ Albrecht (Hammer)  
DJ Whitey

Infos:  
<http://www.bromusic.ch>  
<http://www.more-experience.com/>

Reservationen:  
bro@bromusic.ch

JAZZ IN OLTEN  
präsentiert

## Organ-X Plus //

VARIO BAR  
www.jazzinolten.ch

Sa 25. September 2010  
21.00h



Hard-Bop: Orgeltrio mit Sax

Die Herbstsaison des Vereins Jazz in Olten startet dieses Jahr ganz konventionell mit groovigem Hard-Bop – allerdings in einer spannenden Besetzung: mit einer Hammond-Orgel nämlich.

Vor zwölf Jahren entschlossen sich der Schlagzeuger Elmar Frey und der Gitarrist Roberto Bossard, den Hammond-Boom auch hierzulande aufleben zu lassen – damals noch zusammen mit dem Zürcher Organisten Chris Wiesendanger. Sie gründeten das Trio ORGAN-X und spielten seither unzählige Konzerte mit dieser Band. Ohne ihr profundes Verständnis für die Hard-Bop-Tradition zu verleugnen, lassen die Musiker auch zeitgemässe Formen in die Musik einfließen und finden dank raffinierter Eigenkompositionen zu einem eigenen Sound. Die „klassische“ Besetzung des Orgeltrios (Gitarre/Hammond B3/Schlagzeug) wurde im Verlauf der Zeit mit dem Saxophonisten Roland von Flüe zu „ORGAN-X PLUS“ erweitert. Inzwischen sitzt mit dem Newcomer Marcel Thomi auch ein ausgewiesener Spezialist an der Hammond-Orgel.

Roland von Flüe: ts  
Marcel Thomi: org  
Elmar Frey: dr  
Roberto Bossard: g

## Martin Walker //

LIEST AUS SEINEM KRIMINALROMAN "CRAN CRU".

BUCHHANDLUNG SCHREIBER

Mi 29. September 2010  
20.00h

Besuchen Sie seine Website:  
www.brunochiefopfpolice.com

Englischsprachige Lesung mit  
Moderation.



Martin Walker, geboren 1947, ist gebürtiger Schotte und nicht nur Schriftsteller, sondern auch Historiker und politischer Journalist. Er lebt in Washington und im Périgord und studierte Geschichte in Oxford sowie internationale Beziehungen und Wirtschaft in Harvard. Danach war er 25 Jahre lang Journalist bei der britischen Tageszeitung The Guardian. Heute ist Martin Walker Vorsitzender des Global Business Policy Council, eines privaten Think Tanks für Topmanager mit Sitz in Washington. Er verfasste zahlreiche Sachbücher, unter anderem über den Kalten Krieg, über Gorbatschow und die Perestrojka, über Präsident Bill Clinton sowie über das neue Amerika. Martin Walkers Bruno-Romane erscheinen gleichzeitig in sechs Sprachen.

## Forefathers Festival //

KULTURZENTRUM SCHÜTZI  
www.schuetzi.ch

Sa 2. Oktober 2010  
Doors 17.00h  
Beginn 18.30h

Eintritt CHF 48.-  
Tickets starticket.ch



// Fintroll (FIN)  
// Finsterforst (D)  
// Excelsis (CH)  
// Abinchova (CH)  
// Frijgard (CH)

Das Forefathers Festival geht in die zweite Runde.

Nach dem letztjährigen Hammer-Gig (u.a. mit Eluveitie) im ausverkauften Metro Club vor 850 Headbangers aus der ganzen Schweiz haben sich die Jungs von drybrain dazu entschlossen dieses Pagan-Metal-Freudenfest zu wiederholen. Dieses Jahr beehren uns mit Fintroll internationale Metalstars in der altherwürdigen Schützi in Olten. Die trolligen Finnen reisen extra für das Konzert in der Aares-tadt direkt von Finnland an.

Weiter stehen mit Finsterforst düstere Gestalten aus dem tiefsten, dunkelsten Schwarzwald auf dem Programm.

Auch Vertreter der Schweizer Pagan-Metal-Szene versammeln sich an diesem magischen Ort. Neben Excelsis, den altbekannten und allseits beliebten Folkmetallern, stehen mit Abinchova und Frijgard auch aufstrebende Newcomer der Szene auf unserer Bühne.

Nach dem Gig wird noch weitergefeiert. Und zwar an der Forefathers Afterparty im Coq d'Or in Olten, organisiert von den Monstersounds-Jungs. Ab 01.00 Uhr geht's los. Es werden dabei diverse Metalbands ihre Schmettersongs zum Besten geben. Mit dem Forefathers-Bändel ist der Eintritt zur Afterparty gratis.

## Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // Distelis Frauen- zimmer //

bis 7. November 2010

KUNSTMUSEUM OLTEN /  
www.kunstmuseumolten.ch



Franz Anatol Wyss feiert 2010 seinen 70. Geburtstag. Zur Würdigung seines Schaffens haben sich drei Institutionen zusammengetan: Das Kunstmuseum Olten gibt einen Überblick über das komplexe zeichnerische und malerische Werk, im Stadthaus Olten präsentiert der Kunstverein neue Arbeiten und das Kunsthaus Grenchen konzentriert sich auf das reiche druckgrafische Opus.

Alex Sadkowsky (\*1934 in Zürich), der von Paul Nixon als Vertreter der «kleinen Zürcher Wahnwelt» apostrophierte Künstler, ist leidenschaftlicher Maler, Zeichner, Schriftsteller und Querdenker. Ein Hang zum Umfassenden ist seinem üppigen Werk eigen, das – wie die Ausstellung «animal metaphysicum» zeigt – mit phantastisch-surrealen Qualitäten verzaubert.

Als politischer Zeichner hat sich Martin Disteli hauptsächlich den männlichen Helden aus Geschichte und Gegenwart gewidmet. Die Ausstellung «Martin Distelis Frauenzimmer» präsentiert das gar nicht so kleine Spektrum seiner Frauengestalten, das von einfühlsamen Portraits über typisierte Darstellungen von Schweizer Heldinnen bis hin zu sexualisierten Objekten männlicher Begierde und schrilligen Weibern reicht. Das «Schaufenster» zeigt Frauenbilder der Romantik und des Biedermeier aus der Sammlung der Stiftung für Kunst des 19. Jhs.

Öffnungszeiten:  
Di-Fr 14–17 Uhr ; Do 14–19 Uhr ; Sa/  
So 10–17 Uhr

# FILMVORSCHAU

nähere Informationen zu Spielzeiten und Kinosaal auf [www.oltnercinemas.ch](http://www.oltnercinemas.ch) oder [www.youcinema.ch](http://www.youcinema.ch)



ab 16.09.2010 // Olten und Oftringen

## HUGO KOBLET

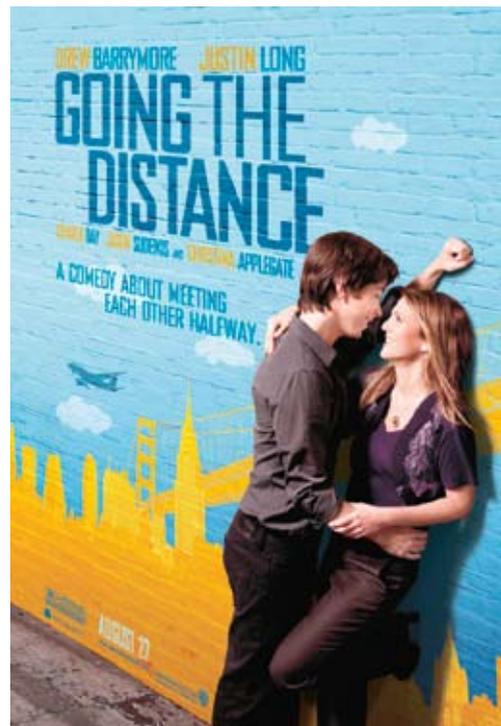
Den Aufstieg vom Bäckersohn und Lausbub aus einem Züricher Arbeiterviertel zum gefeierten Nationalhelden, der Anfang der 1950er Jahre in der Schweiz einen regelrechten Radsportboom auslöste, erzählt Regisseur Daniel von Aarburg in einer Mischung aus Zeitzeugenberichten, Archivmaterial und nachgespielten Szenen. Konventionell chronologisch geht es dabei von der Jugend bis zu seinem tödlichen, möglicherweise bewusst selbst verschuldeten Autounfall im Alter von nur 39 Jahren.



ab 23.09.2010 // Olten und Oftringen

## EAT PRAY LOVE

Liz Gilbert hatte alles, wovon eine Frau heutzutage träumt oder zumindest träumen sollte - einen Mann, ein Haus, eine erfolgreiche Karriere. Trotzdem fühlte sich Liz - wie viele andere Frauen auch - irgendwie verloren und ziellos. Als ihre Ehe geschieden wird, steht Liz plötzlich an einem Scheideweg: Sie beschliesst, alles zu riskieren und ihr altes, wohlgeordnetes Leben hinter sich zu lassen, indem sie zu einer Reise rund um die Welt aufbricht, die zu einer Suche nach sich selbst wird. In Italien entdeckt sie die Kunst des Geniessens und welch grosses Vergnügen einem gutes Essen bereiten kann. In Indien lernt sie die Macht der Meditation kennen und in Bali erfährt sie, zu guter Letzt und völlig unerwartet, dass wahre Liebe inneren Frieden und Ausgeglichenheit beschert.



ab 02.09.2010 // Olten und Oftringen

## GOING THE DISTANCE

Mit trockenem Humor und entwaffnender Direktheit verzaubert Erin den frischgebackenen Single Garrett bei Bier, Bar-Smalltalk - und beim Frühstück am nächsten Morgen. Weil die Chemie ganz offensichtlich stimmt, lassen sie sich auf eine leidenschaftliche Sommerliebelei ein, doch beide gehen vom Ende der Beziehung aus, sobald Erin nach San Francisco zurückkehrt und Garrett in New York City seine Arbeit wieder aufnimmt. Weil aber die gemeinsamen sechs Wochen unauslöschliche Spuren hinterlassen, wünschen sich bald beide, dass die Zweisamkeit niemals enden möge. Garretts Freunde und Dan ziehen ihn bereits damit auf, dass er plötzlich auf seine schlanke Linie achtet und ununterbrochen am Handy hängt, denn sie haben kein Interesse daran, ihren Trinkkumpanen - wie schon so oft - an eine derart wackelige Beziehung zu verlieren...

## Vorschau September Oktober

Fr 10.9. 20.15 Uhr  
Sa 11.9. 20.15 Uhr

**Ueli Bichsel & Silvana Gargiulo: Record**

Mit dem Gewinner des Schweizer KleinKunstPreises 2010 und seiner Partnerin aus Silo 8.

Fr 24.9. 20.15 Uhr  
Sa 25.9. 20.15 Uhr

**Schertenlaib & Jegerlehner**

Poetisches und kausiges Duo mit berndeutschen Weltliedern, Geschichten und Spinnerereien.

Fr 22.10. 20.15 Uhr  
Sa 23.10. 20.15 Uhr

**Reeto von Gunten: Lughüng**

Der bekannte und fantasievolle Erzähler mit neuen Geschichten.

theater studio olten  
dornacherstrasse 5  
4600 olten

info@theaterstudio.ch  
www.theaterstudio.ch

sekretariat:  
telefon 062 212 95 32  
vorverkauf:  
telefon 062 212 40 10

theater  
studio  
olten

Thema Balkon- und Sitzplatzverglasungen:

Es gibt eigentlich nur **EINE** überzeugende Lösung ...



[www.cover.ch](http://www.cover.ch)

**Nr. 1 in der Schweiz**



**COVER**®

**Balkon + Sitzplatzverglasung**

10'000 zufriedene Kunden in der Schweiz. Generalvertretung:  
SIO AG, Rötzmattweg 66, CH-4603 Olten  
Tel. 062 207 07 07, Fax 062 207 07 00, mail@cover.ch

Ihren COVER-Regionalvertreter finden Sie unter [www.cover.ch](http://www.cover.ch)

---

# NACH DEM NEIN ZUR VORLAGE PARKHAUS UND BEGEGNUNGSZONE: WIE SOLL ES MIT DER INNENSTADT DENN NUN WEITERGEHEN?

---

## Von Links bis Rechts

---

*Myriam Frey,  
Gemeinderätin Grüne Olten*

Auf die Frage, wie es nach dem Nein zur Vorlage Parkhaus und Begegnungszone weitergehen soll, fallen mir spontan zwei Antworten ein:  
1. Sofort und 2. Der Reihe nach.

Das „sofort“ bezieht sich zunächst einmal auf zwei Punkte. Der erste Punkt ist die Schliessung des Kronenplatzes für den motorisierten Individualverkehr. Die Schliessung ist als flankierende Massnahme der ERO auf 2013 ohnehin vorgesehen und es gibt nichts, was nach meinem Ermessen dagegen spräche, diese bereits jetzt zu veranlassen.

*Der zweite Punkt ist die Schaffung des längst überfälligen Parkleitsystems. Es entsteht gelegentlich der Eindruck, dessen Einrichtung sei ähnlich komplex wie der Bau einer Urananreicherungsanlage.*

Da möchte ich dagegenhalten, dass viele Städte ähnlicher Grösse schon Parkleitsysteme haben, welche wohl unter ähnlichen Voraussetzungen errichtet wurden. Es müsste also eigentlich gehen.

Dass es sofort weitergehen soll, lässt sich aber auch anders begründen. Die einen werten das Abstimmungsresultat vom 13. Juni als Schiffbruch einer grossen Idee, während die anderen – darunter die Grünen – die Haltung vertreten, das Steuer sei gerade noch rechtzeitig herumgerissen worden. Dennoch besteht weitgehende Einigkeit darüber, dass etwas passieren muss mit der Oltnen Innenstadt. Ich empfinde die momentane Stimmung als konstruktiv, die Bereitschaft zur Zusammenarbeit ist hoch. Es wäre töricht,

dies nicht zu nutzen.

Wenn ich sage „der Reihe nach“, dann meine ich damit, dass sich die Verantwortlichen jetzt um ein strukturiertes Vorgehen bemühen sollten. Das Wichtigste überhaupt, abgesehen von den oben erwähnten Punkten, ist die Schaffung von Rahmenbedingungen, die eine sinnvolle Nutzung des öffentlichen Raums ermöglichen.

*Ein Gastroplan, der Richtlinien für den Betrieb von Restaurationsbetrieben vorsieht, ist in Arbeit. Gassenbeizen sind das Herz und die Seele einer sommerlichen Innenstadt.*

Nach der Sperrung der Kirchgasse, der Errichtung des Parkleitsystems und der Schaffung sinnvoller Rahmenbedingungen heisst es kreativ werden, Nutzungen entwickeln, über den Tellerrand schauen. Es gibt sie ganz einfach nicht, die pflanzenfertige Lösung.

Einen ganz konkreten Wunsch habe ich allerdings: Einen McClean anstelle der versifften Pisssoirs. Was an einem Bahnhof praktisch und angenehm ist, kann in einer belebten Innenstadt nicht verkehrt sein. Diese Einrichtung sollte während der Ladenöffnungszeiten betrieben werden und über einen Wickelraum verfügen. Buggy parkieren, Windeln wechseln, fertig. Und auch keinen Sprint mehr durch 2 Etagen Coop City, weil das Kleine seit Kurzem keine Windeln mehr trägt. Zumindest für einkaufende Eltern, die auch gerne mal verweilen, wäre das schon sehr attraktiv.

[myriam.frey@bluewin.ch](mailto:myriam.frey@bluewin.ch)

*Luzia Stocker,  
Gemeinderätin SP Olten*

Ob es den einen richtigen Weg für die Attraktivierung der Innenstadt gibt, schliesse ich aus. Aber es gibt sicher verschiedene mögliche und machbare Wege. Wichtig ist nun, dass nicht wieder auf einen grossen Wurf hingearbeitet und gewartet wird, sondern, dass mit einfachen, flexiblen Massnahmen rasch erste erlebbare Akzente gesetzt werden. Der Vorschlag des Komitees Kronenplatz ist sicher eine gute Basis und ein gangbarer Weg.

Als einer der ersten Schritte braucht es die Einführung des Parkleitsystems. Dies wird eine Reduktion des Suchverkehrs bringen. Politisch steht dem nichts im Wege. Die Verhandlungen mit den Parkhausbesitzern müssen vorwärts getrieben werden, damit dieses wichtige Lenkungsinstrument im nächsten Frühjahr umgesetzt werden kann.

*Im Weiteren braucht es rasch Massnahmen, damit die Innenstadt für eine individuelle Nutzung freigegeben werden kann. Eine wichtige Voraussetzung dafür und um Leben in die Stadt zu bringen ist der Gastroplan.*

Diesbezüglich ist die Stadt gefordert, zügig eine klare gewerbe- und benutzerfreundliche Verordnung zu erlassen. Sprich, es muss möglich sein, im Sommer 2011 am Abend an vielen verschiedenen Orten draussen sitzen zu können. Es müssen Rahmenbedingungen geschaffen werden, um innovatives Gewerbe zu ermöglichen. Die Bewilligungspraxis für Anlässe muss so gestaltet sein, dass es einfach und rasch möglich ist, einen Anlass durchzuführen.

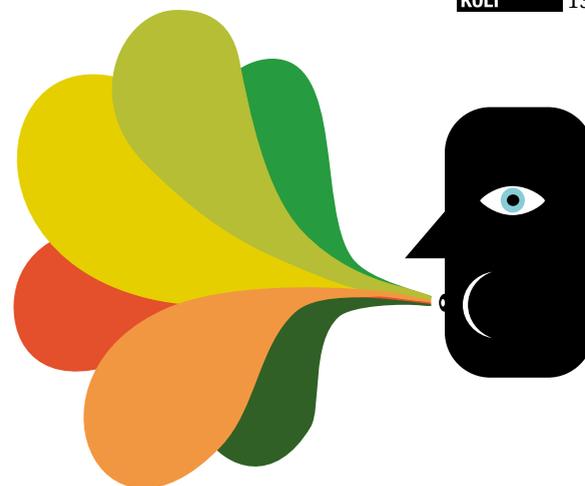
Auch das Oltnen Gewerbe ist gefordert mit aktivem, innovativem und zügigem Vorgehen. Olten soll leben, pulsieren und nicht schlafen. Ein weiterer Schritt zur Belebung der Innenstadt ist die Neugestaltung der Museen. Diese muss unbedingt vorangetrieben werden. An zentraler Lage gelegen eignen sie sich hervorragend, um Menschen in die Innenstadt zu locken.

Es braucht nun Mut und den Willen, auf Bestehendem aufzubauen und Neues zu ermöglichen. Es gibt etliche attraktive Aktivitäten in der Innenstadt. Diese sollen unterstützt und ausgebaut werden. Zusätzlich hat es noch viel Platz für Neues. Das Ganze soll auf pragmatische Art und Weise begleitet ausgewertet und angepasst werden. Es soll möglich sein auszuprobieren, Fehler dürfen gemacht und korrigiert werden und Neues soll sich daraus entwickeln können.

*Die Innenstadt zur Nutzung den Menschen freigegeben und schauen, was sich bewährt, wo es zusätzliche Massnahmen braucht, wo bauliche oder gestalterische Eingriffe nötig sind.*

Ich erwarte erste Massnahmen im Sommer 2011 und wünsche mir vom Stadtrat und Parlament ein entschlossenes und rasches Vorwärtsgen im Sinne von: Leben in der Innenstadt ist ausdrücklich erwünscht. Nutzen wir die Chance und gehen den Weg der kleinen, aber erfolgreichen Schritte. Ich freue mich auf ein lebendiges Olten!

[luzia.stocker@bluewin.ch](mailto:luzia.stocker@bluewin.ch)



**Silvia Huber,**  
Vorstandsmitglied glp Olten / glp Kanton Solothurn

Damit eine attraktivere Oltner Innenstadt rasch Realität wird, müssen wir uns am gewachsenen städtebaulichen Rahmen und an den tatsächlichen Bedürfnissen der Bevölkerung orientieren. Die «Volksmotion Kronenplatz» hat Stadtrat und Gemeindeparlament in diesem Sinn einen klaren Auftrag erteilt. Bis Ende Dezember muss ein Vorschlag zur Umgestaltung der Kirchgasse und des vor der Stadtkirche liegenden Kronenplatzes ausgearbeitet und zur Bewilligung vorgelegt worden sein.

*Ziel ist eine verkehrsfreie Kirchgasse und die Wiedereinsetzung des Kronenplatzes als «natürliche» Verlängerung der Altstadt. Grösse bauliche Veränderungen und Investitionen sind dazu nicht nötig und die Kirchgasse muss im Rahmen der ERO ab 2013 ohnehin gesperrt werden. Einen Grund so lange zu warten, gibt es aber nicht.*

Parallel zur Schaffung der neuen Begegnungszone muss umgehend auch das auf breiter Front geforderte Parkleitsystem umgesetzt werden, um den motorisierten Besuchern der Innenstadt die enervierende Parkplatzsuche zu ersparen und die Innenstadt vom damit verbundenen Mehrverkehr zu befreien. Überprüfenswert wäre auch die Einführung eines Systems von Miet-Einkaufswagen, die in den Geschäften bezogen und in den Parkhäusern zurückgegeben werden können. Das Tragen schwerer Taschen würde sich erübrigen – noch ein Grund mehr, in der Stadt einzukaufen.

Wird die Umgestaltung des Areal Kirchgasse/Kronenplatz/Stadtkirche pragmatisch umgesetzt, können wir uns schon bald über eine Flanier- und Begegnungszone freuen, deren Dimensionen der Grösse Olten ideal entsprechen. Gross genug für die Durchführung unterschiedlichster Anlässe, klein genug, um sich tatsächlich auch zu begegnen. Mit der neuen «Freizone» allein ist es aber natürlich noch nicht getan. In einer attraktiven Innenstadt muss auch etwas los sein. Konsum darf und soll dabei sicher eine grosse Rolle spielen.

*Es müssen sich vermehrt aber auch kulturelle und gesellschaftliche Möglichkeiten bieten, die nicht primär mit Geldausgaben verbunden sind. Neben Märkten und Sommer-Cafés sollten auch Anlässe wie Platzkonzerte, der Beach Volleyball-Event oder der bevorstehende «Familienstag» der Mobiliar zum Innenstadtleben gehören.*

Auch das in der neuen «Begegnungszone Kronenplatz» liegende Kunsthaus könnte zur Belebung beitragen. Warum nicht im Foyer ein Café einrichten und die heute sehr limitierten Öffnungszeiten ausdehnen? Neben der Schaffung einer Begegnungszone ist ein Nutzungskonzept, das alle Bevölkerungsteile berücksichtigt, der Schlüssel zur erfolgreichen «Attraktivierung» der Oltner Innenstadt – und das sollte nun umgehend entwickelt werden.

silvia.huber@bluewin.ch

**Thomas Pfluger,**  
Mitglied CVP Stadt Olten

#### **Sisyphopolis?**

Man muss es sagen. Gross war die Ernüchterung unter den Befürwortern der Vorlage Attraktivierung Innenstadt Olten nach der Abstimmung vom 13. Juni und es herrschten Resignation und Ratlosigkeit vor. In periodischen Abständen werden in Olten in mühsamer Kleinarbeit Vorlagen erarbeitet und scheitern schliesslich doch wieder an der Stimme des Volkes. Ist Sisyphos unser heimlicher Stadtpatron?

Es wäre falsch, dem Oltner Souverän nun die Zurechnungsfähigkeit abzusprechen und für die noch anstehenden Vorlagen ähnliche Schicksale vorauszusagen. Das Volk entscheidet. Ob „falsch“ oder „richtig“ steht nicht zur Diskussion.

#### **Kompromiss statt Kuhhandel**

Genau diese Tatsache scheint in der Ausarbeitung von Vorlagen angesichts des intensiven politischen Findungsprozesses leicht aus dem Blickfeld zu geraten. Wurden endlich nach intensiven Debatten im Parlament zwei unterschiedliche Projektteile zu einem Ganzen zusammengeschürt und waren alle Beteiligten froh oder gar stolz, endlich zu einem Ergebnis gefunden zu haben, so interessierte dies den Stimmbürger an der Urne wenig.

Trotz einer Vielzahl von Leserbriefen lässt sich mit dem Stimmbürger kein solcher Deal aushandeln. Vielmehr wäre ein Kompromiss gefragt gewesen, wie er nun beispielsweise mit dem Konzept Kronenplatz in Griffnähe steht. Oder man hätte rechtzeitig versuchen müssen, die Schwachstellen zu eliminieren.

*Warum prüfte man zum Beispiel nicht auch, ob sich ein Parkhaus unter*

*der ganzen Länge der Kirchgasse realisieren lässt?*

Die bestehenden Fassadenfluchten scheinen eine zweiseitige Parkierung möglich zu machen, deren Zu- und Wegfahrt via Leberngasse bzw. Mühlegasse direkten Anschluss an die ERO hätten.

#### **Schrittweise Umsetzung eines Masterplans**

Zur Zeit sind für die Stadtentwicklung Olten drei Hauptfaktoren zu orten, welche die künftige Stadt Olten massgebend prägen und verändern werden: Erstens die Realisierung der längst überfälligen Verkehrs-entlastung Region Olten mit der ERO, zweitens der Bau der neuen Fachhochschule und drittens die stetige Verlagerung von Ladenflächen aus der Innenstadt an die Peripherie. Nicht zu vergessen sind die Auswirkungen, welche vom Areal Olten Südwest oder der Überbauung des Werkstättenareals SBB ausgehen werden.

*Basierend auf diesen Entwicklungen ist für Olten dringend eine Stadtplanung zu erarbeiten, welche diesen Namen verdient.*

Erst so wird es anschliessend möglich, in einzelnen Schritten das Stadtbild anzupassen, ohne dabei den Gesamtzusammenhang aus den Augen zu verlieren. Dazu wünsche ich unserem neuen Stadtplaner viel Sturheit und Ausdauer. Geben wir ihm unsere Unterstützung und die notwendigen Freiheiten. Zeit können wir ihm nicht mehr viel geben.

thomas.pfluger@sbb.ch

**Daniel Dähler,  
Gemeinderat FDP. Die Liberalen Olten**

In einem Punkt sind sich wohl alle einig: Es muss zwingend weitergehen!

*Wir wollen eine attraktive, prosperierende und lebendige Innenstadt mit Charakter und Stil. Eine Alternative zu all den unpersönlichen Einkaufszentren im Grünen.*

Um dies zu erreichen, müssen die Rahmenbedingungen so ausgestaltet werden, dass die Innenstadt nicht nur als Wohngebiet und Standort der Stadtverwaltung floriert, sondern dass auch der Detailhandel und das Gastgewerbe gefördert und weitere belebende Aktivitäten ausgelöst werden.

Nach dem Nein zur Vorlage Parkhaus und Begegnungszone könnte der erste Schritt die Schliessung der Kirchgasse als Verlängerung zur Altstadt sein. Ob diese neu geschaffene Flaniermeile mit oder ohne Parkett ausgestattet wird, ist wohl nicht so entscheidend.

*Viel wichtiger ist, dass die in diesem Gebiet aufgehobenen Parkplätze in unmittelbarer Nähe wieder ersetzt werden.*

Nicht alle Menschen aus Olten und der Region, die in die Innenstadt wollen, haben die Möglichkeit, mit dem ÖV oder dem Velo anzureisen. Um den Suchverkehr des motorisierten Individualverkehrs zu vermindern, kann ein Parkleitsystem Abhilfe schaffen.

Wichtig ist hier, dass sich die von dieser Massnahme profitierenden

Parkhausbetreiber angemessen an den Kosten beteiligen.

Weiter muss man sich Gedanken machen, wie man den Ladenmix wieder verbessern könnte.

*Eine Variante wäre, den auf dem Munzingerplatz geplanten Museumsneubau mit einem Anbau zu ergänzen. Damit würden weitere attraktive Flächen für Warenhäuser, Gewerbe und Gastrobotriebe im Zentrum von Olten geschaffen.*

Ein angenehmer Nebeneffekt des Anbaus wäre die Verbesserung der Wirtschaftlichkeit des Museumneubaus.

Eine weitere Attraktivierung der Innenstadt wäre der Auszug der Stadtverwaltung aus dem Sockelgeschoss des Stadthauses. Diese Fläche würde besser dem Gewerbe oder Gastrobotrieben zur Verfügung gestellt. Heute wirkt dieses Erdgeschoss von aussen wie ein toter Raum und ist somit Gift für eine lebendige Innenstadt.

Stillstand ist Rückschritt – deswegen setzen wir uns weiterhin für den Fortschritt in dieser Stadt ein.

[daniel.daehler@bkw-fmb.ch](mailto:daniel.daehler@bkw-fmb.ch)

**Christian Werner,  
Fraktionschef SVP Stadt Olten**

Bekanntermassen gehörte die SVP Olten zu den klaren Befürwortern der Vorlage „Attraktivierung Innenstadt Olten“. Nichtsdestotrotz akzeptiert die SVP als Kämpferin für die Volksrechte und die direkte Demokratie das Nein des Oltner Stimmvolks bedingungslos und hält es – im Gegensatz zu anderen Parteien – nicht für nötig, das Abstimmungsergebnis zu kommentieren, beziehungsweise den Entscheid des Souveräns zu kritisieren.

Die SVP Olten wird sich auch in Zukunft für eine attraktive Innenstadt einsetzen. Insbesondere zugunsten des Oltner Gewerbes, das unter einem sehr hohen Konkurrenzdruck zahlreicher, leicht erreichbarer Einkaufszentren steht, muss eine Lösung gefunden werden.

*Die SVP verlangt deshalb vom Stadtrat, dass dieser bald eine kostengünstige und mehrheitsfähige Vorlage präsentiert, welche die Rahmenbedingungen für die lokale Wirtschaft verbessert, dem Ladensterben vorbeugt und damit Arbeitsplätze sichert sowie die Innenstadt für Konsumenten attraktiver macht.*

Zentrale Punkte für die SVP-Fraktion sind dabei die rasche Erreichbarkeit der Innenstadt auch mit privaten Verkehrsmitteln, eine Erhöhung der Anzahl (ober- und/oder unterirdischer) Parkplätze, tiefe Parkgebühren, insgesamt relativ geringe Kosten des Projekts und dessen schnelle Realisierbarkeit.

Dafür wird die SVP im Gemeindeparlament kämpfen.

Sollte der Stadtrat allerdings eine millionenteure, vergoldete und bloss den Individualverkehr schikantierende Vorlage präsentieren

*und damit die Anzahl Parkplätze in der Innenstadt reduzieren wollen, würde die SVP Olten ihre Oppositionsrolle wahrnehmen und das Vorhaben sowohl im Parlament als auch an der Urne entschieden bekämpfen.*

[werner-christian@gmx.ch](mailto:werner-christian@gmx.ch)

# „AM LIEBSTEN IN UNSEREM KOCH- UND ESSRAUM MIT BLICK AUF DIE AARE“

## Im Gespräch

In der dritten Serie im Gespräch spricht KOLT mit Menschen, welche mehrheitlich im Hintergrund agieren, deren Werke nach Vollendung jedoch für alle sichtbar sind und lange Zeit bestehen: Die Architektinnen und Architekten. Wir hören von architektonischen Meisterwerken in Olten, was es notwendigerweise noch zu bauen gäbe in unserer Stadt und was denn gute Architektur eigentlich ausmacht.



**Daniela Minikus** gründete 2001 mit ihrem Mann das Architekturbüro Bauort GmbH in Olten. Jetzt vor allem mit Umbauten und Gebäudesanierungen beschäftigt, setzte sie sich zu Beginn ihrer Karriere intensiv mit Wohnungs-Typologien auseinander und wurde so mit dem Architektur-Virus angesteckt. Daniela Minikus erzählt von fehlenden Meisterwerken, wegweisenden Architekturbüros und was in Olten unter die Lupe genommen werden müsste.

von Matthias Sigrist und Claude Hurni (Fotos)

### Warum entschieden Sie sich für diesen Beruf?

Mich fasziniert als Architektin die Vielseitigkeit der Aufgabe. Von der Bauherrschaft ein Bedürfnis aufnehmen, gemeinsam Ziele definieren und dabei neue Räume schaffen ist extrem herausfordernd. So richtig infiziert mit dem Architektur-Virus habe ich mich während meiner Zeit in den 90er Jahren bei Michael Alder in Basel, als wir an neuen Wohnformen vor allem für den sozialen Wohnungsbau tüftelten. Da wusste ich: Das ist es!

### Welches ist für Sie das architektonische Meisterwerk in Olten und warum?

Ein solches gibt es für mich eigentlich nicht. Ich sehe eher Bauwerke mit meisterlichem Charakter, wie zum Beispiel die zwei Gebäude an der Baslerstrasse: das Eckgebäude an der City-Kreuzung (Vögele-Mode). Weitere interessante Bauwerke in Olten sind das Isler-Optik-Haus als Anlehnung an die klassische Moderne, das Stadthaus als Zeitzeuge, die Bahnhofshalle aus dem 19. Jahrhundert mit den vorgefertigten Guss-Stützen der Firma Von Roll und sicherlich auch die wunderbare

Badeanstalt von Frey und Schindler aus dem Jahr 1936/37.

### Was ist für Sie gute Architektur?

Gute Architektur entwickelt sich aus dem Ort heraus, beschreibt eine präzise Volumetrie, welche sich in die Umgebung einpasst und einfügt. Dazu braucht es eine präzise Wegführung und Räume als sinnliche Bereicherung in Materialität und Konstruktion.

Wichtig sind auch Aspekte der Nachhaltigkeit, der ressourcenschonenden Bauweise nach Minergie-Standard zum Beispiel.

### Welches ist Ihr Lieblingsarchitekt?

Einen Lieblingsarchitekten oder -Architektin in dem Sinne habe ich nicht. Es gibt aber einige Büros, die mich auf meinem Weg begleitet haben: Alvar Aalto mit seiner persönlichen Formensprache, die Materialien auf hoher Ebene spürbar macht; David Chipperfield, welcher komplexe Raumgebilde und spannende und herausfordernde Wegführungen schafft; Herzog & de Meuron mit ihren starken Konzepten, Ideen und Gedanken oder auch die Büros EM2N oder Buchner Bründler aus

meiner Generation als Vertreter neuer Schweizer Architektur.

### Sie hätten freie Hand und Mittel: Was würden Sie in und für Olten bauen?

Um aktuell zu bleiben: Ich würde die Situation um die Stadtkirche unter die Lupe nehmen. Es braucht eine Überarbeitung der Konstellation der drei Museen, welche es räumlich zu stärken gilt. Als Erweiterung dessen braucht es eine räumliche Klärung der Situation Kirchgasse/Munzingerplatz/Stadtkirche. Die jetzige Volumetrie ist nicht auf die heutige Nutzung abgestimmt. Zudem fehlt in Olten ein gut situiertes Hallenbad.

### In welchem Raum Ihrer Wohnung/Ihres Hauses halten Sie sich am liebsten auf und wieso?

In unserem Altstadtthaus haben wir einen wunderbaren Koch-/Essraum, von welchem aus wir direkt auf die Aare oder aber in die Badi sehen können, was besonders jetzt im Sommer sehr amüsant und interessant ist. Zudem ist durch die gegenüberliegende Öffnung der Ildefonsplatz mit dem freistehenden Stadtturm zu sehen – eine sehr schöne städtebauliche Situation.

## PERSÖNLICHES

Name  
Daniela Minikus

Funktion bei Bauort:  
Gründerin und Geschäftsführerin

Alter  
43

Zivilstand  
Verheiratet mit  
Büro-Partner Roberto Thuring,  
3 Kinder

Wohnort  
in der Oltner Altstadt

Gründung Bauort: 2001

Bauort GmbH  
dipl. ArchitektInnen  
ETH FH SIA  
Rötzmattweg 5  
4600 Olten

# WAS INTERESSIERT DICH ÜBERHAUPT NICHT?

## Die Frage

von Kilian Ziegler & Claude Hurni (Fotos)



**ANDREAS SUTTER (26), Olten**  
„Die Wäsche meines Mitbewohners.“



**ELINA LEHMANN (18), Trimbach**  
„Männer, die sich schminken.“



**FLORIAN SCHWALLER (22), Däniken**  
„Das Bauarbeiterdekollété meines Kollegen.“



**OLIVER BENJAMIN SUTER (22), Gretzenbach**  
„Leute, die sich nicht um die Umwelt kümmern.“



**RAMON SCHERRER (26), Heiden**  
„Mode.“



**REMO HOCHSTRASSER (13), Langnau (LU)**  
„Musik als Schulfach.“



**ROGER MEIER (32), Wallisellen**  
„Desinteresse.“



**STEPHAN FRÖHLICHER (23), Olten**  
„Darauf kann ich keine Antwort geben. Wenn ich etwas antworten würde, würde ich mich ja dafür interessieren.“



**SUSANNA MERI (29), Thun**  
„Wie man ein Auto baut.“



**TOBIAS GISI (26), Däniken**  
„Solche Umfragen.“

**Frisch erholt?  
Neue Ideen?  
Voller Tatendrang?  
Wir auch.**



**MySign AG**

Design | Marketing | Technologie

Neuhardstrasse 38

4600 Olten

Telefon 062 836 80 10

E-Mail [info@mysign.ch](mailto:info@mysign.ch)

Web [www.mysign.ch](http://www.mysign.ch)

[www.facebook.com/mysign](http://www.facebook.com/mysign)

**Für Sie da.**



# WENN LÄMMER AM MIKROFON STEHEN

AM 17. und 18. SEPTEMBER 2010 FINDEN DIE ERSTEN OFFIZIELLEN SCHWEIZERMEISTERSCHAFTEN IM POETRY SLAM VOR UNSERER HAUSTÜR STATT. SLAMMER JEGLICHEN ALTERS WERDEN SICH MESSEN UND UM DIE GUNST DER JURY BUHLEN. POETRY SLAM IN OLTEN IST EINE ERFOLGSGESCHICHTE. KOLT TRAF DREI PERSONEN, DIE AUS DER HIESIGEN SLAM-SZENE NICHT MEHR WEGZUDENKEN SIND UND SPRACH MIT IHNEN ÜBER DIE ANFÄNGE, DIE ZUKUNFT UND DAS DAZWISCHEN.

Text und Interview von Nathalie Bursač  
Fotos zVg von artig, Portraits von Yves Stuber

Auch wenn bisher von innerhalb der Schützi-Mauern noch nie orkanartiges Orgasmus-Gestöhne zu vernehmen war – die Note 10 wurde dort schon vielfach in die Höhe gestreckt. Denn die 10 ist die höchstmögliche Bewertung im Poetry Slam und soll dann vergeben werden, wenn vorgelegte Texte ein kollektives Synapsen-Feuer auslösen. Rund zwanzig Jahre nachdem in Chicago der erste offizielle Dichterwettkampf über die Bühne ging, überrollte 2006 das Phänomen Poetry Slam Olten.

In Scharen pilgert das Volk seither in die Schützi, um den Poeten im Wettstreit um Ruhm, Ehre und

eine Flasche teuren Whisky zuzuhören. Die Regeln sind einfach: 10 DichterInnen tragen nacheinander ihre selbstgeschriebenen Texte innerhalb vorgegebener Zeit vor und dürfen keinerlei Requisiten benutzen. Danach werden sie von einer Jury bewertet, die zufällig aus dem Publikum ausgewählt und mit Bewertungstafeln ausgerüstet wird. Als Aufwärmübung für die Jury gibt ein slamerprobter Autor – genannt Opferlamm – einen Text zum Besten und danach fängt der eigentliche Wettkampf an.

Slam Poetry ist live performte, publikumsbezogene Literatur und zieht,

je erfolgreicher er wird, desto mehr die Aufmerksamkeit des altherwürdigen Kulturbetriebs auf sich, der durch seine zentimeterdicken Brillengläser etwas neidisch auf den Publikumserfolg des Slams blinzelt. Slammer sind aus der kulturellen Landschaft nicht mehr wegzudenken: Sie flimmern über den Bildschirm, gewinnen den Salzburger Stier oder erhalten Werkjahrbeiträge.

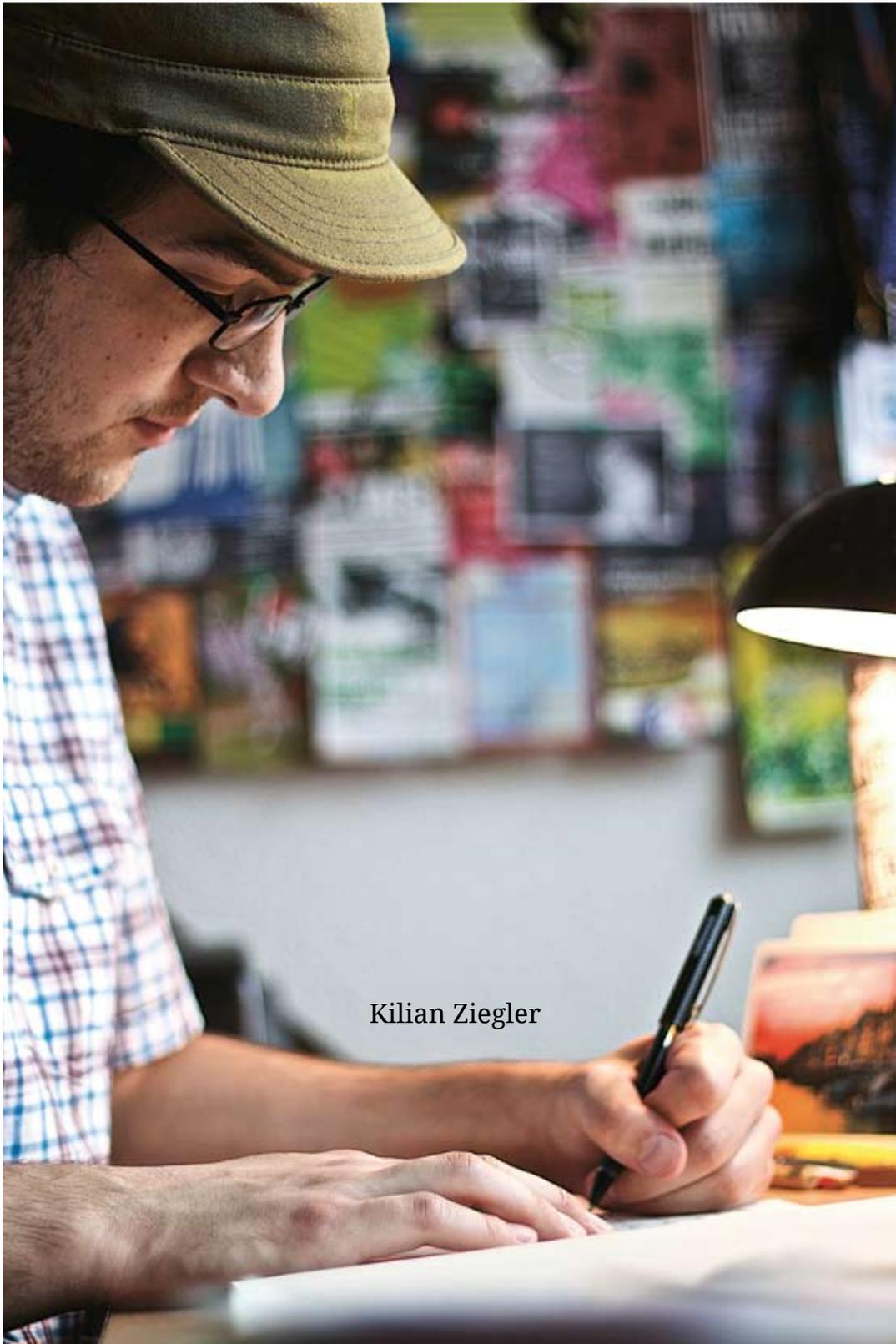
Der Trimbacher Slammer Kilian Ziegler performte zum allerersten Mal auf der laut&deutlich Bühne und zog von dort hinaus in die grosse weite Welt, um siegreich

zurückzukehren. Rainer von Arx, Vorstandsmitglied der art i.g., Kulturarbeiter und Slammaster, war massgeblich dafür verantwortlich, dass Slam nach Olten kam. Und mit ihm kam Etrit Hasler, etablierter Slam Poet, ewiges Opferlamm und engagierter Slam-Moderator u.a. des laut&deutlich-Slams. Kilian, Rainer und Etrit – drei Slamphile im Gespräch.

---

# "ICH WAR SCHON IMMER EINE RAMPENSAU"

---



Kilian Ziegler

**Wenn man in dein Zimmer kommt, woran merkt man, dass du ein Slammer bist?**

Wahrscheinlich an den Whiskey. Wenn Freunde zu mir kommen, dann gibt es als erstes ein Erstauntes: „Wow! Willst du darüber reden?“ Man findet bei mir natürlich auch viele Notizbücher und viele andere Bücher.

**Wie war der Einstieg in die Poetry Slam-Szene für dich? Warst du schnell mitten drin?**

Ja, bei mir ging es erstaunlich schnell. Ich habe ein paar Slams gemacht und dies hat sich dann rumgesprochen. Darauf wurde ich rasch zu verschiedenen Slams eingeladen. Ich hatte das Glück quasi zur richtigen Zeit am richtigen Ort zu sein.

**Der richtige Ort war Olten, die richtige Zeit 2008.**

Genau. Im Januar 2008 hatte ich den ersten Slam in Olten. Und der erste Slam hat mich total begeistert.

*Ich fand das Ganze so lebendig und mir gefiel die Atmosphäre, sodass ich mich gleich zum nächsten Slam wieder anmeldete, den ich dann gewann.*

Plötzlich war mein Kalender voll mit Terminen. Eigentlich wollte ich nur bei einigen Slams mitmachen und ehe ich mich versah, war ich mitten drin.

**Du hattest nie die Absicht ein Vollblut-Slammer zu werden?**

Am Anfang war es mehr so, dass ich mir etwas beweisen wollte.

*Zudem war ich immer der Überzeugung, dass ich witzig bin, was natürlich nicht alle so empfanden.*

Ich spürte irgendwie, dass ich für den Poetry Slam gemacht bin. Ausserdem habe ich vorher Rap-Musik gemacht und aufgelegt. Ich war schon immer eine Rampensau. Ich wollte es ausprobieren

und was danach kommt, darüber habe ich nicht nachgedacht.

### **Also eigentlich warst du wie für den Poetry Slam geschaffen?**

Ja, aber ich war dennoch nervös und total zittrig. Schliesslich hatte ich mich mit laut&deutlich für den drittgrössten Schweizer Slam angemeldet – und dies erst noch vor heimischem Publikum. Aber so schlimm wurde es nicht – ganz im Gegenteil!

### **Du hattest Heimvorteil...**

Das mag vielleicht stimmen. Aber das mit dem Heimvorteil ist eigentlich eine leidige Geschichte. Natürlich gibt es so etwas wie einen Heimvorteil. Aber wenn es dann nach einem Sieg einfach nur heisst, dass ich meinen Heimvorteil genutzt habe, dann wertet das meine Leistung ab.

### **Wer keinen guten Text hat oder keine gute Performance, der schafft es auch mit Heimvorteil nicht ins Finale.**

Als ich einmal Zweitletzter wurde, hiess es in der Zeitung, dass die Jury unbefangen und fair gewesen sei und ich dieses Mal meinen Heimvorteil nicht nutzen konnte. Solche Aussagen lesen zu müssen, ärgert mich sehr. Diese erwecken den Eindruck, als wäre es undenkbar, dass einer aus der Region Olten aufgrund seiner Fähigkeiten erfolgreich sein kann. Vielleicht ist das mitunter auch der Grund, warum ich in Olten kürzer treten werde, ich will meine Auftritte nicht überdosieren.

Auch ist die Erwartungshaltung in Olten sehr gross – und wenn ich einmal einen weniger guten Auftritt hinlege, werde ich ausschliesslich anhand dieses einzelnen Auftritts beurteilt. Damit umzugehen ist nicht immer einfach. Deshalb werde ich zusammen mit Etrit Hasler die nächste laut&deutlich-Trilogie moderieren und vorläufig nicht mehr selber antreten.

### **Was macht eine/n Poetry SlammerIn aus? Was für Eigenschaften sollte er/sie haben?**

Es gibt keine typischen Slammer. Also es gibt Leute, die stehen auf der Bühne, bringen ein ernstes Gedicht und machen keinen Wank. Und es gibt andere, welche das Mikrofon in die Hand nehmen hin und her rennen, springen, schreien und improvisieren.

### **Es braucht sicherlich einen gewissen Exhibitionismus. Man darf keine Angst haben, sich auf der Bühne zu entblößen.**

Und wenn man einen solchen Stil hat wie ich, dann sollte man auch die Fähigkeit haben über sich selber zu lachen.

### **Gibt es Eigenschaften, die du dir noch wünschst, welche dich zu einem besseren Slammer machen würden?**

Ich würde gerne noch ein bisschen besser aussehen (lacht). Nein, ernsthaft: Ich möchte ein wenig wegkommen von diesen Wortspielen. Ich habe das Gefühl, dass ich dieses „Wortspiel-Ding“ ziemlich perfektioniert habe.

Ich wünsche mir manchmal etwas anderes zu machen, während andere sich vielleicht wünschen, sie könnten solche Wortspiele machen. Ich möchte mehr ernste Dinge machen und gesellschaftskritischer sein, also facettenreicher werden.

### **War es eine strategische Entscheidung dich auf Wortspiele zu „spezialisieren“?**

Nein.

### **Sprache ist für mich nicht nur ein Kommunikationsinstrument, sondern auch eine Knetmasse, die ich verändern und verformen kann.**

Auch wenn ich mir vornehme, dass ich mal einen Text ohne Wortspiele schreibe, dann ergibt sich das wie automatisch. Es ist dadurch schwierig, davon wegzukommen.

### **Man hört nicht selten die Kritik, dass Slam immer mehr in Richtung Stand-Up Comedy geht...**

Viele Slammer sind dieser Diskussion müde. Aber der Punkt ist, dass Slam drei Haupt-Regeln hat: Zeitlimite, keine Requisiten und man darf vortragen was man will, sofern es selbstgeschrieben ist. Comedy ist somit genauso ein Teil des Ganzen wie ernsthafte Texte auch. Dass lustige Texte öfter gewinnen, stimmt. Andererseits kann man auch sagen, dass es vieles gibt, das als ernster Text oder als Tiefsinn verkauft wird, letztendlich aber genauso trivial ist wie gewisse Schenkelklopfer-Texte. Und es gibt genauso viele ernste Texte, welche einen Slam nicht gewinnen, weil sie schlicht nicht gut sind. Ich selber habe auch gemerkt, dass es toll ist, die Zuhörer mit einem ernsthaften Text zu fesseln und sie zum Nachdenken anzuregen.

### **Das Letzte, was ich möchte, ist mich für meine Texte entschuldigen.**

### **Wenn dich deine Grossmutter fragt: „Kilian, was machst du so?“ Was antwortest du ihr?**

Zuerst sage ich ihr, was ich allen anderen auch sage: Dass ich studiere und dann muss ich selber lachen. Vor allem die Familie sieht in mir halt auch nicht den Slammer sondern den Sohn, der studiert. Aber Slammen ist auch Arbeit. Ich musste mich sogar als Selbstständiger anmelden.

### **Du betrachtest Slammen also als deinen Job? Auf deiner Homepage präsentierst du dich ja recht professionell.**

Ja, durchaus. Die Slammer, welche den Anspruch haben, davon zu leben oder teilweise davon zu leben, müssen privat auftreten. Und auch die, welche erfolgreich sind, kriegen automatisch Anfragen. Ich habe unterdessen sogar jemanden, der mir Aufträge vermittelt. Slam ist etwas für den Spass und für das Ego. Manchmal wird es auch zu einem Job wie jeder andere, doch der Spassfaktor ist meist viel grösser. Und falls man mal Erfolg damit haben will, dann muss man sich präsentieren. Anfangs hatte ich ein schlechtes Gewissen, dass ich mich selber dermassen präsentiere. Aber nach einigen Gesprächen

mit anderen Slammern wurde mir gesagt, dass dies unausweichlich sei, wenn man vorankommen will.

### **Bist du manchmal nicht unmotiviert, vor einem Turnverein aufzutreten?**

Also, momentan bin ich extrem wählerisch. Wenn ich auf irgendetwas gar keine Lust habe, dann sage ich gar nicht zu.

### **Jetzt habe ich schon eine Schmerzgrenze, welche ich am Anfang nicht hatte. Ich habe gelernt, Nein zu sagen.**

Bei Auftragstexten, wo ich mit gewissen Wörtern etwas kombinieren sollte, sage ich klar, dass ich mich nicht in ein Korsett zwingen lasse. Wenn ich mich professionalisieren will, dann muss ich Bedingungen an mich selber stellen und genauso an die Aufträge.

### **Du wirst an den Schweizermeisterschaften in Olten eine Doppelrolle innehaben. Einerseits bist du Moderator bei den U-20 Finals und andererseits nimmst du am Wettkampf teil.**

Diese Doppelrolle habe ich vor allem dadurch, dass das ja mein Heimslam ist. Ich bin total froh, dass mich die art i.g. Leute angefragt haben, es ist auch ein Zeichen der Wertschätzung. U-20 mit den ganzen Workshops interessiert mich immer stärker. Ich arbeite sehr gerne mit Jugendlichen zusammen. Ich bin überzeugt, dass es ein tolles und kreatives Finale wird. Was meine Teilnahme am Wettkampf angeht, da habe ich sicherlich Ambitionen – aber der Sieg ist nicht so wichtig.

### **Es ist vielmehr ein Klassentreffen für die Slamily und darauf freue ich mich sehr.**

### **Hast du einen Wunsch an das Publikum was die Schweizer Meisterschaften angeht?**

Eigentlich nicht, ausser dass ich es gerne hätte, wenn das Publikum unbefangen wäre.

---

# "WIR STIEGEN SPÄT EIN, DAFÜR SCHLUGEN WIR WIE EINE BOMBE EIN"

---

**Wo bist du zum ersten Mal Poetry Slam begegnet?**

An der Jugendart 2003 auf der Lesebühne. Mathi Frei, ein junger Mann aus Frauenfeld, meldete sich an, performte einen Text und unterschied sich krass von all den Jugendlichen, welche einfach ihre Kurzgeschichten vorlasen. Und damals wurde mir klar, dass ein neues Format da ist. Daraufhin gingen Monika Soland und ich 2005 nach Hamburg in die Molotow Bar, um uns dort einen Slam anzuschauen. Wir kamen nach Hause und wollten einen Slam auf die Beine stellen.

**Obwohl damals niemand in der art i.g. wusste, was ein Slam ist, waren dennoch alle spontan bereit, mitzumachen. Wir waren der Meinung, dass Poetry Slam dem Zweck unseres Vereins entspricht.**

**Und der wäre?**

Wir wollen Kunstformen fördern, die zu wenig Bedeutung haben. Ein/e junge/r AutorIn kriegt selten die Chance, an einer Lesung vorzutragen. Mit Poetry Slam können wir das ermöglichen. Zudem ist es ein cooles Format, es ist Party – und ohne, dass die Besucher es so geplant haben, setzen sie sich da vielleicht zum ersten Mal mit Literatur auseinander.

**Und ich behaupte, dass 80 Prozent des Schützi-Publikums nie an eine Lesung gehen würden, wo einer mit dem Waserglas sitzt.**

Aber wenn es zwei, drei Slams besucht hat und merkt, dass das Niveau durchaus auch hoch sein kann, ist damit eine Schwelle

überschritten, von wo aus es dann weiter gehen kann.

**Anfangs fanden die Slams im Lager statt...**

Das Lager war ein cooler Mix. Ich war damals mit den Leuten vom Lager in Kontakt und wir fanden dann, dass es eine tolle Location wäre.

**Das Lager war trashig – und Slam war in seinem Ursprung eine Subkultur – daher war das Lager ideal.**

Am Anfang konnten wir den Slammern nur zwanzig Franken bezahlen – die Leute kamen aber trotzdem, weil es einfach ein riesiger Spass war, sich dort aufzuhalten.

**Warum endete die Lager-Ära so abrupt?**

Der dritte Slam konnte damals nicht stattfinden, weil drei Tage vorher die Gewerbebehörde auftauchte. Das war gleichzeitig auch ein grosses Glück, weil beim dritten Slam rund 250 Leute kamen. Wir wurden vom Erfolg und dem Publikumsandrang total überrascht. Dass die Polizei kam, war also einerseits schade, weil das Lager eine wirklich tolle Location war und andererseits war es gut, weil das Lager diese Menschenmenge nie zu fassen vermocht hätte.

**Welche Akzente habt ihr bei laut&deutlich gesetzt, um euch von den anderen Slams abzuheben?**

Abheben ist das falsche Wort. Unter den Slammastern (Veranstalter und Gastgeber eines regelmässigen Poetry Slams, Anm. d. Red.) ist man eine grosse Familie – Konkurrenz in

dem Sinne gibt es nicht. Aber was uns auszeichnet, ist z.B. die Band, die zwischen den einzelnen Slammern spielt. Ein Markenzeichen ist zudem, dass wir die einzigen mit einer Trilogie sind. Die Slammer kommen oft dreimal, weil es gilt, die ganze Trilogie zu gewinnen. Und auch wichtig:

**Wir sind die einzigen, die einen Pokal überreichen. Den haben wir von Anfang an von Lehrlingen schweissen lassen.**

Jede Trilogie hat ihren eigenen Pokal. Und ich weiss, dass ihn jeder Sieger verdammt stolz nach Hause trägt. Da wir alle ehrenamtlich für art i.g. arbeiten ist viel Herzblut in unseren Projekten und das spürt man auch in unserer Gastfreundschaft für Künstler und Publikum.

**Die erste laut&deutlich-Trilogie ging im Jahr 2006 über die Bühne. Olten war ein Spätzünder! Warum?**

Ja. Das kann man so sagen. Poetry Slam wächst dadurch, dass es Leute gibt, die dieses Format kennen. Und die in der Ostschweiz hatten das Glück, dass sie durch ihre Nähe zu Deutschland den Poetry Slam schon früh kennen lernen durften. Slam kam nie nach Olten, weil es nie jemand angepackt hat. Weder gab es einen regionalen Künstler, noch einen regionalen Veranstalter. Und Literaturförderung ist sicherlich nicht die klassische Stärke unserer Stadt. Wir stiegen spät ein, dafür schlugen wir wie eine Bombe ein.

**Hast du eine Erklärung dafür?**

Ich denke, dass Kleinstädte wie Olten ein idealer Nährboden für neue kulturelle Formate sind. Die Konkurrenz durch andere Anlässe ist nicht sehr gross. Und irgendwie

wurde es sehr schnell hip an einen Poetry Slam zu gehen.

**In Zusammenarbeit mit Kilian Ziegler hast du wortklang aufgebaut.**

Ja, die Idee entstand, da es viele Slammer gibt, die Texte haben, die länger als sechs Minuten sind. Es gibt auch Texte, die sich nicht für eine Slam-Bühne eignen, aber verdammt gut sind. Und daraus ist wortklang entstanden. Pro Abend präsentieren wir Poetry Slam, Literatur, Musik oder Cabaret – also vier Kunstformen.

**Newcomer haben sicherlich grosse Hemmungen auf grossen Bühnen aufzutreten.**

Ja, das stimmt. Wir haben auch gemerkt, dass die letzten laut&deutlich-Slams immer ausverkauft waren.

**Und wenn du noch nie auf der Bühne warst, dann ist das laut&deutlich-Programm sehr hart.**

Da wir regionalen Nachwuchs aufbauen wollen, mussten wir eine Lösung finden. Die Anfrage von OX.Kultur durch Lukas von Büren kam zur richtigen Zeit. Durch diese Kooperation konnten wir eine zweite Bühne in Zofingen aufbauen. Dort können sich Newcomer zuerst auf der kleinen Bühne akklimatisieren und werden nicht sogleich bei ihrem ersten Auftritt „zerfleischt“.

Das Publikum ist sehr kritisch, denn die Ansprüche sind gestiegen, von dem Moment an als wir auch Deutsche geholt haben.

**Wo siehst du den Nutzen von Poetry Slam wenn es um Jugendliche geht?**

*Es geht darum, die Jugend an die Literatur heranzuführen. Slam ist sehr nahe beim Hip Hop und hat daher das Potential, die Jugendlichen zu begeistern.*

Die Szene hat früh mit den Schulvorträgen angefangen und veranstaltet heute Workshops mit Klassen. In allen Regionen sind die Deutschlehrer darauf angesprungen. Eigentlich kann man sehr viel Literarisches, z.B. Gedichtformen in einen Slam-Workshop verpacken, wo die Jugendlichen dann spielerisch lernen können.

**Wird der Nachwuchs eines Tages die alten Hasen überrollen?**

Nein. Es wird sich womöglich von alleine regulieren. Aber ich denke auch, dass die Älteren dann auch nicht mehr an jedem Slam mitmachen mögen. Sie werden wahrscheinlich froh sein, wenn sie sich vermehrt auf ihre Solo-Programme und Lesebühnen konzentrieren können.

*Die Slamily (Mitglieder der Poetry Slam-Szene, Anm. d. Red.) will, dass das Format weiterbesteht und nicht missbraucht wird. Die Qualität soll hoch bleiben. Darum ist man froh um guten Nachwuchs und fördert diesen auch.*

**Diesen September veranstaltet art i.g. die ersten Poetry Slam-Schweizermeisterschaften. Wie kam's?**

Der Grundgedanke war ganz einfach. In Deutschland werden seit einiger Zeit Landesmeisterschaften veranstaltet und jährlich messen sich die besten rund 200 Slammer aus Österreich, Deutschland und Schweiz am National (deutschsprachige Meisterschaften, Anm. d. Red.). Bisher galt der am besten platzierte CH-Slammer des National als inoffizieller Schweizermeister.

Am letzten National in Düsseldorf entstand dann die Idee, selber etwas zu veranstalten und sozusagen ein Klassentreffen der Schweizer

Slammer zu veranstalten. Dann kam zusätzlich das Angebot des EU-Slams dem Schweizermeister einen Startplatz am ersten EU-Slam in Frankreich zu geben. Es ist aber nicht gesagt, dass es nächstes Jahr wieder eine Schweizermeisterschaft geben wird.

**Hast du Wünsche für die Schweizermeisterschaft?**

Ich hoffe, dass die Zuschauer nicht nur an den Final kommen. Die Vorrunden sind mindestens so

gleichwertig wie ein laut&deutlich-Slam. Das Niveau ist sehr hoch, weil die besten Slammer der Schweiz dabei sind. Ich will nicht, dass die Slammer vor einer leeren Halle stehen. Die Besucher sollen sich auch die U20-Slammer ansehen – es kommt nämlich ein verdammt guter Nachwuchs auf die Poetry Slam-Szene zu.

**Wohin gehen die art i.g. und der Poetry Slam?**

Wir haben uns klar gesagt, dass

wir das so lange machen, wie es Sinn macht. Es wird weiterhin laut&deutlich geben. Es wird sicher auch mehr Richtung Spoken Word gehen – ein Beispiel dafür ist wortklang. Mein grösster Wunsch ist es, U20-Programm wie die Ostschweiz zu haben und guten regionalen Nachwuchs aufzubauen. Erste Schritte sind bereits gemacht.

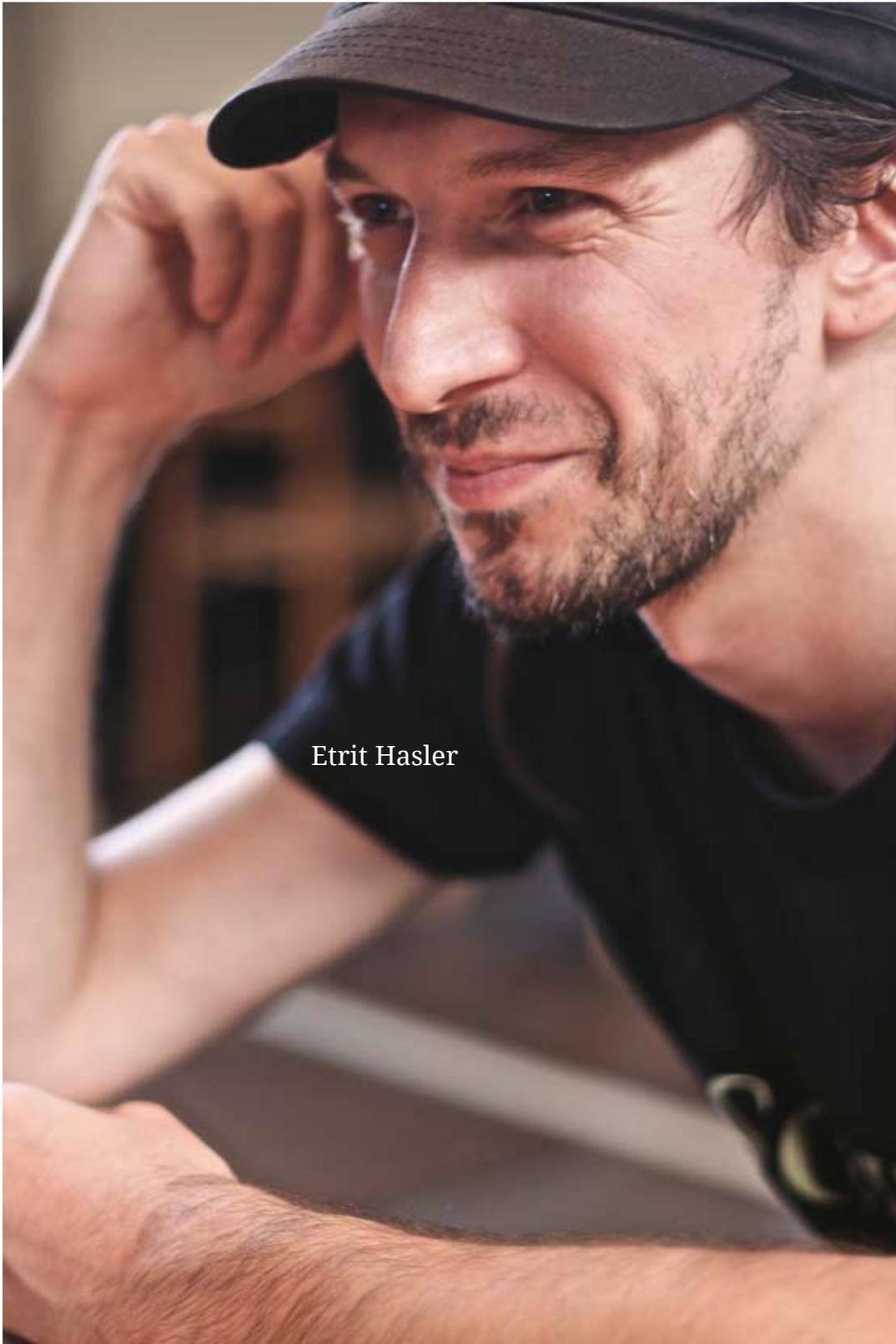


Rainer von Arx

---

# "IN „KÄFFERN“ FÜHLE ICH MICH GRUNDSÄTZLICH SEHR WOHL"

---



Etrit Hasler

***Olten ist für dich mittlerweile sicherlich nicht mehr nur die Stadt, welche „von der SBB erfunden wurde“, oder?***

Schon. Inzwischen besteht Olten aus mindestens zwei guten Bars, der Schützi, einem durchgeknallten Atelier-Keller, einer Pacman-Maschine und einigen sehr netten Gastgebern, die mich beherbergen, wenn ich es mal nicht mehr nach Hause schaffe.

***Das ist leider nicht ganz richtig, den Atelier-Keller gibt's nicht mehr.***

Aber in meinem Kopf schon. Pacman ist super.

***Was war deine Motivation bei laut&deutlich mitzumachen?***

Als die erste Trilogie vor vier Jahren startete, konnte man die Slam-Moderatoren an einer Hand abzählen. Patrick Armbruster und ich moderierten als Team so ziemlich jeden Provinz-Slam. Als mich Rainer von Arx anfragte, war das also eine ganz normale Job-Anfrage, das brauchte keine besondere Motivation.

***Du siehst dich also nicht als Slam-Missionar?***

Naja: Vielleicht schon ein bisschen. Sicher bin ich ein Purist, was Slam betrifft. Ich nehme die Sache sehr ernst.

***Wenn ein neuer Slam aufgeht und mich die Leute anfragen, ob ich mitmachen wolle, ist meine erste Frage immer, ob sie schon einen Moderator hätten.***

Nicht, weil ich nicht gerne selber lese, sondern weil ich weiss, wie wichtig es ist, einen Moderator zu haben, der den Abend beieinander hält. Der sich nicht selbst in den Vordergrund stellt, sondern die Klappe hält und das Programm durchzieht.

***In erster Linie hast du also die Zügel straff gehalten.***

Das klingt jetzt etwas böse. Ich

gehöre zu den Leuten in der Szene, die seit zehn Jahren dafür gekämpft haben, dass Slam ernst genommen wird.

*Es war ein langer Weg, bis man uns nicht mehr einfach als Hobbyunterhalter angesehen hat, bis wir anständig entlohnt wurden, bis man uns nicht mehr an einer Geburtstagsparty eine halbe Stunde auf einen Bierharass stellt und für zwei Gratisbiere Gedichte vortragen lässt.*

Das soll nicht heissen, dass ich keine chaotischen Veranstaltungen mag; aber jeder Event, der sich als Slam anpreist und dann völlig unprofessionell daher kommt, schadet unserem Ruf.

**In deiner Funktion als Moderator war es dann auch an dir, das Publikum zu instruieren und ihnen die Slam Regeln zu erklären. Damit gibst du auch dein Bestes, dass die Marke Poetry Slam eingehalten wird.**

Ja, das ist eine wichtige Funktion. Genau das Gleiche muss man aber mit den Slammern machen. Du musst ihnen klar machen, dass es diese Regeln gibt und dass du diese einhalten wirst und die Slammer nötigenfalls von der Bühne holst, falls sie gegen eine dieser Regeln verstossen.

**Das Oltner Publikum muss man selten in die Schranken weisen. Zwischenrufe hört man selten.**

Ich mag Zwischenrufe, solange sie fair bleiben. Aber Olten ist schon ein speziell stilles Publikum. Das hängt vielleicht auch damit zusammen, dass die Slammer sich seit dem Rauchverbot im Backstage verbunkern, der so praktisch nah neben der Bühne ist. Das ist sehr schade.

*Wenn die Slammer im Publikum sind, ist das meistens ein positiver Unruheherd, da kommt Stimmung, Unterstützung, Solidarität untereinander auf.*

Das ist vielleicht auch ein Grund dafür, dass es Oltner Newcomer schwer haben. Als Local Hero ist es klar, dass du den Abend im Publikum verbringst, bei deinem Publikum. Damit fehlt ihnen die Anschlussmöglichkeit in die Szene, weil sie die anderen Slam-Poeten gar nicht richtig kennenlernen, nicht Teil der vielbeschworenen „Slamily“ werden.

**In Olten hat man dir dann Fabienne Käppeli von der art i.g. als Co-Moderatorin an die Seite gestellt.**

Ja, das war sehr lustig. Zuerst wollte ich Patrick Armbruster mit ins Boot holen, weil er und ich meistens im Doppelpack moderierten und daher ein eingespieltes Team waren. Ich habe mich dann etwas widerwillig auf das Experiment mit Fabienne eingelassen und sagte mir, wenn das nicht klappt, kann ich die art i.g. vielleicht immer noch von Patrick überzeugen. Aber soweit kam es dann nie. Zum Glück.

*Olten-Slams ohne mindestens eine Person aus Trimbach auf der Bühne, das ist undenkbar.*

**Du warst einer der ersten überhaupt, der in Olten geslammt hat: Du warst das Opferlamm beim ersten laut&deutlich.**

Jetzt, wo du das sagst.... Am ersten Slam habe ich „Es ist Zeit“ gemacht, das passte ganz gut zur Eröffnung. Seither haben mich Fabienne und Rainer abwechselnd jedes Mal von Neuem wieder dazu „genötigt“. Ich mache es ja gern – Olten hat ein gutes Publikum, das aufmerksam zuhört. Aber ich muss natürlich jedes Mal wieder einen neuen Text dabei haben.

**Wieso kamen am Anfang Slammer, die sich bereits etabliert hatten, nach Olten an diesen unbekanntem Slam?**

Der gute Ruf sprach sich schnell herum. Das Lager als Location war halt schon irre speziell. Das ganze Drumherum, das Spaghetti-Essen vor dem Auftritt, die Pacman-Maschine, das Tischhockey. Es war eine sehr familiäre Angelegenheit,

sehr klein und sehr gemütlich. Sehr Subkultur. Wobei die art i.g. das auch in der Schützi so clever macht, dass hie und da doch noch ein bisschen Subkultur-Gefühl aufkommt, was bei dem riesigen Rahmen bemerkenswert ist.

**Obwohl das Ganze in der Schützi stattfindet, kommen die Slammer weiterhin. Es muss also schon mehr dahinter sein.**

Laut&deutlich ist einer der grössten regelmässige Slams in der Schweiz – wenn nicht in Europa! Und was die Veranstaltung betrifft, läuft das alles auf höchstem Niveau. Das Team kümmert sich um die Slammer, die Technik ist schlicht perfekt. Es macht einfach Spass hier aufzutreten. Kommt noch dazu, dass laut&deutlich mit dieser Trilogieform bereits eine Art Schweizermeisterschaft ist.

*Was Rang und Namen hat unter den Schweizer Slammern, tritt hier im Verlauf des Jahres auf.*

**Dennoch finden in Olten nun die ersten Schweizermeisterschaften statt. Braucht es diese Meisterschaft?**

Eigentlich nicht. Aber es spricht nichts dagegen, das trotzdem zu machen. Ich habe lange Zeit zu denen gehört, die sich dagegen gewehrt haben, dass wir als Schweizer Szene ein eigenes Turnier austragen – es gibt ja schon die deutschsprachigen Meisterschaften, bei denen die nationalen Grenzen völlig nebensächlich sind.

*Poetry Slam wurde von Deutschland aus in die Schweiz importiert und die Schweizer Szene wäre ohne die Beteiligung von Slampoeten aus dem Ausland nicht denkbar –*

genauso, wie wir übrigens aus der deutschen Szene nicht wegzudenken sind.

Ich hatte immer etwas Angst davor, dass dann jemand mit Schweizerföhnchen herumwedelt und uns vor den Swissness-Karren spannt.

**Trotzdem wirst du an der Meisterschaft teilnehmen.**

Ja. Ich rechne das dem OK hoch an, dass die Teilnahmebedingungen so gewählt sind, dass die Nationalität egal ist. Wichtig ist, ob jemand regelmässig an Slams in der Schweiz teilgenommen hat. Das ist mir wichtig –

*Poetry Slam ist für mich etwas transnationales; etwas, das die Idee der nationalen Grenzen überwindet.*

Dass ich mit dabei bin, hat damit zu tun, dass sich Rainer speziell gewünscht hat, dass auch die „alte Garde“ vertreten ist – als dienstältester Schweizer Slampoet, einen Monat vor Mathi Frei aus Frauenfeld, konnte ich mich da nicht rauswinden.

**Du klingst ja nicht sehr enthusiastisch.**

Naja, alt werden ist nicht lustig. (Lacht) Nein, das hat mehr damit zu tun, dass die Oltner alle meine Texte zu Genüge kennen – Opferlamm sei dank. Aber ich war ja auch schon einmal Schweizer Meister – als ich 2006 als einziger Schweizer im Final der deutschsprachigen Meisterschaften stand, wurde mir der Titel von einer St. Galler Slammerin angehängt und wird seither in allen Medien gern zitiert.

**Wirst du Olten auch nach der Meisterschaft erhalten bleiben?**

Bestimmt! In „Käffern“ fühle ich mich grundsätzlich sehr wohl. Deswegen wohne ich ja auch noch in St. Gallen.

DIE POETRY SLAM  
SCHWEIZERMEISTERSCHAFT 2010

Vorverkauf, detailliertes Programm und weitere Informationen sind zu finden auf [www.artig.ch](http://www.artig.ch)

Vjii und KOLT werden vor Ort sein und die Impressionen auf [www.kolt.ch/film](http://www.kolt.ch/film) veröffentlichen.

Gewinnen Sie Tickets! Melden Sie sich auf [www.kolt.ch/newsletter](http://www.kolt.ch/newsletter) an, um rechtzeitig zu erfahren wie.



# BING! – DAS SCHWEIGEN DER SYNAPSEN

## Hören & Lesen

von Walter Millns

Oltner kennen das. Wenn so einer irgendwo auf der Welt – egal wo, auch in der Schweiz – wenn so einer also in einem Gespräch erwähnt, dass er aus Olten ist, dann passiert ... ja ... na was? – Genau nichts. Also wirklich nichts. Olten hat kein Bild. Natürlich, Oltner haben so was zuhauf. Altstadt, Brücke, Aare, Badi und solche Sachen. Ein Oltner kennt das, auch die Oltnerin. Und sonst? Niemand. Wer ist schon in Olten ausser Oltner.

Oltner werden ist nicht schwer. Man kommt her, übernachtet einige Male hier, hat keine Ahnung, wie's weiter gehen soll im Leben, man übernachtet einige weitere Nächte und plötzlich hat's einen. Olten hat einen erwischt. Man ist befallen und denkt sich: Da ich nun schon mal hier bin, kann ich auch bleiben. Schaden tut's nix. Nützen auch nicht. Und ab da ist man Oltner. Einige ziehen dann doch wieder weg, wegen der Liebe, wegen der Stelle, was weiss ich.

Da kann es mal passieren, dass man während eines Apéros, einer Grillparty oder eines Begräbnisses sagt: „Ich bin aus Olten.“ – Reaktion: keine. Wirklich keine. Weil: Wer kennt denn Olten, ausser Ex-Oltner oder Noch-immer-Oltner.

Wenn man mit einander redet, da passiert ja immer wieder so

etwas Merkwürdiges, so eine Übereinstimmung. Sagt einer an einer Grillparty: „Oh Scheisse, hab' ich mir gestern den Fuss verstaucht!“, kann man sicher gehen, dass das Gegenüber die Augen etwas weitet, Luft holt und von seinen eigenen Verstauchungen berichtet. Seien dies Verstauchungen des Fusses, des Handgelenkes, der Hüfte oder des Schwellkörpers. Ähnlich ist es mit Themen wie Sushi, Hunden, Kindern (sehr beliebt) oder die Dezimierung der Orang-Utans in Borneo. Das sind Themen, die dem Gegenüber Bilder durch die Synapsen jagen, das sind Bing!-Themen.

„Unsere Katze frisst kein Futter aus der Migros.“ – Bing! – „Seit unsere Katze Bachblüten nimmt, frisst sie nur noch Futter aus der Migros.“ – Bing! – „Ach, für Katzen gibt es Bachblüten?“ – Bing! – „Ja, Katzen reagieren ausserordentlich gut auf Bachblüten.“ – Bing! – „Gibt es Bachblüten in der Migros?“ – Bing! – „Nein, in der Migros gibt es keine Bachblüten, aber Katzenfutter ist eben Aktion.“ – Bing! – Und so weiter und so fort. Bing!-Themen sorgen dafür, dass ein Gespräch fortgesetzt werden kann. Das geht auch mit Städten.

Bern hat Lauben und den Dialekt. Sagt einer „Ich bin aus Bern“ – Bing!

– Da sind Lauben und der Dialekt. „Zürich“ – Bing! – Bahnhofstrasse und Arschlöcher. „Los Angeles“ – Bing! – „Da wollte ich auch schon mal hin.“ „Israel“ – Bing! – Apartheid und Mauer. Assoziationen noch und noch. Auch wenn Israel keine Stadt ist. Die Synapsen feuern Bilder von Nervenzelle zu Nervenzelle, ganz schnell ist ein Bild da und mit dem Bild das „Bing!“. Sogar Solothurn hat ein „Bing!“, nämlich Peter Bichsel, der nicht mehr weiss, wo er rauchen soll.

Mit Olten funktioniert das nicht. „Ich bin aus Olten“ – Bing! – „Welches Futter frisst denn deine Katze?“ Oder: „Ich bin aus Olten“ – Bing! – „Ich glaube, das Sparerib ist jetzt durchgebraten.“ Auch: „Ich bin aus Olten“ – Bing! – „Im Rheintal grillen sie Katzen, furchtbar.“ – Bing! – „Ich nehme Bachblüten wegen meiner Verdauungsbeschwerden.“ – Bing! – „Du bist aus dem Rheintal?“ – Bing! – „Nein, aus Olten.“ – Bing! – „Sowas, so spät schon?“ Jedes, alles, hat sein „Bing!“. Nur Olten nicht. Man könnte jemanden an beiden Ohren packen und Sachen reinschreien wie: „Olten hat einen Schriftsteller als SP-Präsidenten“ oder „Olten hat einen dicken Schauspieler, der nicht mehr so dick ist und einen Hund hält!“ – Bing! – „Das Sparerib ist verbrannt“ oder „Beim Hundefutter kenne ich mich

in der Migros nicht aus“ oder „Ja, Hunde auch“ – Bing! – „Wo?“ – Bing! – „Im Rheintal“.

Olten bleibt aussen vor. Ist das schlimm? Es geht. Olten interessiert niemanden, zu Olten hat niemand ein Bild, zu Olten hat niemand eine Meinung. Die Synapsen schweigen. Olten ist einfach. Und das ist gut so. Bern hat sich seine Lauben und den Dialekt nicht ausgesucht. Zürich nicht die Bahnhofstrasse. Auch nicht das andere. Man hat auf die Verbindungen der Synapsen keinen Einfluss, das „Bing!“ macht, was es will. Der Oltner kann froh sein, dass er keinerlei „Bing!“ produziert. Es könnte passieren, dass er das Sparerib wendet – Bing! – „Ach, Olten! Stellen die da nicht so einen Turm hin?“ – Bing! – „Genau!“ – Bing! – „Und da werfen sie dann Katzen runter?“ – Wollen wir das? Eher nicht.

*Walter Millns (\*1963 in London) wuchs in Graz und Olten auf. Besuch der Kunstgewerbeschule Basel und der Comart in Zürich. Regisseur, Stücke- und Kurzgeschichtenautor. Regelmässige Lesungen mit dem Donogood-Theater in der Variobar Olten. Contempo-, Bolero-Short-Story- und Damendramen-Preisträger. Erzählband beim Knapp-Verlag in Planung. Er schreibt an einem Krimi und lebt mit Familie in Schaffhausen.*

# KOLT

feiert Geburtstag und alle feiern mit!

am 30. Oktober 2010 in der Schützi

mehr Infos in der nächsten KOLT Ausgabe

www.kolt.ch

# DEENO'S REVIEWS



## **HIDDEN ORCHESTRA // NIGHT WALKS ( TruThoughts )**

Hidden Orchestra und ihr Debütalbum Night Walks ist im Grunde eine One-Man-Show und die musikalische Vision des schottischen Multi-Instrumentalisten Joe Acheson. Musikalisch klassisch ausgebildet ist er auch als Komponist und Produzent tätig und realisiert nebenbei noch Dokumentationen mitsamt Musik fürs englische Fernsehen.

Night Walks klingt so, wie der Titel es schon vorwegnimmt. Dunkel, etwas bedrückend, trotzdem fließend und wunderschön atmosphärisch. Hier verbinden sich Jazz, pompöse Arrangements und eine schöne düstere Grundstimmung zu einem musikalischen Epos, das einen kaum mehr loslässt. Das Ganze klingt sehr nach Filmmusik und schreit förmlich nach bildlicher Untermalung. Gleichermassen komplex wie simpel fühlen sich die Songs an und vermitteln einem eben dieses Gefühl eines „Night Walks“.

Der Sound ist am ehesten mit Bands wie Cinematic Orchestra oder Kilimanjaro Darkjazz Orchestra vergleichbar. Eine musikalische Reise, die bei Sonnenuntergang beginnt, einen durch die wolkenverhangene Nacht schweben lässt und dich mit wohliger Gänsehaut am frühen Morgen zurücklässt.



## **WORKING FOR A NUCLEAR FREE CITY // THE JOJO BURGER TEMPEST ( Melodic )**

Über 3 Jahre hat's gedauert, bis das neue Werk von „Working for a Nuclear Free City“ nun endlich fertig wurde. Ist auch irgendwie verständlich, ist es ja nun mal eine Band, die bei jedem Album gleich 2 CDs braucht, um ihr neues Material unterzubringen. Wobei hier schon alleine der Titel-Track ein über 30-minütiges electronic Post-Rock-Inferno ist, das sich gewaschen hat!

Das Quartett aus dem Norden Englands ist wahrscheinlich eine der wenigen Bands der Insel, die in Amerika mehr Beachtung erhält als zuhause. Und das trotz der Tatsache, dass die Jungs auch wirklich nach UK klingen und sich nicht irgendwelchen amerikanischen Radio-Trends beugen. Diese Beliebtheit beweisen auch die ausgedehnten US-Touren der letzten Jahre.

Auf „Jojo Burger Tempest“ wird munter experimentiert und gerockt, wobei vor allem treibende Drum-Grooves, schöne Harmonie-Gesänge und Gitarren plus ihre Effekte das Soundbild prägen. Auch Synthesizer und Drum-Maschinen finden wohlverdienten Platz. Wie im Post-Rock so häufig geht's mal von leise tröpfelnd über krachend laut und verzerrt zurück zu melancholisch verträumt. Zeitweise sind hier Gemütlichkeit und brachiale Gewalt nur durch ein paar Takte getrennt. So würde wohl 'ne Session mit Pink Floyd, den Chemical Brothers und Stereolab klingen. Grosses Kino, das wohl dann doch nur im kleinen Saal gezeigt wird.

# CHÉ'S BRO TIPPS

www.bromusic.ch

## **THE BLACK CROWES // CROWELOGY (rock)**

The Black Crowes lösen sich auf – fürs Erste. Um ihren Fans über eine voraussichtlich sehr lange Wartezeit hinwegzuhelfen, geben sie ihnen "Croweology" mit auf den Weg: über zwei Stunden grösste Hits und ein paar B-Seiten in akustischem Arrangement.

## **STANLEY CLARKE BAND // SAME (jazzrock)**

Stanley Clarke gehört wohl zu den umtriebigensten und innovativsten Bassisten und Songschreibern der letzten drei Jahrzehnte. Jetzt schnallt er sich für »The Stanley Clarke Band« wieder den E-Bass um und bietet uns einen weiteren Beweis seiner musikalischen Bandbreite.

## **LOS LOBOS // TIN CAN TUST (mexican-blues-rock)**

Die legendären Wölfe aus East L.A. melden sich zurück und veröffentlichen mit "Tin Can Trust" ihr erstes neues Album seit vier Jahren. Bei "Tin Can Trust" handelt es sich um ein aussergewöhnliches und musikalisch brillant zusammengestelltes Meisterwerk mit Einflüssen aus Mexican Rock, Country und Blues. Alle Songs wurden komplett und live genau mit dem Line-Up, das seit 1984 Bestand hat, in East L.A. aufgenommen.

## **ISOBEL CAMPBELL & MARK LANEGAN // HAWK (folk)**

US-Singer-Songwriter Mark Lanegan (The Gutter Twins, Queens Of The Stone Age) und Folksängerin Isobel Campbell (Belle And Sebastian) veröffentlichen das neue Album „Hawk“. Eingespielt mit prominenter Unterstützung von Folksänger Willy Mason, Victoria Williams sowie Ex-Smashing-Pumpkins-Gitarrist James Iha.

## **WALTER TROUT // COMMON GROUND (blues-rock)**

Sein mittlerweile neunzehntes Solo-Album "Common Ground" wurde vom Grammy-Gewinner John Porter (B. B. King, Buddy Guy, Taj Mahal) produziert.

## **ERIC GALES // RELENTLESS (blues-rock)**

Mit bereits 16 Jahren wurde Gitarrist Eric Gales als Wunderkind gefeiert. Es hiess der Linkshänder sei der legitime Erbe von Jimi Hendrix. Über die Jahre ist der 1975 geborene Gales zu einem renommierten Gitarristen und Sänger gereift, der von so namhaften Musikerkollegen wie Carlos Santana, Keith Richards oder Eric Clapton sehr geschätzt wird.

## **BLACK KEYS // BROTHERS (bluesy garage-rock)**

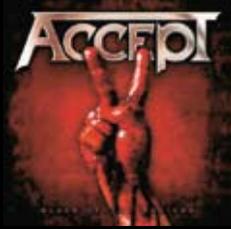
Die Brothers in music Dan Auerbach und Patrick Carney lieben es, jedem Album seinen eigenen Sound zu verpassen, um dem entschlackten Black Keys-Blues jedes Mal von neuem einen entscheidenden Kick zu verleihen.

## **LEE RITENOUR // 6 STRING THEORY (jazzrock)**

Ein Gipfeltreffen von Meistergitarristen aus unterschiedlichsten Sparten: Jazzler wie z.B. John Scofield, George Benson, Mike Stern, Pat Martino; Rocker wie Slash, Neal Schon, Steve Lukather, Guthrie Ovan; Bluesgrössen wie B.B. King, Taj Mahal, Robert Cray, Keb'Mo, Joe Bonamassa, Jonny Lang; Akustikwunder Andy McKee. Sie alle sind zu den Sessions mit einem der gefragtesten Studiogitarristen gekommen. Lee Ritenour war bis dato an über 3000 Plattensessions beteiligt.

# FRIBI'S METAL NEWS

## ACCEPT // BLOOD ON THE NATIONS



Accepts zweite Reunion, diesmal ohne U.D.O. Kann das funktionieren? Jaaaaaahaaaaa, es tut!! Mike Tornillo, ex. TT Quick-Sänger, trägt die schwere Last der Nachfolge von U.D.O mit einer Leichtigkeit, dass man meinen könnte, das Original immer noch singen zu hören. Fakt ist, wer Accept liebte, wie sie zu Zeiten von Restless and Wild oder Metal Heart klangen, wird hier Freudentränen in den Augen haben. Eine glasklare Produktion und messerscharfe Gitarren, Solis und Riffs wie aus den besten 80ern Alben, bringen einen fast um den Verstand. Schon nach den ersten Durchgängen grölt man die Gassenhauer mit. Metal wie er sein soll: Einfach, solide und mit Balls halt.

## TRISTANIA // RUBICON



Sie sind endlich wieder mal am Start. Altbewährtes neu verpackt bietet Rubicon symphonischen Gothic Metal, wie man ihn von Tristana erwartet. Einige kleine Veränderungen hat es in der Härte der Songs gegeben: Endlich lassen sie es wieder mal ein wenig krachen und verlieren sich nicht mehr so in diesem seichten Gothic Sound. Für alle, die auf Alben von Sirenia, Lunatica oder Leaves Eyes stehen, ist die neue Tristana eine wunderbare Ergänzung.

## SONIC SYNDICATE // WE RULE THE NIGHT



Mit dem hier vierten vorliegenden Output werden Sonic Syndicate wohl definitiv den Durchbruch schaffen. Melodic Metalcore für Leute die Avenged Sevenfold oder Disturbed lieben und live auf ihre Kosten kommen wollen. Catchy Refrains, wunderbare harte Melodie-Bögen und geile Breakouts prägen dieses kleine Meisterwerk des modernen Metals.

## DEATH ANGEL // RELENTLESS RETRIBUTION



Jawohl sie sind zurück! Leider haben meine 80er Thrash-Lieblinge die halbe Mannschaft ausgewechselt, aber wenigstens sind Gitarristen und Sänger geblieben und das ist ja schon die halbe Miete, finde ich. Death Angel bieten uns wieder spritzigen Thrash mit viel Groove und Melodie, vermengt mit viel Rock'n'Roll-Attitüde. Die sympathischen Jungs machen einfach coole Alben, finde ich und live sind sie die absolute Macht und dies nun schon seit fast 25 Jahren. Diese Band kann einfach nicht altern und das ist gut so!

*Finntroll (Swedish Pagan Metal Band) Autogrammstunde im Outsider Shop in Olten am 2. Oktober 2010 ab 14.00 / Konzert am Abend in der Schützli Olten am Forefathers Festival.*

# "LA VACHE KILI"



## Old school

von Kilian Ziegler

Bei meinem derzeitigen Lebensstil als herumstreunender Auftrittsfetischist gehören Identitätskrisen beinahe zum guten Ton. Mittlerweile weiss ich mit solchen ziemlich gut umzugehen – man glaubt kaum, was mit Überdosen Kaffee und melancholischer Musik alles möglich ist. So bin ich hin und wieder sogar ein Kind von Fröhlichkeit und übe mich in der Sorgenverneinung.

Momentan jedoch sieht es anders aus: Egal wo ich hingehe, schiessen sie wie Sonderangebote aus Discount-Läden und mich zugleich in ungewohnte Sphären des Selbstzweifels: Jung-Familien. „Wo zur Hölle habt ihr diese Schwangerschaft her?“, will ich sie fragen, „das kann nicht euer Ernst sein?!“ Aber es ist ihr Ernst. Ist es nicht viel zu früh, um Kinder in die Welt zu pfeffern? Wie war das mit „Forever young“, „Fuck the system“ und „Sitt ich täglich mis LC1 nimme“, unseren Kampfansagen an das Älterwerden? Gehöre ich als unabhängiger Mittzwanziger zu einer aussterbenden Gruppe? Der letzte Mohikaner? Last Men Standing wie Ringo und Paul? Nun ja, in Sachen Standortbestimmung hilft Google Earth herzlich wenig. Ist sie nun zu Ende, die Zeit des Um-die-Häuser-Ziehens, ersetzt durch den Anfang des Rests des Lebens? Zeit nun definitiv erwachsen zu werden? „Harry, hol schon mal die Gehhilfe!“

Es ist wahrlich so eine Sache mit dem Alter. Die Aussage „Man ist so alt, wie man sich fühlt“ ist an Inhaltsleere wohl kaum zu konkurrieren – eine Weisheit für die Binsen. Aber wenn dem so wäre, hätte ich schon mehrfach Rente bezogen. Seltsam, wie relativ das Alter sein kann: Heutige Kindergärtner – und damit meine ich nicht minderjährige Botaniker – müssen sich beinahe jetzt schon spezialisieren um dem Arbeitsmarkt gerecht zu werden. Meine Karriereplanung hingegen beläuft sich auf „Keine Ahnung, wird schon gut gehen.“ Diesbezüglich beweist sich das Leben als äusserst stilsicher im Einsatz von Ironie: Umso älter und erfahrener man wird, desto stärker wird man vom eigenen Körper unterjocht. In einer fairen Welt müsste man sich die physische Unbekümmertheit zuerst verdienen, so, dass man seinen Lebensabend sorglos verbringen könnte. Benjamin Button (alias Brad „Ich sehe sogar als verschrumpeltes Baby noch überdurchschnittlich gut aus“ Pitt) kann hier durchaus als adäquates Anschauungsbeispiel verwendet werden.

Falls ich es ins hohe Alter schaffen sollte – was nur möglich ist, wenn ich endlich damit beginne Sport zu treiben – dann will ich so jung geblieben, lässig und sympathisch sein wie Morgan Freeman. Dies wird allerdings äusserst schwierig werden, ich sehe neben ihm jetzt schon ziemlich blass aus. Wider gesellschaftlichen Ressentiments sollte man betagten Personen mit grossem Respekt begegnen. Letztlich ist es beim Menschen wie beim Hip-Hop: Das Beste ist die Old school. Demnach empfiehlt es sich bei alten Wesen zwischen den Falten zu lesen und den (nicht nur Botox bedingt) nervtötenden Jugendwahn zu hinterfragen. Ich meinerseits beobachte weiter, wie immer mehr Paare ihr Jungwild werfen, während ich meine Krisen zu geniessen versuche. Kaffeemaschine und Plattenspieler stehen bereit.

Eine gute (Rest-)Zeit  
La vache Kili

PS: Die schlimmste aller Krisen hat einen Namen: Kris von Rohr.

# SCHON GELESEN..?

## Hören & Lesen

von Alex Capus

**PEDRO LENZ //**  
„DR GOALIE BIN IG“  
Gesunde Menschenversand,  
ISBN 3905825171

Es ist ja nicht so, dass jeden Tag ein wirklich guter, ein sagenhaft guter Schriftsteller sich entscheidet, für den Rest seines Lebens in Olten Wohnsitz zu nehmen. Diesen Herbst aber geschieht das, Pedro Lenz bezieht die Wirtswohnung über dem Restaurant „Flügelrad“, von dem aus man einen schönen Blick auf die Gleise des Hauptbahnhofs Olten hat. Deshalb – aber nicht nur deshalb! – sollten alle Oltner Einwohner Pedros neusten Roman „Dr Goalie bin ig“ lesen. Es ist ein köstliches, warmherziges, lebenskluges Buch über das Leben in der Kleinstadt, die zum Beispiel Langenthal sein könnte. Einmal fährt der Held – eben der Goalie – per Autostopp nach Olten und gerät ins Sinnieren. Olten sei eine traurige Stadt, meint der Goalie, aber mit Städten sei es wie mit Geschichten: Die traurigen seien oft nicht die schlechtesten.

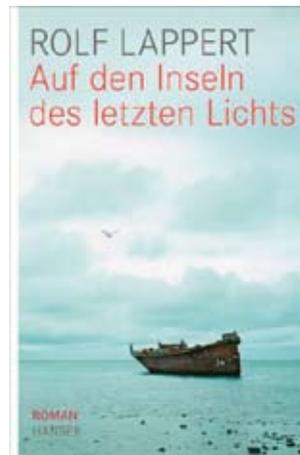
Wie dem auch sei: „Dr Goalie“ ist für mich der schönste Schweizer Roman seit vielen Jahren. Er ist zwar in Dialekt geschrieben, was ich sonst nicht aushalte, aber beim Goalie und bei Pedro stimmt das und ist richtig so. Und nach drei Seiten hat man sich dran gewöhnt und kann sich den Goalie gar nicht mehr Hochdeutsch vorstellen.

**ROLF LAPPERT //**  
„AUF DEN INSELN DES LETZTEN  
GLÜCKS“  
Hanser, Carl GmbH + Co.,  
ISBN 3446235566

Diesen Herbst gibt's für uns Oltner aber noch viel mehr einheimisches Literaturschaffen zu geniessen: Mein alter Kumpel Rolf Lappert (Schweizer Buchpreis 2008), der mit mir im mittleren Hochhaus am Mühletalweg aufgewachsen ist (er in der zehnten Etage, ich zwei Stockwerke tiefer), hat seinen vierten dicken Roman geschrieben. „Auf den Inseln des letzten Lichts“ ist ein Öko-Thriller über zwei

**Pedro  
Lenz  
Der  
Goalie  
bin ig  
edition  
spoken  
script**

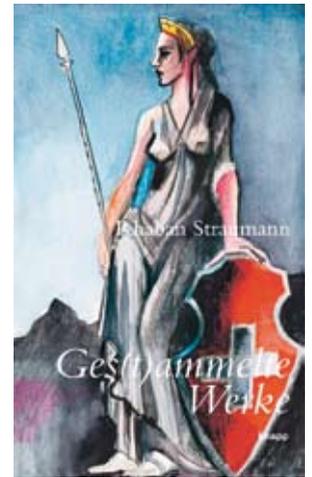
4



ungleiche Geschwister, die sich als militante Tierschützer erheblichen Gefahren aussetzen. Im Unterschied zum „Goalie“ ist Lapperts Held Tobey Vegetarier und Nichtraucher, trinkt Tee statt Alkohol und nimmt auch sonst keine Drogen. Dafür gerät er auf seinen Abenteuern auf die entlegensten Inseln am anderen Ende der Welt, und seine Schwester Megan fühlt sich in New York ebenso zuhause und heimatlos wie in Dublin oder anderswo. Der Roman hat rein gar nichts mit Olten zu tun, aber er entwickelt von der ersten Seite an einen Sog, weil man immer wissen will, wie's weiter geht.

**RHABAN STRAUMANN //**  
„GES(T)AMMELTE WERKE“  
Knapp Verlag,  
ISBN 978-3-905848-34-2

Und zu guter Letzt, but not least der Theatermann Rhaban Straumann, den man in Olten ja nicht mehr vorzustellen braucht, seit er „Nachtfieber“ aus der Taufe



gehoben hat und dieses auch stets mit Charme und Witz moderiert. Er publiziert diesen Herbst im Oltner Knapp Verlag „Ges(t)ammelte Werke“, einen kleinen, feinen und von Jörg Binz illustrierten Band mit kleinen Reportagen, Essays und Aperçus – mal nachdenklich, mal witzig, zuweilen noch etwas schulmeisterlich, aber immer geistreich und anrührend menschlich. Um nichts weniger als Gott und die Welt geht es Rhaban, und er kommt viel in der Welt herum, aber auch Olten hat er im liebevollen Blick. Am Tag, als er nach New York abreiste, setzte er sich an seinen „Lieblingsplatz am Waldrand, blickte über die wunderbar kompakte Stadt und dachte, Gott, ist das schön.“

Vernissage 10. Oktober 2010,  
11.00h, Coq d'Or Olten

*Alex Capus ist Schriftsteller,  
Bauhandlinger im Restaurant  
Flügelrad und lebt in Olten.*



## Ulrich Knellwolfs Erinnerungen an Olten

**Ulrich Knellwolf**  
Die Erfindung der  
Schweizergeschichte  
im Löwen zu Olten  
Gebunden, 132 Seiten  
ISBN 978-3-905848-33-5  
CHF 24.80

Ein Buch aus der *Perlen-Reihe*

*Aber zurück zu Alfred Wyser. Der empfing mich, nachdem ich, siebzehnjährig, meinem Vater gesagt hatte, dass ich in den Ferien gern auf einer Redaktion arbeiten würde. «Haben Sie schon einmal etwas für eine Zeitung geschrieben?», fragte Wyser. Antwort: «Nein.» – «Können Sie Maschine schreiben?» Antwort: «Nein.» – «Können Sie Steno?» Antwort: «Nein.» – «Sie können ja überhaupt nichts. Sie können am nächsten Montag bei uns anfangen.»*

Text aus der Erzählung «Oltner Tagblatt».

### Die neuen Perlen-Bücher

**Rhaban Straumann**  
Ges(t)ammelte Werke  
**Urs Heinz Aerni**  
Bivio – Leipzig  
**Anette Herbst**  
Herbst in Basel  
**Arianne von Graffenried**  
Fleur de Bern

www.knapp-verlag.ch

# BUNTE VÖGEL IM PARK

## Freaks braucht das Land

*Sie sind zwar keine Maria Felchlin, Joseph Munzinger oder Niklaus Riggenbach. Die Zeit der (er)schaffenden Pioniere scheint vorbei zu sein. Da sind neue Herausforderungen. Und Impulse gefragt. Und es gibt viele Menschen, welche mit ihrem Schaffen, ihrem Angebot oder ihren Tätigkeiten Stadt und Region Olten lebenswert farbig und vielseitig machen. Irgendwie Freaks.*



*FÜR EINMAL STEHT NICHT EINE PERSON IM FOKUS. KOLT PRÄSENTIERT EINEN BILDERBOGEN ZU ENGAGEMENT UND MENSCHEN RUND UM EINEN PARK. DER VÖGELIGARTEN. DER FREAK UNTER DEN OLTNER GRÜNANLAGEN. EIN VIELSEITIGER QUARTIERTREFFPUNKT. PULSIEREND. BUNT. URBAN.*

*Text von Rhaban Straumann*

*Fotos von Rhaban Straumann bzw. zVg von MachBar*

Es ist Wahlkampf. In den ruhigen Sommerwochen, wo sich die Medien über jeden Füller, jedes Inserat freuten, wurde er eröffnet. Denn im Herbst 2011 wird das nationale Parlament mit den kantonalen Vertretungen neu bestellt. Und mit nichts lassen sich offenbar mehr Stimmen gewinnen denn mit der Angst. Mit nichts lässt sich derzeit mehr Stimmung machen als mit Überfremdung. Naiv zu glauben, dass selbst mutmasslich aufgeschlossene Menschen davor gefeit seien. Da tut es gut, sich einmal im Vögelgarten auf eine Bank zu setzen. An einem Mittwochnachmittag zum Beispiel. Um den Vorurteilen den Puls zu fühlen. Schnitt.

### GETEILTE STADT

Der Anteil der ausländischen Bevölkerung an der Gesamtbevölkerung in der Stadt Olten beträgt aktuell 27.7%. Die Fragestellungen zur Integration sind ähnlich wie in allen

andern Schweizer Städten. Olten hat zwei Stadthälften. Nach wie vor. Auch mehr denn je? Diejenige rechts vom Fluss ist die buntere und dichtere. Die urbane Seite. Und offenbar dasjenige Gesicht einer Stadt, das mehr Unsicherheit auslöst. Angst macht. Speziell auch bei einer unbesetzten Anzahl junger Menschen, die frisch in die Elternrolle geschlüpft sind. Oder bald werden. Egal ob seit Ewigkeiten einheimisch, in der zweiten Generation hier daheim oder frisch verheiratet und eingebürgert. Manche unter ihnen wechseln die Stadtseite, andere zieht es in die Agglomeration. Das ist auch ein Schritt. Olten wäre ein Dorf, bliebe es dabei. Schnitt.

### ZUSAMMEN AM TISCH

Es ist erstaunlich, wie viele Oltnerinnen und Oltner den Vögelgarten nicht kennen. Der unspektakuläre kleine grüne Park liegt zwischen Friedenskirche und Denner, Einfamilienhäusern und Wohnblöcken,

Altersheim und Sälischulhaus. Die besten Voraussetzungen um zum lebendigsten und buntesten Flecken der Stadt gekrönt zu werden. Hier lässt sich erahnen, wie Urbanität pulsieren kann. Da spielen ältere Menschen in aller Gemütlichkeit Pétanque, während hinter der Baumgruppe die Leute vom Abenteuerspielplatz Robi Olten den Spielbus entladen. 50 bis 100 Kinder werden erwartet. Die ersten „Gäste“ sind schon da. Schweizer Jungs, albanische Mädchen, Kinder aus Indien, Sri Lanka, Italien, der Türkei. Sie wollen spielen, basteln, reden. Erzählen. Sie wollen Aufmerksamkeit, Grenzen und Ruhe. Etwas später sitzen die Senioren auf einer Parkbank und beobachten sichtlich mit Genuss zwei Jungs beim Üben mit dem Diabolo. Höchste Konzentration. An einem Tisch sitzt eine Gruppe, vornehmlich Frauen, mit Notizmaterial und buntem Sprachenmix. Ihnen gemeinsam ist das Ziel. Deutsch zu

lernen. Sie nutzen das eine Integrationsangebot der Stadt Olten, die „DeutschBar“ oder „Deutsch im Vögelgarten“. 2009 wurde dieser lokale, niederschwellige Deutschkurs ein erstes Mal durchgeführt. Schnitt.

### POTENTIAL OLTEN OST

Die Anlaufstelle bei Integrationsfragen befindet sich im sechsten Stock des Oltner Stadthauses. Die betreffende Fachstelle zu 50 Stellenprozenten wurde per 1. Februar 2009 geschaffen, Donata Mikosch, u.a. ehemalige IKRK-Delegierte im Kaukasus, ist die erste Integrationsbeauftragte der Stadt. Sie ist Ansprechperson. Vermittlerin. Triage. Zuständig für Projektarbeit. Sie koordiniert, schafft Kontinuität und bündelt Kräfte. Eines ihrer Ziele ist, dass alle Kinder von Olten in fünf Jahren mit vergleichsweise ähnlich guten Sprachkompetenzen in den Kindergarten starten können. Dazu darf sie in einen vielseitig bestück-

zVg. von MachBar



zVg. von MachBar



ten Köcher zurückgreifen. Zum Beispiel in Zusammenarbeit mit der Oltner Stiftung Arkadis auf das Projekt „schritt:weise“. Ein Lern- und Spielprogramm, das die Schaffung von Chancengleichheit für Kinder zum Ziel hat. Zu ihren Lieblingsprojekten gehört auch das „Tandem“, auf Trab in Zusammenarbeit mit der Freiwilligenorganisation Benevol. Dieses Projekt dient in erster Linie der Konversation zwischen einer ansässigen, einheimischen, etablierten Person und einer ausländischen Bewohner/in der Stadt. Mit dem wunderbaren Nebeneffekt, dass durch diesen Kontakt gesellschaftliche Integration stattfindet. Immer wieder werden auch neue Ideen Einheimischer an Donata Mikosch herangetragen. Auch Ideen für grössere Projekte wie die Schaffung einer interkulturellen Bibliothek oder die gemeinsame Gestaltung eines Quartiergartens. Menschen tauschen ihre Rolle vom Statisten zum Protagonisten. Ein potenter Pfeil in

Mikosch' Köcher heisst Chance Olten Ost. Ein Projekt, das ins Leben gerufen wurde, um sich abzeichnenden negativen Entwicklungen inklusive Binnenwanderung Gegensteuer zu geben. Der Prozess wird begleitet von acht Arbeitsgruppen und beleuchtet unter anderem Themen wie Verkehr und Bahnhofszugang, Bifangplatz und Begegnungszentren. Spezielles Augenmerk erfahren, laut Homepage der Stadt, Liegenschafts-erneuerungen und das Thema der Migration. Ebenso wichtig ist, laut Donata Mikosch, die Nutzung von Synergien zwischen den einzelnen Arbeitsgruppen sowie mit bestehenden Gruppierungen wie dem Quartierverein. Dabei spielt der Park bei der Voliere mitunter eine zentrale Rolle. Schnitt.

#### PIONIERE GESUCHT

Der Robi Olten ist eigentlich der heimliche Pionier in Sachen Quartierentwicklung. Denn seit Jahren

schon leisten Verein, Vorstand und Leitung einen gewichtigen Beitrag bezüglich Integration und Konfliktkultur innerhalb der Stadt. Seit Jahrzehnten besucht der Spielbus Plätze ausserhalb des Robi Hagberg, dem, nebenbei bemerkt, schönsten Abenteuerspielplatzes der Schweiz. Wie wichtig der Vögelgarten im Wirken des bald 40-jährigen Vereins ist, zeigt die Tatsache, dass seit Frühling 2010 zusätzlich ein neuer Pavillon im Park zur Verfügung steht. Mittels Eigenleistung soll er bald einmal isoliert werden, damit irgendeinmal der Robi auch auf der rechten Stadtseite ganzjährig vertreten sein wird. Dazu müssten aber die Stellenprozente der Spielplatzleitung aufgestockt werden. Das sei vorläufig noch eine Vision, sagt Sabine Wyser. Als Vorstandsmitglied, Lehrerin im Bifang und Mutter zweier Kinder, lebhaft auf der rechten Stadtseite und engagiert in einer Arbeitsgruppe von Chance Olten Ost wirkt sie quasi mitten im Geschehen

des laufenden Prozesses mit. Sie ist eine jener rund 80 Personen, die Quartier und Park nicht einfach einer voranschreitenden Entwicklung überlassen wollen. Um irgendwann im falschen Film zu sitzen. Zusammen führen sie Regie für ein Quartier. Dazu gehört zum Beispiel eine Buvette im Vögelgarten. Oder vielleicht ein Begegnungsfest daselbst im September 2011. Solcherlei Engagements machen den Freak unter den Grünanlagen zu einer Perle. Das könnte zum Prolog für die rechte Stadtseite werden. Folglich für die ganze Stadt. Also. Film ab.

**backstage**  
 Integrationsfachstelle Olten  
 062 206 12 66  
[donata.mikosch@olten.ch](mailto:donata.mikosch@olten.ch)  
[www.benevol-so.ch](http://www.benevol-so.ch)  
[www.robioleten.ch](http://www.robioleten.ch)  
[www.arkadis.ch](http://www.arkadis.ch)  
[www.mbb.ch](http://www.mbb.ch)

# SCHAUFENSTER

## *FIT-FLOP //*

FÜR DAMEN UND HERREN  
Erhältlich in *Simply Shoes*  
Zielemgasse 14, 4600 Olten



## *GÜRTEL THINK // 99.--*

Erhältlich in *Schuh & Orthopädie Lerch*  
Solothurnerstrasse 17, 4600 Olten



## *FRÖHLICHE TUPFER FÜR NASSE TAGE //*

Stiefel 56.-- / 39.-- / Schirm 39.--  
Erhältlich in *Vitrinli*  
Ringstrasse 54, 4600 Olten



## *FOULARD CLOSED // 119.--*

Erhältlich in *nettelstroth fashion ag*  
Ringstrasse 24, 4600 Olten



## *VOGELBAD // 128.--*

Erhältlich in *von Arx Blumen*  
Kirchgasse 25, 4600 Olten



## *SCHMUCK-KOLLEKTION CALGARO //*

Ring 153.-- / Armschmuck 725.-- / Ohrschmuck 236.--  
Erhältlich in *Adam Uhren Bijouterie*  
Hübelistrasse 19, 4600 Olten



## *2011 Specialized*

### *Enduro Expert EVO // 5899.--*

Erhältlich in *VeloWerkOlten*  
Römerstrasse 18, 4600 Olten



## *CLOCKTWO // 1'490.--*

45\*45CM, VERSCH. FARBEN & SPRACHEN

Erhältlich in *Jürg Brunner Schmuck Uhren*  
Hauptgasse 20, 4600 Olten



## *MACARONS //*

DIVERSE SORTEN

Erhältlich in *Suteria*  
Hauptgasse 11, 4600 Olten





***Olten – der starke Standort,  
mit touristischem Potenzial  
und idealer Vernetzung.***

***Urs Blaser, Wirtschaftsförderer Region Olten***

**Willkommen in Olten.**

Wussten Sie, dass zwei Drittel der Schweizer Bevölkerung unsere Stadt in weniger als einer Stunde Zugfahrt erreichen?

Wir freuen uns darauf Ihre Fragen rund um den Tourismus in der Region Olten zu beantworten und Sie über das breite und abwechslungsreiche Angebot in unserer Region zu informieren.

**OLTEN INFO Tourist Center**

Frohburgstrasse 1

CH-4603 Olten

Telefon: 062 213 16 16

Telefax: 062 213 16 17

[info@oltentourismus.ch](mailto:info@oltentourismus.ch)

[www.oltentourismus.ch](http://www.oltentourismus.ch)

# AGENDA // SEPTEMBER 2010

Mi, 01.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

**STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN**  
Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von un-  
seren Vorfahren // 14:00 -  
17:00 // 1.- / 5.- // Konradstrasse 7, 4600 Olten //  
www.archaeologischesmuseum-so.ch

## MECHANISCHE KUNSTOBJEKTE

Paul Gugelmann - Museum  
Mechanische Kunstobjekte der beson-  
deren Art und ihr Geheimnis besteht im  
erfindungsreichen und filigranen Zusam-  
menspiel von Figur und Bewegung // 14:00 -  
17:00 // Schmiedengasse 37, 5012 Schönenwerd //  
http://www.gugelmann-museum.ch

## KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam,  
dass wir laufend grosse Kunstausstellungen  
bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt  
sich! // 09:00 - 18:00 // Riggenbachstrasse 10,  
4601 Olten // http://www.konferenzhotel.ch

## NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinie-  
rend, schützenswert // Fledermäuse //  
14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten //  
http://www.naturmuseum-olten.ch

## MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen  
darstellt: ob individuell porträtiert oder in  
formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der  
Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8,  
4600 Olten // http://www.kunstmuseumolten.ch

## „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte  
Schweizer und unsere Geschichte in den USA  
von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 -  
23:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten //  
http://www.variobar.ch

## KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 -  
17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock //  
http://www.kunstvereinolten.ch

## SHOP AROUND THE CLOCK

Wertpapierwelt  
Die Aktie als Wegbereiter der  
Konsumgesellschaft // 09:30 -  
17:00 // Baslerstrasse 90, 4600 Olten //  
http://www.wertpapierwelt.ch

## JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-  
Haller können in den öffentlich zugäng-  
lichen Räumlichkeiten des Alters- und  
Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. //  
09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten //  
http://www.jn-art.ch

## DIVERSES

### MITTWOCHSTAMM FEUERWEHRVEREIN

Altes Feuerwehrlokal  
Interessierte sind herzlich willkommen. //  
ab 19:00 // Engelbergstrasse 7, 4600 Olten //  
http://www.feuerwehr-olten.ch

Do, 02.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### DER EINGEBILDETE KRANKE

Theaterstudio  
Nach dem Grosserfolg von Romeo und Julia nun  
das neue Stück der Dachschadengesellschaft! //  
ab 20:00 // Dornacherstrasse 5, 4600 Olten //  
http://www.dsg-theater.ch

## KONZERTE

### JAM SESSION

Beatnatic  
Jam Session @ beatnatic, Bahnstrasse  
77 in Schönenwerd (Agotechgebäu-  
de) - jeden Donnerstag ab 20:00H // ab  
20:00 // frei // Gebäude Agotech, Bahnstrasse 77,  
5012 Schönenwerd // http://www.beatnatic.com

## KUNST / AUSSTELLUNG

**STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN**  
Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von un-  
seren Vorfahren // 14:00 -  
17:00 // 1.- / 5.- // Konradstrasse 7, 4600 Olten //  
www.archaeologischesmuseum-so.ch

## KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam,  
dass wir laufend grosse Kunstausstellungen  
bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt  
sich! // 09:00 - 18:00 // Riggenbachstrasse 10,  
4601 Olten // http://www.konferenzhotel.ch

## NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinie-  
rend, schützenswert // Fledermäuse //  
14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten //  
http://www.naturmuseum-olten.ch

## MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen  
darstellt: ob individuell porträtiert oder in  
formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der  
Begierde ... // 14:00 - 19:00 // Konradstrasse 8,  
4600 Olten // http://www.kunstmuseumolten.ch

## „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte  
Schweizer und unsere Geschichte in den USA  
von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 -  
00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten //  
http://www.variobar.ch

## KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 -  
19:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock //  
http://www.kunstvereinolten.ch

## JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-  
Haller können in den öffentlich zugäng-  
lichen Räumlichkeiten des Alters- und  
Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. //  
09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten //  
http://www.jn-art.ch

## VON GUTEN MÄCHTEN - PAUL SINKWITZ

Christkatholische Stadtkirche Olten  
Seligpreisungen und andere religiöse Grafik  
des Künstlers. // 18:00 - 20:00 // Kirchgasse 15,  
4600 Olten // http://www.christkath.ch

## FILM

### IO SONO L'AMORE

Lichtspiele  
Im Haus der noblen und höchst angesehe-  
nen lombardischen Industriellenfamilie  
herrscht noch immer Grossvater Recchi mit  
patriarchalischer Härte. // Türöffnung: 19:45  
/ Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten //  
http://www.lichtspiele-olten.ch

## STADT

### KARTONSAMMLUNG

linke Aareseite  
4600 Olten // werkhof@olten.ch

### WOCHENMARKT

Munzingerplatz  
07:00 - 11:30 // 4600 Olten //  
stadtpolizei@olten.ch

## DIVERSES

### COMPUTERKURS FÜR SENIOREN

Seniorenresidenz Bornblik  
Computerkurs für Interessierte ab ca. 50  
Jahren. // 14:00 - 16:15 // Solothurnerstrasse 70,  
4600 Olten // http://www.computeria-olten.ch

Fr, 03.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### DER EINGEBILDETE KRANKE

Theaterstudio  
Nach dem Grosserfolg von Romeo und Julia nun  
das neue Stück der Dachschadengesellschaft! //  
ab 20:00 // Dornacherstrasse 5, 4600 Olten //  
http://www.dsg-theater.ch

## PARTIES

### RIDE OR DIE

Terminus  
DIE surf und  
boarderparty // ab 23:00 // Froburgstrasse 7,  
4600 Olten // http://www.terminus.ch

## KUNST / AUSSTELLUNG

**STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN**  
Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von un-  
seren Vorfahren // 14:00 -  
17:00 // 1.- / 5.- // Konradstrasse 7, 4600 Olten //  
www.archaeologischesmuseum-so.ch

## KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam,  
dass wir laufend grosse Kunstausstellungen  
bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt  
sich! // 09:00 - 18:00 // Riggenbachstrasse 10,  
4601 Olten // http://www.konferenzhotel.ch

## NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinie-  
rend, schützenswert // Fledermäuse //  
14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten //  
http://www.naturmuseum-olten.ch

## MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen  
darstellt: ob individuell porträtiert oder in  
formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der  
Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8,  
4600 Olten // http://www.kunstmuseumolten.ch

## „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte  
Schweizer und unsere Geschichte in den USA  
von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 -  
00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten //  
http://www.variobar.ch

## KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 -  
17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock //  
http://www.kunstvereinolten.ch

## VERNISSAGE: IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

Coq d'Or  
Konzertbilder von André Albrecht // ab 19:00 //  
Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

## JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-  
Haller können in den öffentlich zugäng-  
lichen Räumlichkeiten des Alters- und  
Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. //  
09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten //  
http://www.jn-art.ch

## DIE GRAFEN VON FROHBURG

Historisches Museum Olten  
Eine grosse Ausstellung über die Geschichte  
der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer  
der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten  
dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7,  
4600 Olten // www.historischesmuseum-olten.ch

## VON GUTEN MÄCHTEN - PAUL SINKWITZ

Christkatholische Stadtkirche Olten  
Seligpreisungen und andere religiöse Grafik  
des Künstlers. // 18:00 - 20:00 // Kirchgasse 15,  
4600 Olten // http://www.christkath.ch

## FILM

### IO SONO L'AMORE

Lichtspiele  
Im Haus der noblen und höchst angesehe-  
nen lombardischen Industriellenfamilie  
herrscht noch immer Grossvater Recchi mit  
patriarchalischer Härte. // Türöffnung: 19:45  
/ Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten //  
http://www.lichtspiele-olten.ch

Sa, 04.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### UNGERDÜRE

Restaurant Flügelrad  
Humorvoll bis tiefeschürfend. Weder Schenkel-  
klopperparade noch Kunstmrks. Pedro Lenz  
schickt Strohmann-Kauz in den Berg. Baustel-  
lengig im Kel // ab 20:30 // Tannwaldstrasse,  
4600 Olten // info@salmen-olten.ch

### DER EINGEBILDETE KRANKE

Theaterstudio  
Nach dem Grosserfolg von Romeo und Julia nun  
das neue Stück der Dachschadengesellschaft! //  
ab 20:00 // Dornacherstrasse 5, 4600 Olten //  
http://www.dsg-theater.ch

## KONZERTE

### MONSTER SOUNDS III: BITCH QUEENS - VALE

TUDO - PREVAIL OVER ONES HORIZON  
Coq d'Or  
Drecksiger Glam-Rock, Metalcore und  
Grilmosh. Das Monster geht wieder  
um! // Türöffnung: 20:00 / Beginn: 21:00 / Ende:  
04:00 // 10 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten //  
http://www.coq-d-or.ch

### MUNDARTISTEN LIVE

Paraiba Bar  
Mundartisten, DJ Boogie Dan (Berlin) & DJ  
Satches // ab 21:00 // 15.- // Mühlegasse 12,  
4600 Olten // http://rainbowbeatz.ch

### HUTTWILER KAMMERORCHESTER

Mehrweckraum Stadtpark  
Thema „Very British“ // 16:30 -  
17:15 // Hagbergstrasse 33, 4600 Olten //  
http://www.stadtpark-olten.ch

## PARTIES

### Û25 DAS ORIGINAL

Terminus  
DJ Voice ab 25  
Jahren // ab 23:00 // Froburgstrasse 7,  
4600 Olten // http://www.terminus.ch

## KUNST / AUSSTELLUNG

**STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN**  
Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von un-  
seren Vorfahren // 14:00 -  
17:00 // 1.- / 5.- // Konradstrasse 7, 4600 Olten //  
www.archaeologischesmuseum-so.ch

## MECHANISCHE KUNSTOBJEKTE

Paul Gugelmann - Museum  
Mechanische Kunstobjekte der beson-  
deren Art und ihr Geheimnis besteht im  
erfindungsreichen und filigranen Zusam-  
menspiel von Figur und Bewegung // 14:00 -  
17:00 // Schmiedengasse 37, 5012 Schönenwerd //  
http://www.gugelmann-museum.ch

## NATURMUSEUM OLTEN

### Aktuelle Ausstellungen:

Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

#### Kunstmuseum Olten

Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

#### Vario Bar

Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 10:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 10:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### SUSANNA HOFMANN / SHIMMI SCHADEGG

#### Galerie PITTSCH GEISSBÜHLER

Vernissage Susanna Hofmann, Malerei & Objekte / Shimmi Schadegg, Skulpturen. Ausstellung bis 25.9.2010 // ab 17:00 // Bärenstrasse 6, 4800 Zofingen // <http://www.galerie-rahmenatelier.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

#### Coq d'Or

Konzertbilder von André Albrecht // 20:00 - 04:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

#### Historisches Museum Olten

Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

### VON GUTEN MÄCHTEN - PAUL SINKWITZ

#### Christkatholische Stadtkirche Olten

Seligpreisungen und andere religiöse Grafik des Künstlers. // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 15, 4600 Olten // <http://www.christkath.ch>

## FILM

### IO SONO L'AMORE

#### Lichtspiele

Im Haus der noblen und höchst angesehenen lombardischen Industriellenfamilie herrscht noch immer Grossvater Recchi mit patriarchalischer Härte. // Türöffnung: 19:45 / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## SPORT

### TESTSPIEL: EHCO - HC LAUSANNE

#### Eishalle Kleinholz

ab 17:30 // Sportstrasse, 4600 Olten // <http://www.ehco.ch>

## STADT

### WOCHENMARKT

#### Bifangstrasse

07:00 - 11:30 // 4600 Olten // [stadtpolizei@olten.ch](http://www.stadtpolizei@olten.ch)

## So, 05.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### UNGERDÜRE

#### Restaurant Flügelrad

Humorvoll bis tiefenschürfend. Weder Schenkelklopperparade noch Kunstmurks. Pedro Lenz schickt Strohhalm-Kauz in den Berg. Baustel-

lengig im Kel // ab 20:30 // Tannwaldstrasse, 4600 Olten // [info@salmen-olten.ch](mailto:info@salmen-olten.ch)

### DER EINGEBILDETE KRANKE

#### Theaterstudio

Nach dem Grosseerfolg von Romeo und Julia nun das neue Stück der Dachsbadengesellschaft! // ab 19:00 // Dornacherstrasse 5, 4600 Olten // <http://www.dsg-theater.ch>

## KONZERTE

### ARION BLÄSERQUINTETT BASEL

#### Klosterkirche Olten

Kammermusik vom Solo bis zum Quartett // ab 16:00 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.stadtorchester-olten.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### FLEDERMÄUSE GEHEIMNISVOLL, FASZINIEREND, SCHÜTZENSWERT

#### Naturmuseum Olten

Die Sonderausstellung präsentiert neuestes Wissen aus der Welt der Fledermäuse und gibt vertieften Einblick in die Lebensweise dieser Tiere. // 10:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

#### Kunstmuseum Olten

Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

#### Vario Bar

Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 23:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 10:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

#### Coq d'Or

Konzertbilder von André Albrecht // ab 14:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

#### Historisches Museum Olten

Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

### VON GUTEN MÄCHTEN - PAUL SINKWITZ

#### Christkatholische Stadtkirche Olten

Seligpreisungen und andere religiöse Grafik des Künstlers. // 14:00 - 20:00 // Kirchgasse 15, 4600 Olten // <http://www.christkath.ch>

## FILM

### IO SONO L'AMORE

#### Lichtspiele

Im Haus der noblen und höchst angesehenen lombardischen Industriellenfamilie herrscht noch immer Grossvater Recchi mit patriarchalischer Härte. // Türöffnung: 18:15 / Beginn: 19:00 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## DIVERSES

### ÖFFENTLICHE STADTFÜHRUNGEN

#### alte Holzbrücke, rechte Aareseite

Die Führungen werden bei jeder Witterung durchgeführt und die Teilnahme ist kostenlos. Keine Voranmeldung nötig // 13:30 - 15:00 // 4600 Olten // <http://www.olentourismus.ch>

## Mo, 06.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

### KUNSTAUSSTELLUNG

#### Hotel Arte

Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

## VORTRÄGE / LESUNGEN

### HORNHAUTTRANSPLANTATION

#### Hotel Arte

Referent: Dr. med. H. Reinshagen-Spelsberg // ab 19:00 // Riggengachstrasse 10, 4600 Olten // <http://www.pallas-gruppe.ch>

## FILM

### IO SONO L'AMORE

#### Lichtspiele

Im Haus der noblen und höchst angesehenen lombardischen Industriellenfamilie herrscht noch immer Grossvater Recchi mit patriarchalischer Härte. // Türöffnung: 19:45 / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## STADT

### MONATSMARKT

#### Innenstadt

4600 Olten // [stadtpolizei@olten.ch](mailto:stadtpolizei@olten.ch)

### STADTRATSSITZUNG

#### Stadtratszimmer, 9. Stock Stadthaus

Die Sitzungen des Stadtrates sind öffentlich // ab 08:30 // Dornacherstrasse 1, 4603 Olten // <http://www.olten.ch>

## Di, 07.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

#### Archäologisches Museum Kanton Solothurn

Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1. / 5. // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### KUNSTAUSSTELLUNG

#### Hotel Arte

Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

#### Kunstmuseum Olten

Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### SHOP AROUND THE CLOCK

#### Wertpapierwelt

Die Aktie als Wegbereiter der Konsumgesellschaft // 09:30 - 17:00 // Baslerstrasse 90, 4600 Olten // <http://www.wertpapierwelt.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

#### Historisches Museum Olten

Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## Mi, 08.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

#### Archäologisches Museum Kanton Solothurn

Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1. / 5. // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### MECHANISCHE KUNSTOBJEKTE

#### Paul Gugelmann - Museum

Mechanische Kunstobjekte der besonderen Art und ihr Geheimnis besteht im erfindungsreichen und filigranen Zusammenspiel von Figur und Bewegung // 14:00 - 17:00 // Schmiedengasse 37, 5012 Schönenwerd // <http://www.gugelmann-museum.ch>

### KUNSTAUSSTELLUNG

#### Hotel Arte

Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

#### Kunstmuseum Olten

Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

#### Vario Bar

Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 23:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### SHOP AROUND THE CLOCK

#### Wertpapierwelt

Die Aktie als Wegbereiter der Konsumgesellschaft // 09:30 - 17:00 // Baslerstrasse 90, 4600 Olten // <http://www.wertpapierwelt.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

#### Historisches Museum Olten

Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

**VON GUTEN MÄCHTEN - PAUL SINKWITZ**  
Christkatholische Stadtkirche Olten  
KIRCHENTANZ: Die Seligpreisungen - AUSSTELLUNG: Seligpreisungen und andere religiöse Grafik des Künstlers // Türöffnung: 18:00 // Beginn: 19:00 // Kirchgasse 15, 4600 Olten // <http://www.christkath.ch>

## VORTRÄGE / LESUNGEN

### HILFE UND HEILUNG AUF DEM GEISTIGEN WEG

Hotel Arte  
nach der Lehre Bruno Grönings // ab 19:30 // Riggenbachstr. 10, 4600 Olten // <http://www.bruno-groening.org>

## DIVERSES

### MITTWOCHSTAMM FEUERWEHRVEREIN

Altes Feuerwehrlokal  
Interessierte sind herzlich willkommen. // ab 19:00 // Engelbergstrasse 7, 4600 Olten // <http://www.feuerwehr-olten.ch>

### SENIORINNE- UND SENIORENAUSFLUG 80-JÄHRIGE

Einwohnergemeinde Olten  
mehr Infos: [www.olten.ch](http://www.olten.ch) // 4600 Olten // <http://www.olten.ch>

**Do, 09.09.2010**

## KONZERTE

### JAM SESSION

Beatnatic  
Jam Session @ beatnatic, Bahnstrasse 77 in Schönenwerd (Agotechgebäude) - jeden Donnerstag ab 20:00H // ab 20:00 // frei // Gebäude Agotech, Bahnstrasse 77, 5012 Schönenwerd // <http://www.beatnatic.com>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1.- / 5.- // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstaussstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggenbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 19:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 19:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

Coq d'Or  
Konzertbilder von André Albrecht // ab 17:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

Historisches Museum Olten  
Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

### VON GUTEN MÄCHTEN - PAUL SINKWITZ

Christkatholische Stadtkirche Olten  
Seligpreisungen und andere religiöse Grafik des Künstlers. // 18:00 - 20:00 // Kirchgasse 15, 4600 Olten // <http://www.christkath.ch>

## FILM

### YO, TAMIÉN

Lichtspiele  
Der mit dem Down-Syndrom zur Welt gekommene Daniel hat sein Hochschulstudium erfolgreich abgeschlossen da lernt er Laura kennen... // Türöffnung: 19:45 // Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## STADT

### KARTONSAMMLUNG

rechte Aareseite  
4600 Olten // [werkhof@olten.ch](http://werkhof@olten.ch)

### WOCHENMARKT

Munzingerplatz  
07:00 - 11:30 // 4600 Olten // [stadtpolizei@olten.ch](http://stadtpolizei@olten.ch)

**Fr, 10.09.2010**

## BÜHNE / THEATER

### RECORD

theaterstudio  
Ueli Bichsel & Silvana Gargiulo im neuen Stück zum Thema Ausgrenzung und Klassengesellschaft spielt eine Lifttüre eine nicht unwesentliche Rolle. // ab 20:15 // Dornacherstrasse 5, 4600 Olten // <http://www.theaterstudio.ch>

## KONZERTE

### X-ELLE

Konzert am Turm, Ildelfonsplatz  
Mit ihren souligen, jazzigen und abwechslungsreichen Sounds begeistern sie bei jedem Konzert. // 19:00 - 21:30 // Hauptgasse 11, 4600 Olten // <http://www.suteria.ch>

### 35 JAHRE RUTISHUSER & PREMIERE „ON“

Kulturzentrum Schützi Olten  
blues // boogie-woogie // rocknroll // Türöffnung: 20:00 // Beginn: 21:00 // Schützenmattweg 15, 4600 Olten // <http://www.rutishuser.ch>

## PARTIES

### ROCK NIGHT

Moonwalker Music Club  
WILD! LOUD! FAST! Your Fave Rock, Punk and Metal Tunes // ab 22:00 // Bahnhofstrasse 50, 4663 Aarburg // <http://www.moonwalker.ch>

### Û25 HOUSE

Terminus  
DJ Flashback aka. Fabio Cullone & Claudio ab 25 Jahren // ab 23:00 // Froburgstrasse 7, 4600 Olten // <http://www.terminus.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1.- / 5.- // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstaussstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggenbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### KUNSTMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Martin Distelis Frauenzimmer // Disteli-Bilderrahmenbörse // Musik Lounge im Kunstmuseum // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### COMIC-WORKSHOP

Jugendbibliothek Olten  
Comic-Workshop mit Jamie Aspinall für Jugendliche der 4. bis 6. Klasse. Anmeldung erforderlich: 062 212 25 31 (Jugendbibliothek Olten) // 18:30 - 20:00 // Zielempgasse, 4600 Olten // <http://www.bibliothekolten.ch>

### KUNSTMARKT

Alte Brücke  
16:00 - 22:00 // 4600 Olten

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

Historisches Museum Olten  
Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

### VON GUTEN MÄCHTEN - PAUL SINKWITZ

Christkatholische Stadtkirche Olten  
Seligpreisungen und andere religiöse Grafik des Künstlers. // 18:00 - 20:00 // Kirchgasse 15, 4600 Olten // <http://www.christkath.ch>

## VORTRÄGE / LESUNGEN

### LITERARISCHES DINNER MIT NIK

HARTMANN  
Buchhandlung Schreiber  
Literarisches Dinner mit Nik Hartmann „Über Stock und Stein“. Ein Ticket kostet 85.- CHF. Bitte reservieren Sie möglichst rasch. // ab 19:00 // 85.- // Kirchgasse 7, 4600 Olten // <http://www.schreibers.ch>

## FILM

### YO, TAMIÉN

Lichtspiele  
Der mit dem Down-Syndrom zur Welt gekommene Daniel hat sein Hochschulstudium erfolgreich abgeschlossen da lernt er Laura kennen... // Türöffnung: 19:45 // Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## SPORT

### EHCO - HC THURGAU

Eishalle Kleinholz  
ab 20:00 // Sportstrasse, 4600 Olten // <http://www.ehco.ch>

**Sa, 11.09.2010**

## BÜHNE / THEATER

### RECORD

theaterstudio  
Ueli Bichsel & Silvana Gargiulo im neuen Stück zum Thema Ausgrenzung und Klassengesellschaft spielt eine Lifttüre eine nicht unwesentliche Rolle. // ab 20:15 // Dornacherstrasse 5, 4600 Olten // <http://www.theaterstudio.ch>

### SAISONERÖFFNUNG! „BEST OF TANGO FIVE“

TANGO FIVE  
Stadttheater  
Klassik und Comedy, Jazz und Tango, Unterhaltung und Leidenschaft. // ab 19:30 // Froburgstrasse 5, 4603 Olten // <http://www.stadttheater-olten.ch>

## KONZERTE

### MIXED-UP A-CAPELLA-CHOR

Konzert am Turm  
Beste Unterhaltung mit dem a-capella Chor und ihrem Repertoire aus Swing, Latin, Blues und Soul. // 19:00 - 21:30 // Hauptgasse 11, 4600 Olten // <http://www.suteria.ch>

### KAMMERMUSIK („DUO SKYLLA“)

Praxis Keller Rothrist  
Ursula Fortin (Violine) (Internet: [www.duoskylla.com](http://www.duoskylla.com)) , Dorottya Marosvari (Klavier) (Internet: [www.duoskylla.com](http://www.duoskylla.com)) // ab 19:30 // Bernstrasse 81, 4852 Rothrist // <http://praxis-keller.ch>

## PARTIES

### BASSOOKA - DOM&ROLAND (UK)

Coq d'Or  
Drum and Bass vom Feinsten. // Türöffnung: 20:00 // Beginn: 22:00 // Ende: 04:00 // 20.- // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // <http://www.coq-d-or.ch>

### STYLES

Moonwalker Music Club  
Die Party für Surfer, Snowboarder, Wakeboarder und Skater mit den angesagtesten Szenen-Videos. // ab 22:00 // Bahnhofstrasse 50, 4663 Aarburg // <http://www.moonwalker.ch>

### SCHLAGER SAHNE

Terminus  
DJ Pasy ab 21 Jahren // ab 23:00 // Froburgstrasse 7, 4600 Olten // <http://www.terminus.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1.- / 5.- // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### MECHANISCHE KUNSTOBJEKTE

Paul Gugelmann - Museum  
Mechanische Kunstobjekte der besonderen Art und ihr Geheimnis besteht im erfindungsreichen und filigranen Zusammenspiel von Figur und Bewegung // 14:00 - 17:00 // Schmiedengasse 37, 5012 Schönenwerd // <http://www.gugelmann-museum.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### KUNSTMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Martin Distelis Frauenzimmer // Musik Lounge im Kunstmuseum // Disteli-Bilderrahmenbörse // Franz Anatol Wyss signiert seine neue Publikation // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 10:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 10:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### FRANZ ANATOL WYSS SIGNIERT SEINE NEUE PUBLIKATION

Stadthaus 10. Stock  
in der Ausstellung des Kunstvereins "Franz Anatol Wyss Neue Arbeiten" // 16:00 - 18:00 // Dornacherstrasse 1, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

## KUNSTMARKT

Alte Brücke  
16:00 - 22:00 // 4600 Olten

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

Coq d'Or  
Konzertbilder von André Albrecht // 20:00 - 04:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

Historisches Museum Olten  
Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

### VON GUTEN MÄCHTEN - PAUL SINKWITZ

Christkatholische Stadtkirche Olten  
Seligpreisungen und andere religiöse Grafik des Künstlers. // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 15, 4600 Olten // <http://www.christkath.ch>

## FILM

### SPEZIALPROGRAMM: MERCI SCHWIZ

Lichtspiele  
5 Jahrzehnte Tibet in der Schweiz.  
Film, Essen und Gespräch im Kino  
Lichtspiele // ab 18:00 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## SPORT

### FC OLTEN - FC DEITINGEN

Stadion Kleinholz  
ab 17:30 // 4600 Olten // <http://www.fcalten.ch>

## STADT

### WOCHENMARKT

Bifangstrasse  
07:00 - 11:30 // 4600 Olten // [stadtpolizei@olten.ch](mailto:stadtpolizei@olten.ch)

## So, 12.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

### FLEDERMÄUSE GEHEIMNISVOLL, FASZINIEREND, SCHÜTZENSWERT

Naturmuseum Olten  
Die Sonderausstellung präsentiert neuestes Wissen aus der Welt der Fledermäuse und gibt vertieften Einblick in die Lebensweise dieser Tiere. // 10:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 23:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 10:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

Coq d'Or  
Konzertbilder von André Albrecht // ab 14:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. //

09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

Historisches Museum Olten  
Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

### VON GUTEN MÄCHTEN - PAUL SINKWITZ

Christkatholische Stadtkirche Olten  
Seligpreisungen und andere religiöse Grafik des Künstlers. // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 15, 4600 Olten // <http://www.christkath.ch>

## FILM

### YO, TAMBIÉN

Lichtspiele  
Der mit dem Down-Syndrom zur Welt gekommene Daniel hat sein Hochschulstudium erfolgreich abgeschlossen da lernt er Laura kennen... // Türöffnung: 18:15 / Beginn: 19:00 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## Mo, 13.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### MARTIN-O

KLEINE BÜHNE ZOFINGEN  
Martin O singt mit sich selbst im Kanon und klingt, wie wenn er einen ganzen Chor samt Orchester verschluckt hätte. // ab 20:15 // General Guisan - Strasse, 4800 Zofingen // <http://www.kleinebuehnezofingen.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

## FILM

### YO, TAMBIÉN

Lichtspiele  
Der mit dem Down-Syndrom zur Welt gekommene Daniel hat sein Hochschulstudium erfolgreich abgeschlossen da lernt er Laura kennen... // Türöffnung: 19:45 / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## STADT

### STADTRATSSITZUNG

Stadtratszimmer, 9. Stock Stadthaus  
Die Sitzungen des Stadtrates sind öffentlich // ab 08:30 // Dornacherstrasse 1, 4603 Olten // <http://www.olten.ch>

## Di, 14.09.2010

## KONZERTE

### STEVE GADD (US)

Moonwalker Music Club  
Mission From Gadd Europe // ab 19:00 // Bahnhofstrasse 50, 4663 Aarburg // <http://www.moonwalker.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1. / 5. // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

## KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### SHOP AROUND THE CLOCK

Wertpapierwelt  
Die Aktie als Wegbereiter der Konsumgesellschaft // 09:30 - 17:00 // Baslerstrasse 90, 4600 Olten // <http://www.wertpapierwelt.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

Historisches Museum Olten  
Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## VORTRÄGE / LESUNGEN

### DAS SCHÖNE GESICHT

Artemedic  
Faszinierende Möglichkeiten der Plastischen Chirurgie // ab 19:00 // Louis Giroud-Strasse 26, 4600 Olten // <http://www.pallas-gruppe.ch>

## Mi, 15.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1. / 5. // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### MECHANISCHE KUNSTOBJEKTE

Paul Gugelmann - Museum  
Mechanische Kunstobjekte der besonderen Art und ihr Geheimnis besteht im erfindungsreichen und filigranen Zusammenspiel von Figur und Bewegung // 14:00 - 17:00 // Schmiedengasse 37, 5012 Schönenwerd // <http://www.gugelmann-museum.ch>

### KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

## „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 23:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### SHOP AROUND THE CLOCK

Wertpapierwelt  
Die Aktie als Wegbereiter der Konsumgesellschaft // 09:30 - 17:00 // Baslerstrasse 90, 4600 Olten // <http://www.wertpapierwelt.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

Historisches Museum Olten  
Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## VORTRÄGE / LESUNGEN

### MARIA BECKER

Buchhandlung Schreiber  
Maria Becker liest aus ihrer Autobiografie ‚Mein Leben‘. // ab 20:00 // Kirchgasse 7, 4600 Olten // <http://www.schreibers.ch>

## DIVERSES

### MITTWOCHSTAMM FEUERWEHRVEREIN

Altes Feuerwehrlokal  
Intressierte sind herzlich willkommen. // ab 19:00 // Engelbergstrasse 7, 4600 Olten // <http://www.feuerwehr-olten.ch>

## Do, 16.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### NILS ALTHAUS

Bärechäller Aarburg  
Mundartchansons & Kabarett mit „Ändlech“ // Türöffnung: 19:30 / Beginn: 20:00 // 35. // Städtchen 16, 4663 Aarburg // <http://www.schluesselaarburg.ch>

## KONZERTE

### JAM SESSION

Beatnatic  
Jam Session @ beatnatic, Bahnstrasse 77 in Schönenwerd (Agotechgebäude) - jeden Donnerstag ab 20:00H // ab 20:00 // frei // Gebäude Agotech, Bahnstrasse 77, 5012 Schönenwerd // <http://www.beatnatic.com>

### ORGELKONZERT REMUS HENNING

christkath. Kirche  
Benefizkonzerte zugunsten der Restaurierung der Wegenstein-Organ (1944) in der evang. Kirche in Heltau // 18:30 - 19:30 // Kirchgasse 2, 4600 Olten // [www.christkath.ch/index.php?id=1206](http://www.christkath.ch/index.php?id=1206)

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1. / 5. // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

## NATURMUSEUM OLTEN

### Aktuelle Ausstellungen:

Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

#### Kunstmuseum Olten

Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 19:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

#### Vario Bar

Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

## KUNSTVEREIN OLTEN

### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 19:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

#### Coq d'Or

Konzertbilder von André Albrecht // ab 17:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

#### Historisches Museum Olten

Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## FILM

### IM HAUS MEINES VATERS SIND VIELE

#### WOHNUNGEN

##### Lichtspiele

In der Grabeskirche in Jerusalem leben sechs christliche Konfessionen unter einem Dach. An hohen Festtagen kommt es manchmal zu absurden Szenen... // Türöffnung: 19:45 / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## STADT

### WOCHENMARKT

#### Munzingerplatz

07:00 - 11:30 // 4600 Olten // [stadtpolizei@olten.ch](mailto:stadtpolizei@olten.ch)

### ALTPAPIERSAMMLUNG

#### linke Aareseite

4600 Olten // [werkhof@olten.ch](http://werkhof@olten.ch)

## DIVERSES

### WEINDEGUSTATION

#### CAVEAU DU SOMMELIER

Weindegustation: Riesling Tasting mit Gregor Schöna. Preis Fr. 30.00 // 19:00 - 21:00 // Kirchgasse 17, 4600 Olten // <http://www.caveau-olten.ch>

Fr, 17.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### POETRYSLAM

#### SCHWEIZERMEISTERSCHAFTEN - U20

##### FINALE

#### Kulturzentrum Schützi

Im u20 Finale treten aus sieben Kantonen die besten Nachwuchsslammer an. Moderation Kilian Ziegler & Sir Eki. Beats: Knackeboul. Guest Theresa Hahl // Türöffnung: 19:00 / Beginn: 20:00 // Schützenmattstr. 15 4600 Olten // <http://www.artig.ch>

### POETRYSLAM

#### SCHWEIZERMEISTERSCHAFTEN - VORRUNDE

##### VARIORBAR

##### art i.g.

Ausscheidungsrunde für die Schweizermeisterschaft im PoetrySlam mit zehn Slammern - Moderation Etrit Hasler & Patrick Armbruster // Türöffnung: 21:00 / Beginn: 22:00 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.artig.ch>

### POETRYSLAM

#### SCHWEIZERMEISTERSCHAFTEN - VORRUNDE

##### OX.KULTUR ZOFINGEN

##### OX. Kultur Zofingen

Ausscheidungsrunde für die Schweizermeisterschaft im PoetrySlam mit zehn Slammern - Moderation & Slamshow mit Klötgen & Koslovsky (Berlin) // Türöffnung: 20:00 / Beginn: 20:30 // Vordere Hauptgasse 8, 4800 Zofingen // <http://www.artig.ch>

### ESTHER SCHAUDT

#### Bäresaal Aarburg

Kabarett mit ihrem aktuellen Soloprogramm „imfall“ // Türöffnung: 19:30 / Beginn: 20:00 // 35.- // Städtchen 16, 4663 Aarburg // <http://www.schliesselaarburg.ch>

## KONZERTE

### LUNIK

#### Moonwalker Music Club

Small Lights In The Dark - Tour 2010 // ab 20:00 // Bahnhofstrasse 50, 4663 Aarburg // <http://www.moonwalker.ch>

### 2ND HELPING

#### Restaurant zur Alten Post

Spitzen Sextett mit erlesenen Coversongs aus Rock, Blues und Pop // 21:00 - 23:59 // Dorfstrasse 82, 4612 Wangen bei Olten // <http://www.altipost.ch>

## PARTIES

### YEAH! WIR WOLLEN EINFACH NUR

#### FEIERN,...

##### Terminus

##### jeden dritten

freitag // ab 23:00 // Froburgstrasse 7, 4600 Olten // <http://www.yeahparty.ch>

### POETRYSLAM

#### SCHWEIZERMEISTERSCHAFTEN

##### AFTERSHOW PARTY VARIORBAR

##### Variobar Olten

Die AfterShow Party der PoetrySlam Schweizermeisterschaften: Dance, Beats & Lyrics mit „Die Gebrauchsgegenstände“ & Knackeboul // ab 23:55 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.artig.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

#### Archäologisches Museum Kanton Solothurn

Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1.- / 5.- // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### KUNSTAUSSTELLUNG

#### Hotel Arte

Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggenbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

#### Kunstmuseum Olten

Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

#### Vario Bar

Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

## KUNSTVEREIN OLTEN

### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

#### Historisches Museum Olten

Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## FILM

### IM HAUS MEINES VATERS SIND VIELE

#### WOHNUNGEN

##### Lichtspiele

In der Grabeskirche in Jerusalem leben sechs christliche Konfessionen unter einem Dach. An hohen Festtagen kommt es manchmal zu absurden Szenen... // Türöffnung: 19:45 / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## DIVERSES

### ERNTEDANKFEST / GOTTESDIENST

#### Mehrzweckraum Stadtpark

Erntedankfest im Gottesdienst, alle Konfessionen // 10:45 - 11:30 // Hagbergstrasse 33, 4600 Olten

### OFFENES SINGEN

#### Altersheim Stadtpark

15:00 - 16:00 // 4600 Olten

Sa, 18.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### POETRYSLAM

#### SCHWEIZERMEISTERSCHAFTEN - VORRUNDE

##### SCHÜTZI

#### Kulturzentrum Schützi

Ausscheidungsrunde für die Schweizermeisterschaft im PoetrySlam mit zehn Slammern - Moderation Ato Meiler & Renato Kaiser // Türöffnung: 19:00 / Beginn: 20:00 // Schützenmattstr. 15, 4600 Olten // <http://www.artig.ch>

### POETRYSLAM

#### SCHWEIZERMEISTERSCHAFTEN - DAS

##### GROSSE FINALE

#### Kulturzentrum Schützi

Das grosse Finale der ersten Schweizermeister im PoetrySlam mit neun Finalisten. Moderation: k.u.k. Klötgen & Koslovsky // ab 22:00 // Schützenmattstr. 15, 4600 Olten // <http://www.artig.ch>

### FALTSCH WAGONI / KABARETT

#### KLEINE BÜHNE ZOFINGEN

was bei Faltsch Wagoni nie fehlen darf: eine ungehörige Prise Absurdum, das Vitamin A und O der artgerechten Unterhaltung. Mensch und Natur... // ab 20:15 // General Guisan - Strasse, 4800 Zofingen // <http://www.kleinebuehnezofingen.ch>

### ZAPZARAP

#### Bäresaal Aarburg

Theater/A Capella literarisches Kabarett mit „Spatenstich“ // Türöffnung: 19:30 / Beginn: 20:00 // 35.- // Städtchen 16, 4663 Aarburg // <http://www.schliesselaarburg.ch>

## KONZERTE

### DANGEREUX: LIVE OLTRETOMBA (I)

#### Coq d'Or

Batcave, Deathrock und Postpunk aus Italien! // Türöffnung: 20:00 / Beginn: 22:00 / Ende: 04:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // <http://www.coq-d-or.ch>

### RAG DOLLS

#### Konzert am Turm

Die jungen Rock'n'Roller beschallen die

Altstadt während dem Oltner 2h-Lauf. // 14:00 - 18:00 // Hauptgasse 11, 4600 Olten // <http://www.suteria.ch>

## PARTIES

### POETRYSLAM SCHWEIZERMEISTERSCHAFT -

#### AFTERSHOW PARTY VARIORBAR

##### Variobar Olten

Die AfterShow Party der PoetrySlam Schweizermeisterschaften: Dance, Beats & Lyrics mit Illeist Collective // Türöffnung: 23:00 / Beginn: 23:55 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.artig.ch>

### SATURDAY NIGHT FEVER

#### Terminus

Dj George Triple Happy Hour (22-23h) ab 23 Jahren // ab 22:00 // Froburgstrasse 7, 4600 Olten // <http://www.terminus.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

#### Archäologisches Museum Kanton Solothurn

Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1.- / 5.- // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### MECHANISCHE KUNSTOBJEKTE

#### Paul Gugelmann - Museum

Mechanische Kunstobjekte der besonderen Art und ihr Geheimnis besteht im erfindungsreichen und filigranen Zusammenspiel von Figur und Bewegung // 14:00 - 17:00 // Schmiedengasse 37, 5012 Schönenwerd // <http://www.gugelmann-museum.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

#### Kunstmuseum Olten

Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

#### Vario Bar

Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 10:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

## KUNSTVEREIN OLTEN

### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 10:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

#### Coq d'Or

Konzertbilder von André Albrecht // 20:00 - 04:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

#### Historisches Museum Olten

Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## FILM

### IM HAUS MEINES VATERS SIND VIELE

#### WOHNUNGEN

##### Lichtspiele

In der Grabeskirche in Jerusalem leben sechs christliche Konfessionen unter einem Dach. An hohen Festtagen kommt es manchmal zu absurden Szenen... // Türöffnung: 19:45 / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## SPORT

### 23. OLTNER 2-STUNDEN LAUF

Oltner Altstadt  
Der Oltner 2-Stunden Lauf ist ein breitensportlicher Sponsorenlauf // 15:00 - 17:00 // 20.- // Ildefonsplatz, 4600 Olten // <http://www.o2h.ch>

## STADT

### WOCHENMARKT

Bifangstrasse  
07:00 - 11:30 // 4600 Olten // <http://www.stadtpolizei@olten.ch>

## So, 19.09.2010

## KONZERTE

### KUNSTMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
'Aila Nara' // Konzertmatinee  
des Theater und Konzertvereins  
Olten // ab 10:30 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### FLEDERMÄUSE GEHEIMNISVOLL, FASZINIEREND, SCHÜTZENSWERT

Naturmuseum Olten  
Die Sonderausstellung präsentiert neuestes Wissen aus der Welt der Fledermäuse und gibt vertieften Einblick in die Lebensweise dieser Tiere. // 10:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 23:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 10:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

Coo d'Or  
Konzertbilder von André Albrecht // ab 14:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### HISTORISCHES MUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Die Helvetische Gesellschaft in Olten // Die Grafen von Frohburg // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## FILM

### IM HAUS MEINES VATERS SIND VIELE

WOHNUNGEN  
Lichtspiele  
In der Grabeskirche in Jerusalem leben sechs christliche Konfessionen unter einem Dach. An hohen Festtagen kommt es manchmal zu absurden Szenen... // Türöffnung: 18:15 / Beginn: 19:00 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## Mo, 20.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

### KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

## VORTRÄGE / LESUNGEN

### SCHWERHÖRIGKEIT

Hotel Arte  
Wer braucht ein Hörgerät? Wann kommt eine Operation in Frage? // ab 19:00 // Riggengachstrasse 10, 4600 Olten // <http://www.pallas-gruppe.ch>

## FILM

### IM HAUS MEINES VATERS SIND VIELE

WOHNUNGEN  
Lichtspiele  
In der Grabeskirche in Jerusalem leben sechs christliche Konfessionen unter einem Dach. An hohen Festtagen kommt es manchmal zu absurden Szenen... // Türöffnung: 19:45 / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## STADT

### STADTRATSSITZUNG

Stadtratszimmer, 9. Stock Stadthaus  
Die Sitzungen des Stadtrats sind öffentlich // ab 08:30 // Dornacherstrasse 1, 4603 Olten // <http://www.olten.ch>

## Di, 21.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1. / 5. // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### SHOP AROUND THE CLOCK

Wertpapierwelt  
Die Aktie als Wegbereiter der Konsumgesellschaft // 09:30 - 17:00 // Baslerstrasse 90, 4600 Olten // <http://www.wertpapierwelt.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### HISTORISCHES MUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Die Helvetische Gesellschaft in Olten // Die Grafen von Frohburg // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## SPORT

### EHCO - HC AJOIE

Eishalle Kleinholz  
ab 20:00 // Sportstrasse, 4600 Olten // <http://www.ehco.ch>

## DIVERSES

### WEIN & KÄSESEMINAR „LE MONDE DU FROMAGE“

CAVEAU DU SOMMELIER  
Wein & Käseseminar „Le Monde du Fromage“ mit Käsesommelier Armando Pipitone. Fr. 50.00 // Kirchgasse 17, 4600 Olten // <http://www.caveau-olten.ch>

## Mi, 22.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### HANSPETER MÜLLER-DROSSAART

Stadttheater  
„unter anderem überleben Sie gut!“ // ab 20:00 // Froburgstrasse 5, 4603 Olten // <http://www.stadttheater-olten.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1. / 5. // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### MECHANISCHE KUNSTOBJEKTE

Paul Gugelmann - Museum  
Mechanische Kunstobjekte der besonderen Art und ihr Geheimnis besteht im erfindungsreichen und filigranen Zusammenspiel von Figur und Bewegung // 14:00 - 17:00 // Schmiedengasse 37, 5012 Schönenwerd // <http://www.gugelmann-museum.ch>

### KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 23:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### SHOP AROUND THE CLOCK

Wertpapierwelt  
Die Aktie als Wegbereiter der Konsumgesellschaft // 09:30 - 17:00 // Baslerstrasse 90, 4600 Olten // <http://www.wertpapierwelt.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

Alters- und Pflegeheim Ruttigen  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### HISTORISCHES MUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Die Helvetische Gesellschaft in Olten // Die Grafen von Frohburg // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## VORTRÄGE / LESUNGEN

### DIE PROSTATA - EIN LEBEN ZWISCHEN LUST UND LEIDEN

Kantonsspital Olten, Mehzweckraum  
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Platzzahl ist jedoch beschränkt. Der Eintritt ist frei. Im Anschluss an die Veranstaltung wird ein Apéro // 19:00 - 20:30 // Baslerstrasse 150, 4600 Olten // [www.so-h.ch/kantonsspital-olten](http://www.so-h.ch/kantonsspital-olten)

## DIVERSES

### MITTWOCHSTAMM FEUERWEHRVEREIN

Altes Feuerwehrlokal  
Interessierte sind herzlich willkommen. // ab 19:00 // Engelbergstrasse 7, 4600 Olten // <http://www.feuerwehr-olten.ch>

### KÄFERKLUB

Naturmuseum Olten  
für Kinder von sieben bis acht Jahren // 14:00 - 16:00 // 15. // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

## Do, 23.09.2010

## KONZERTE

### JAM SESSION

Beatnatic  
Jam Session @ beatnatic, Bahnstrasse 77 in Schönenwerd (Agotechgebäude) - jeden Donnerstag ab 20:00H // ab 20:00 // frei // Gebäude Agotech, Bahnstrasse 77, 5012 Schönenwerd // <http://www.beatnatic.com>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### STEINE, SCHMUCK UND SCHERBEN

Archäologisches Museum Kanton Solothurn  
Ein Museum erzählt von unseren Vorfahren // 14:00 - 17:00 // 1. / 5. // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.archaeologischesmuseum-so.ch](http://www.archaeologischesmuseum-so.ch)

### KUNSTAUSSTELLUNG

Hotel Arte  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggengachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

Aktuelle Ausstellungen:  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

Kunstmuseum Olten  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 19:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

Vario Bar  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

## KUNSTVEREIN OLTEN

### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 19:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

#### Coq d'Or

Konzertbilder von André Albrecht // ab 17:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

#### Historisches Museum Olten

Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## FILM

### JAFFA

#### Lichtspiele

Mali und ihre Familie leben in Jaffa, wo sie eine Autowerkstatt besitzen. Zwischen jüdischen Besitzern und ihren arabischen Arbeitern liegen Emotionen // **Türöffnung: 19:45** / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## STADT

### WOCHENMARKT

#### Munzingerplatz

07:00 - 11:30 // 4600 Olten // [stadtpolizei@olten.ch](mailto:stadtpolizei@olten.ch)

### ALTPAPIERSAMMLUNG

#### rechte Aareseite

4600 Olten // [werkhof@olten.ch](mailto:werkhof@olten.ch)

## Fr, 24.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### SCHERTENLAIB & JEGERLEHNER

#### theaterstudio

Berndeutsche Weltlieder, der Aare entlang abwärts Richtung Romanshorn, wehmütig und oft verzweifelt. Das poetische und kauzige Duo mit neuen Liedern // ab 20:15 // Dornacherstrasse 5, 4600 Olten // <http://www.theaterstudio.ch>

## KONZERTE

### SHANE

#### Moonwalker Music Club

Lifetides - CD Taufe: SHANE - Wenn gepflegter Pop auf dem Silbertablett serviert wird // ab 20:00 // Bahnhofstrasse 50, 4663 Aarburg // <http://www.moonwalker.ch>

## PARTIES

### STUDENTENPARTY DAS ORIGINAL

#### Terminus

DJ Discokings ab 21 Jahren  
[www.studi-party.info/ab23:00/Frobουργstrasse7,4600Olten](http://www.studi-party.info/ab23:00/Frobουργstrasse7,4600Olten) // <http://www.terminus.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### KUNSTAUSSTELLUNG

#### Hotel Arte

Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Rigenbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

#### Kunstmuseum Olten

Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in

formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

#### Vario Bar

Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

#### Historisches Museum Olten

Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## FILM

### BEST OF FANTOCHE

#### Lichtspiele

Eine Auswahl der besten Animationsfilme, die anlässlich des Internationalen Festivals Fantoche vom 7.-12. September in Baden gezeigt wurden. // **Türöffnung: 19:45** / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## Sa, 25.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### SCHERTENLAIB & JEGERLEHNER

#### theaterstudio

Berndeutsche Weltlieder, der Aare entlang abwärts Richtung Romanshorn, wehmütig und oft verzweifelt. Das poetische und kauzige Duo mit neuen Liedern // ab 20:15 // Dornacherstrasse 5, 4600 Olten // <http://www.theaterstudio.ch>

## KONZERTE

### MORE EXPERIENCE TRIBUTE TO JIMI HENDRIX

#### Kulturzentrum Schützi Olten

Die wahrscheinlich beste Jimi Hendrix Coverband der Welt lässt den Spirit dieses grossartigen Musikers aufleben. // **Türöffnung: 21:00** / Beginn: 22:00 // Schützenmattweg 15, 4600 Olten // <http://www.bromusic.ch>

### JAZZINOLTEN PRÄSENTIERT: ORGAN-X PLUS

#### Vario Bar

Hard-Bop: Orgeltrio mit Sax // ab 21:00 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.jazzinolten.ch>

## PARTIES

### 30PLUS - HOUSE

#### Moonwalker Music Club

Die House-Party ab 30 Jahren // ab 21:00 // Bahnhofstrasse 50, 4663 Aarburg // <http://www.moonwalker.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### NATURMUSEUM OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### KUNSTMUSEUM OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Martin Distelis  
Frauenzimmer // kunst-lupe zu Franz Anatol Wyss // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

#### Vario Bar

Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 10:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 10:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

#### Coq d'Or

Konzertbilder von André Albrecht // 20:00 - 04:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### HISTORISCHES MUSEUM OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Die Helvetische Gesellschaft in Olten // Die Grafen von Frohburg // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## FILM

### JAFFA

#### Lichtspiele

Mali und ihre Familie leben in Jaffa, wo sie eine Autowerkstatt besitzen. Zwischen jüdischen Besitzern und ihren arabischen Arbeitern liegen Emotionen // **Türöffnung: 19:45** / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## SPORT

### EISLAUF DREITANNEN-CUP

#### Eissportanlage

Sportstrasse, 4600 Olten // <http://www.eislaufclubolten.ch>

## So, 26.09.2010

## KONZERTE

### GREGORIANIKA - ELEMENTS TOUR 2010

#### Friedenskirche

Musikalischer Brückenschlag zwischen Mittelalter und Moderne. // ab 19:00 // Jurastrasse 20, 4600 Olten // 062-212-1626

## KUNST / AUSSTELLUNG

### FLEDERMÄUSE GEHEIMNISVOLL, FASZINIEREND, SCHÜTZENSWERT

#### Naturmuseum Olten

Die Sonderausstellung präsentiert neuestes Wissen aus der Welt der Fledermäuse und gibt vertieften Einblick in die Lebensweise dieser Tiere. // 10:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

#### Kunstmuseum Olten

Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

#### Vario Bar

Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 23:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 10:00 - 17:00 // Kunstmuseum & Stadthaus, 10. Stock // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

#### Coq d'Or

Konzertbilder von André Albrecht // ab 14:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### HISTORISCHES MUSEUM OLTEN

#### Aktuelle Ausstellungen:

Die Helvetische Gesellschaft in Olten // Die Grafen von Frohburg // 10:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## FILM

### JAFFA

#### Lichtspiele

Mali und ihre Familie leben in Jaffa, wo sie eine Autowerkstatt besitzen. Zwischen jüdischen Besitzern und ihren arabischen Arbeitern liegen Emotionen // **Türöffnung: 18:15** / Beginn: 19:00 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## SPORT

### EISLAUF DREITANNEN-CUP

#### Eissportanlage

Sportstrasse, 4600 Olten // <http://www.eislaufclubolten.ch>

## DIVERSES

### AQUARISTIKBÖRSE

#### Borner Lagerhallen

25. Oltner Zierfischbörse in Trimbach // 10:00 - 14:00 // Industriestrasse 19, 4632 Trimbach // <http://www.aquaterraolten.ch>

## Mo, 27.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

### KUNSTAUSSTELLUNG

#### Hotel Arte

Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Rigenbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

#### Alters- und Pflegeheim Ruttigen

Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

## FILM

### JAFFA

#### Lichtspiele

Mali und ihre Familie leben in Jaffa, wo sie eine Autowerkstatt besitzen. Zwischen jüdischen Besitzern und ihren arabischen Arbeitern liegen Emotionen // **Türöffnung: 19:45** / Beginn: 20:30 // Klosterplatz, 4600 Olten // <http://www.lichtspiele-olten.ch>

## Di, 28.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### COSI FAN TUTTE

#### Stadtheater

Oper von W. A. Mozart // **Türöffnung: 19:30** / Beginn: 20:00 // Frobουργstrasse 5, 4603 Olten // <http://www.stadtheater-olten.ch>

## KONZERTE

### HELSINKI SEVEN (UK) - HEY ENEMY (UK)

#### Coq d'Or

Alternative-Rock und Post-Punk vom Feinsten aus ye old Britannia!! // **Türöffnung: 20:00** / Beginn: 21:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // <http://www.coq-d-or.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### KUNSTAUSSTELLUNG Hotel Arte

Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggenbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

**Aktuelle Ausstellungen:**  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

**Kunstmuseum Olten**  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

**Aktuelle Ausstellungen:**  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum, Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### SHOP AROUND THE CLOCK

**Wertpapierwelt**  
Die Aktie als Wegbereiter der Konsumgesellschaft // 09:30 - 17:00 // Baslerstrasse 90, 4600 Olten // <http://www.wertpapierwelt.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

**Alters- und Pflegeheim Ruttigen**  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### HISTORISCHES MUSEUM OLTEN

**Aktuelle Ausstellungen:**  
Die Helvetische Gesellschaft in Olten // Die Grafen von Frohburg // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## VORTRÄGE / LESUNGEN

### SEHEN OHNE SEHHILFE

**Vedis Augenlaser Zentrum Olten**  
Die operative Korrektur von Fehlsichtigkeiten // ab 19:00 // Louis Giroud-Strasse 20, 4600 Olten // <http://www.pallas-gruppe.ch>

## SPORT

### EHCO - SC LANGENTHAL

**Eishalle Kleinholz**  
Das erste Derby der neuen Saison! // ab 20:00 // Sportstrasse, 4600 Olten // <http://www.ehco.ch>

## DIVERSES

### CAFÉ LITTÉRAIRE

**Stadtbibliothek Olten**  
Die aktuellen Buchbesprechungen ent-

nehmen Sie: [www.bibliothekolten.ch](http://www.bibliothekolten.ch) // 18:30 - 20:00 // Hauptgasse, 4600 Olten // <http://www.bibliothekolten.ch>

## Mi, 29.09.2010

## KUNST / AUSSTELLUNG

### KUNSTAUSSTELLUNG

**Hotel Arte**  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggenbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

**Aktuelle Ausstellungen:**  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### MARTIN DISTELIS FRAUENZIMMER

**Kunstmuseum Olten**  
Die Ausstellung untersucht, wie er Frauen darstellt: ob individuell porträtiert oder in formelhaften Rollen als Heldin, Objekt der Begierde ... // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

**Vario Bar**  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 23:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

**Aktuelle Ausstellungen:**  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 17:00 // Kunstmuseum, Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### SHOP AROUND THE CLOCK

**Wertpapierwelt**  
Die Aktie als Wegbereiter der Konsumgesellschaft // 09:30 - 17:00 // Baslerstrasse 90, 4600 Olten // <http://www.wertpapierwelt.ch>

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

**Alters- und Pflegeheim Ruttigen**  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### HISTORISCHES MUSEUM OLTEN

**Aktuelle Ausstellungen:**  
Die Helvetische Gesellschaft in Olten // Die Grafen von Frohburg // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

## VORTRÄGE / LESUNGEN

### MARTIN WALKER

**Buchhandlung Schreiber**  
Martin Walker liest aus seinem Kriminalro-

man ‚Cran Cru‘. Englischsprachige Lesung mit Moderation. // ab 20:00 // Kirchgasse 7, 4600 Olten // <http://www.schreibers.ch>

### WENN DIE HÜFTE KNACKST UND DAS KNIEGELENK GIERT

**Kantonsspital Olten, Mehrzweckraum**  
Moderne Behandlungsmethoden von Knie- und Hüftgelenksarthrose. Beschränkte Platzzahl, der Eintritt ist frei. Apéro am Anschluss ist offeriert. // 19:00 - 20:30 // Baslerstrasse 150, 4600 Olten // [www.so-h.ch/kantonsspital-olten](http://www.so-h.ch/kantonsspital-olten)

## DIVERSES

### MITTWOCHSTAMM FEUERWEHRVEREIN

**Altes Feuerwehrlokal**  
Intressierte sind herzlich willkommen. // ab 19:00 // Engelbergstrasse 7, 4600 Olten // <http://www.feuerwehr-olten.ch>

### JURA SCHAURÖSTEN

**Jura, Niederbuchsiten**  
Werden Sie Augenzeuge, wie in der Schaurösterei Rohkaffees aus verschiedensten Provenienzen schonend geröstet werden // 16:00 - 16:30 // kostenlos // Kaffeeweltstrasse 1, 4626 Niederbuchsiten

### KÄFERKLUB

**Naturmuseum Olten**  
für Kinder von neun bis zehn Jahren // 15.- // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

## Do, 30.09.2010

## BÜHNE / THEATER

### DER EINGEBILDETE KRANKE

**Theaterstudio**  
Nach dem Grosserfolg von Romeo und Julia nun das neue Stück der Dachsbadengesellschaft! // ab 20:00 // Dornacherstrasse 5, 4600 Olten // <http://www.dsg-theater.ch>

### DAME ODER TIGER

**KLEINE BÜHNE ZOFINGEN**  
Erzähltheater nach Frank Richard Stockton - Die Veröffentlichung von ‚Dame oder Tiger‘ war 1882 eine Sensation // ab 20:15 // General Guisan - Strasse, 4800 Zofingen // <http://www.kleinebuehnezofingen.ch>

## KONZERTE

### JAM SESSION

**Beatnatic**  
Jam Session @ beatnatic, Bahnstrasse 77 in Schönenwerd (Agotechgebäude) - jeden Donnerstag ab 20:00H // ab 20:00 // frei // Gebäude Agotech, Bahnstrasse 77, 5012 Schönenwerd // <http://www.beatnatic.com>

### IRON BUTTERFLY (US)

**Moonwalker Music Club**  
Die legendäre Rock-Band aus den siebziger Jahren, die mit ihrem Song und Album In-A-Gadda-Da-Vida' Weltruhm erreichte // ab 20:00 // Bahnhofstrasse 50, 4663 Aarburg // <http://www.moonwalker.ch>

### ALEXEI VOLODIN

**Stadtheater**  
Klavierrezital zum 200. Geburtstag von Frédéric Chopin // ab 20:00 // Froburgstrasse 5, 4603 Olten // <http://www.stadtheater-olten.ch>

## KUNST / AUSSTELLUNG

### KUNSTAUSSTELLUNG

**Hotel Arte**  
Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass wir laufend grosse Kunstausstellungen bei uns im Hotel Arte haben. Ein Besuch lohnt sich! // 09:00 - 18:00 // Riggenbachstrasse 10, 4601 Olten // <http://www.konferenzhotel.ch>

### NATURMUSEUM OLTEN

**Aktuelle Ausstellungen:**  
Fledermäuse geheimnisvoll, faszinierend, schützenswert // Fledermäuse // 14:00 - 17:00 // Kirchgasse 10, 4600 Olten // <http://www.naturmuseum-olten.ch>

### KUNSTMUSEUM OLTEN

**Aktuelle Ausstellungen:**  
Martin Distelis Frauenzimmer // hingeschaut // 14:00 - 19:00 // Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstmuseumolten.ch>

### „THE SWISS WAY...“

**Vario Bar**  
Eine Photoreportage über ausgewanderte Schweizer und unsere Geschichte in den USA von Philipp Künzli und Kara M. Tyler. // 16:00 - 00:30 // Solothurnerstrasse 22, 4600 Olten // <http://www.variobar.ch>

### KUNSTVEREIN OLTEN

**Aktuelle Ausstellungen:**  
Franz Anatol Wyss // Alex Sadkowsky // 14:00 - 19:00 // Kunstmuseum, Konradstrasse 8, 4600 Olten // <http://www.kunstvereinolten.ch>

### IT'S ONLY ROCK'N'ROLL - RELOADED

**Coq d'Or**  
Konzertbilder von André Albrecht // ab 17:00 // Tannwaldstrasse 48, 4600 Olten // 079 659 79 86

### JUDITH NUSSBAUMER - BILDERAUSSTELLUNG

**Alters- und Pflegeheim Ruttigen**  
Die 41 Bilder von Judith Nussbaumer-Haller können in den öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten des Alters- und Pflegeheim Ruttigen besichtigt werden. // 09:00 - 17:00 // Ruttigerweg 64, 4600 Olten // <http://www.jn-art.ch>

### DIE GRAFEN VON FROHBURG

**Historisches Museum Olten**  
Eine grosse Ausstellung über die Geschichte der Grafen von Frohburg, die auch als Gründer der Städte Olten, Zofingen, Liestal usw. gelten dürfen. // 14:00 - 17:00 // Konradstrasse 7, 4600 Olten // [www.historischesmuseum-olten.ch](http://www.historischesmuseum-olten.ch)

# DON'T LOOK NOW

# DIE SAMMLUNG GEGENWARTSKUNST TEIL 1

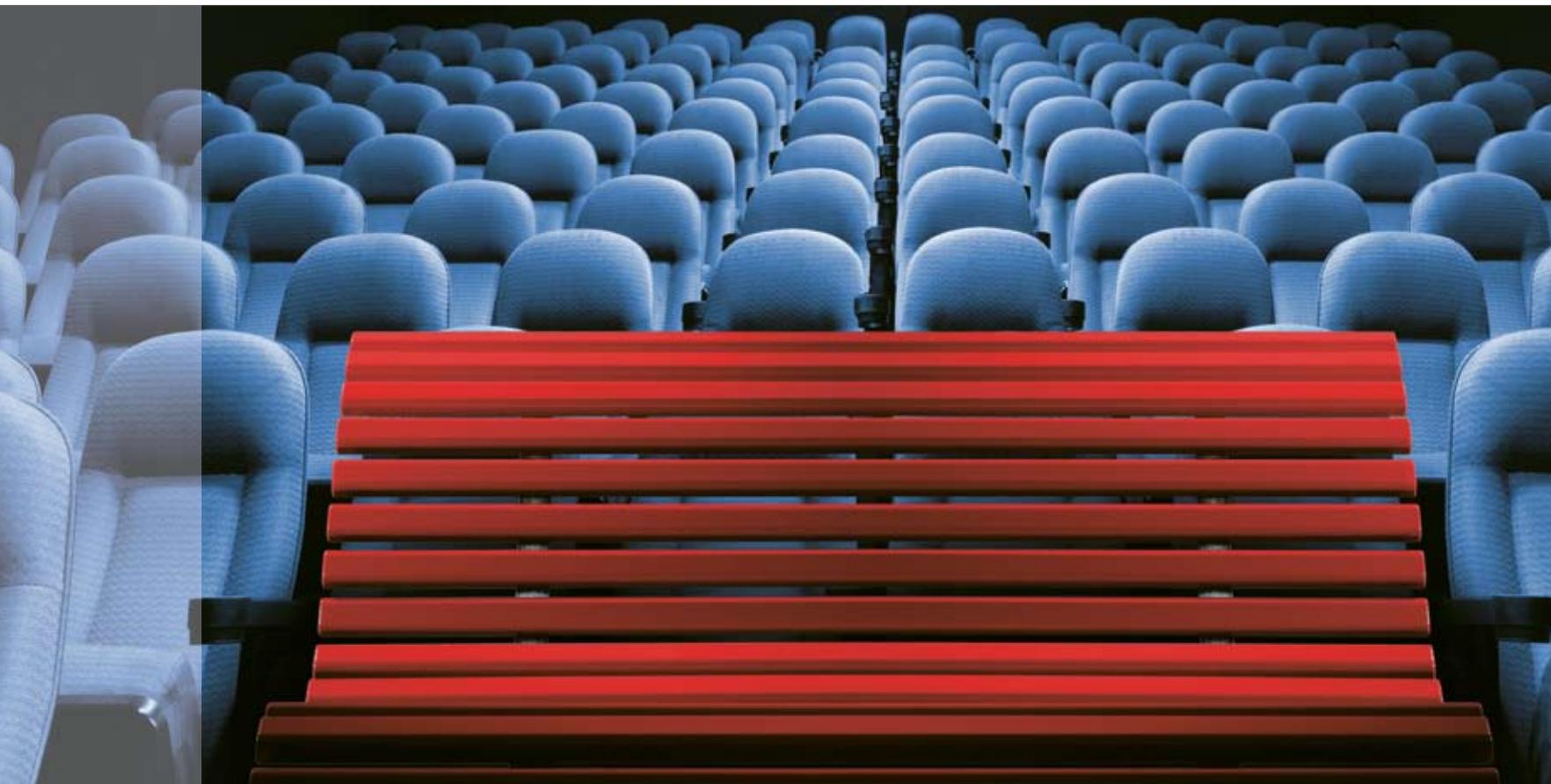
# 11.06.2010 – 27.02.2011

KUNST  
MUSEUM  
BERN

HODLERSTRASSE 8 – 12  
CH-3000 BERN 7  
WWW.KUNSTMUSEUMBERN.CH  
DI 10H – 21H, MI-SO 10H – 17H

Stiftung GegenwART  
Dr. h.c. Hansjörg Wyss

CREDIT SUISSE  
Partner des Kunstmuseum Bern



## **Wir stehen auf für Kultur.**

Das Kulturrengagement der Raiffeisenbank Olten.  
Eine Bank, die Ihre Sprache spricht.

**Raiffeisenbank Olten**

Ringstrasse 15  
4603 Olten  
Telefon 062 205 05 05  
[www.raiffeisen.ch/olten](http://www.raiffeisen.ch/olten)

**Wir machen den Weg frei.**

**RAIFFEISEN**

## Saison 10/11



Nuria Rial

**Abos jetzt!**  
(bis 20% Rabatt gegenüber Einzeleintritt)

**Kultur und Tagung  
unter einem Dach**  
stadttheater-olten.ch

### ABONNEMENT A (Mix-Abo, 3 Schauspiele, 3 Musiktheater)

28.09.10 **Così fan tutte** Oper von W. A. Mozart  
17.11.10 **Moby Dick** Schauspiel nach H. Melville  
14.01.11 **Der Gott des Gemetzels** Komödie von Y. Reza  
11.03.11 **Victor / Victoria** Musical nach B. Edwards  
24.03.11 **Chorprobe** Lustspiel von D. Bittrich  
28.05.11 **West Side Story** Musical von L. Bernstein (in Luzern)

### ABONNEMENT B (Mix-Abo, 3 Schauspiele, 3 Musiktheater)

26.10.10 **Das Sparschwein** Komödie von E. Labiche  
08.12.10 **Volpone** Komödie von B. Jonson  
29.01.11 **Giselle** Ballett von A. Adam (in Basel)  
23.02.11 **Jekyll & Hyde** Musical nach R. L. Stevenson  
09.03.11 **Kollaboration** Schauspiel von R. Harwood  
29.03.11 **Macbeth** Oper von G. Verdi

### ABONNEMENT C (Mix-Abo, 3 Schauspiele, 3 Musiktheater)

28.10.10 **Die Schöne und das Biest**  
Musical von Martin Doepke, in deutscher Sprache  
26.11.10 **Souvenir** Schauspiel mit Musik  
13.01.11 **Gräfin Mariza** Operette von E. Kálmán  
03.02.11 **Die Räuber** Schauspiel von F. Schiller  
05.04.11 **Zweifel** Schauspiel von J. P. Shanley  
14.05.11 **Don Giovanni** Oper von W. A. Mozart (in Bern)

### ABONNEMENT K4 (4 Konzerte in Olten) K5 (+1 auswärts)

23.11.10 **Kammerorchester Basel**  
Angelika Kirchschrager, Mezzosopr.  
15.12.10 **Capriccio Basel** Weihnachtskonzert, N. Rial, Sopr.  
11.01.11 **Sol Gabetta, Cello/Sergio Ciomei, Klavier** Rezital  
15.03.11 **Tallinn Sinfonietta** Solisten: Baborak u. Smirnowa  
21.05.11 **Tonhalle-Orchester Zürich** D. Zinman (in Zürich)

### ABONNEMENT M (Musiktheater)

28.09.10 **Così fan tutte** Oper von W. A. Mozart  
28.10.10 **Die Schöne und das Biest**  
Musical von Martin Doepke, in deutscher Sprache  
13.01.11 **Gräfin Mariza** Operette von E. Kálmán  
11.03.11 **Victor / Victoria** Musical nach B. Edwards  
29.03.11 **Macbeth** Oper von G. Verdi  
14.05.11 **Don Giovanni** Oper von W. A. Mozart (in Bern)

### ABONNEMENT S (Schauspiel)

26.10.10 **Das Sparschwein** Komödie von E. Labiche  
17.11.10 **Moby Dick** Schauspiel nach H. Melville  
26.11.10 **Souvenir** Schauspiel mit Musik  
08.12.10 **Volpone** Komödie von B. Jonson  
14.01.11 **Der Gott des Gemetzels** Komödie von Y. Reza  
03.02.11 **Die Räuber** Schauspiel von F. Schiller  
09.03.11 **Kollaboration** Schauspiel von R. Harwood  
24.03.11 **Chorprobe** Lustspiel von D. Bittrich  
05.04.11 **Zweifel** Schauspiel von J. P. Shanley

### ABONNEMENT F (Flexibel)

Freie Wahl von mind. 6 Aufführungen inkl. Konzerte,  
davon 5 Aufführungen in Olten.  
Variable Sitzplätze, 10% Ermässigung  
für alle Vorstellungen im Stadttheater Olten

### ABONNEMENT J (Jugend)

für Schülerinnen und Schüler, Lehrlinge  
und Studierende mit Ausweis  
Freie Wahl von mind. 5 Aufführungen inkl. Konzerte,  
ohne Auswärtsbesuche.  
Variable Sitzplätze, 50% Ermässigung  
für alle Vorstellungen im Stadttheater Olten

### Weitere Aufführungen

11.09.10 **Best of Tango Five** Saisoneroöffnung  
22.09.10 **«unter anderem»** Kabarett mit H. Müller-Drossaart  
30.09.10 **Alexei Volodin** Klavierrezital  
04.12.10 **«Sing Oper stirb»** Musikkabarett mit A. Postel  
05.12.10 **Radu Lupu** Klavierrezital  
18.12.10 **Ritter Eisenfrass** für Kinder ab 5 Jahren  
07.01.11 **An der schönen blauen Donau**  
Neujahrsgala der Operette  
30.01.11 **«Le Roi danse»**  
Familienkonzert mit Concentus Musicus Olten  
30.03.11 **Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer**  
Familienmusical ab 5 Jahren. Musik: Konstantin Wecker

062 289 7000  
stadttheater-olten.ch

Terminverschiebungen und Änderungen vorbehalten

Baloise Bank SoBa

Aargauische  
Kantonalbank  
Olten Gösgen Gäu

A K ARZTEKASSE  
CAISSE DES MÉDECINS  
C M CASSA DEI MEDICI

ADAM  
UHREN BUJUTERIE OLTEN

MARCO DÄTWYLER  
GRUPPE

REIZE  
OPTIK AG

MTF  
quality B-services

dietschi  
DRUCK&MEDIEN OLTEN

RAIFFEISEN

MIGROS  
kulturprozent

a.en  
Aare Energie AG  
INSIDE.

ALPIQ

Thommen  
Architekten & Planer

OLTNER  
TAGBLATT

radio  
32

# Mehr als eine Druckerei



Dietschi AG Druck&Medien

Ziegelfeldstrasse 60  
4601 Olten

Telefon 062 205 75 75  
Telefax 062 205 75 00

[www.dietschi.ch](http://www.dietschi.ch)  
[www.oltnertagblatt.ch](http://www.oltnertagblatt.ch)

OLTNER  
TAGBLATT

Sonntag

ObZ  
Oberbaselbieter Zeitung

printpark